



Mitchell Sharp, premier ministre du Canada par intérim, a décidé hier de rappeler à Ottawa le ministre des Finances, M. E. J. Benson, actuellement en vacances en Hollande, afin d'envisager les mesures à prendre pour protéger l'économie canadienne, à la suite de l'instauration d'une surtaxe de 10% à l'importation par le président Nixon. (Téléphoto PA)

Pas satisfaisant

LE CAP, (AFP) — L'état de santé de M. Adrian Herbert, qui a subi le 25 juillet dernier au Cap une double transplantation cardio-pulmonaire, s'est "déterioré" depuis dimanche et n'est "pas satisfaisant", indique un bulletin publié lundi après-midi par l'hôpital Croote Schuur.

Le bulletin ne fournit pas d'autres indications sur la condition du malade qui a subi depuis le 25 juillet dernier un total de trois opérations.

Après les greffes effectuées par le professeur Christian Barnard et son équipe, Adrian Herbert, a dû subir deux autres interventions, le 2 août et le 13 août dernier.

Une délégation canadienne ira protester à Washington

Tir de barrage contre la surtaxe de 10%

Par DONAT VALOIS

OTTAWA, (PC) — Les milieux gouvernementaux, politiques et syndicaux canadiens ont réagi avec fermeté hier aux mesures économiques annoncées dimanche soir par le président Nixon.

Tout à tour, le gouvernement Trudeau, les conservateurs, les néo-démocrates et le Congrès du Travail du Canada ont déploré la décision américaine, dénonçant notamment la surtaxe de 10 pour cent maximum sur les importations.

A ce sujet, le premier ministre intérimaire, M. Mitchel Sharp, a annoncé, lors d'une conférence de presse, qu'une délégation ministérielle se rendra à Washington, probablement jeudi, pour faire valoir le point de vue du gouvernement canadien, à savoir qu'il n'est pas dans l'intérêt même des Etats-Unis d'appliquer cette surtaxe sur les importations provenant du Canada.

M. Sharp, qui sortait d'une réunion d'urgence du cabinet a précisé que le ministre des Finances, M. Benson, mettait fin à ses vacances en Hollande et rentrait au pays.

C'est probablement M. Benson qui présidera la délégation.

Quant au premier ministre Trudeau qui, avec son épouse Margaret, sé-

après de Washington contre la surtaxe de 10 pour cent sur les importations.

Cette surtaxe, comme annoncée par M. Nixon, porte particulièrement sur les produits manufacturiers et toucherait alors, de l'avis de M. Sharp, environ 25 pour cent des exportations canadiennes vers les Etats-Unis, qui

dans le commerce international, et sa dépendance flagrante du marché américain, nous dicte une ligne de conduite par rapport à la dévaluation du dollar. Il est impérieux que nous maintenions notre dollar à un niveau raisonnable et favorable à notre commerce d'exportation avec les Etats-Unis.

"Ceci exige, dit M. Stanfield, une politique gouvernementale qui tienne compte de la position de nos industries d'exportation. Car si la dévaluation du dollar américain devait aggraver les problèmes de nos industries, cela ne ferait qu'empirer la situation déjà intolérable du chômage au Canada".

En conclusion, M. Stanfield estime qu'il est urgent que le gouvernement Trudeau évalue immédiatement les mesures américaines annoncées et qu'il en informe la nation canadienne.

Lewis

Quant à M. David Lewis, chef du Nouveau parti démocratique, il qualifie le geste de M. Nixon de "retour au protectionnisme des années 30".

M. Lewis a pressé le premier ministre Trudeau de couper court à ses vacances européennes et de réunir le Parlement pour qu'une action soit décidée pour faire face aux mesures du président américain.

Au cours d'une conférence de presse dans la capitale canadienne, le leader néo-démocrate a demandé au gouvernement Trudeau de créer immédiatement une agence de contrôle des filiales américaines au Canada et ainsi les empêcher de rapatrier leurs profits.

M. Lewis soutient également que les mesures annoncées par Washington, notamment la surtaxe de 10 pour cent sur les importations, auront des effets néfastes sur l'économie canadienne.

Il a vertement blâmé le président Nixon pour avoir décrété ces mesures sans consulter les dirigeants des autres pays.

"Lorsque les Etats-Unis prennent des décisions unilatérales, tous les pays du monde sont affectés, a-t-il dit.

Le chef du Crédit social, M. Réal Caouette, n'a pu être rejoint; il effectue une tournée dans le Nord-Ouest québécois.

CTC

De son côté, le Congrès du Travail du Canada dénonce toutes les mesures annoncées par le président Nixon, et plus particulièrement celle sur la surtaxe de 10 pour cent.

"Il s'agit là d'une capitulation complète du protectionnisme qui prend rapidement racine dans ce pays", déclare-t-il dans un communiqué remis à la presse à Ottawa.

Rappelant aussi son opposition à tout gel des salaires, le CTC dit qu'il combattrait énergiquement toute tentative du genre au Canada.

Les chenilles aux abois

Les ministres de l'Agriculture de l'Alberta et de la Saskatchewan ont dit lundi que l'épidémie de chenilles tire à sa fin.

M. Jack Messer, de la Saskatchewan a déclaré que l'invasion de milliards de chenilles qui ont ravagé les champs de colza dans les Prairies a atteint son sommet et que l'on peut s'attendre à de meilleures conditions prochainement.

"Il est évident que de nombreuses récoltes sont encore atteintes, mais il s'agit maintenant de vaporiser abondamment pour mieux contrôler," a-t-il précisé au cours d'une interview.

LA TRIBUNE aujourd'hui

● Après la violence en Irlande du Nord, c'est la désobéissance civile. page 20

● Un hôtelier, un jeune immigrant grec et un père de sept enfants se partagent les trois gros lots de l'Inter-Loto: \$200,000. page 19

● L'ouragan Beth provoque des inondations en Nouvelle-Ecosse: des millions de dollars de dégâts. page 20



pages pages

Annouces classées	17-18-19	Finance	9
Comiques	17-18	Mats croisés	18
Décès et funéraires	19	Mat perdu	11
Editorial	6	Radio, TV et arts	16
Féminine	11	Sherbrooke et région	2-3-4-5
		Sports	13-14-15

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD

62e ANNEE — No 150

SHERBROOKE, MARDI, 17 AOUT 1971

★

10 CENTS

Sept coups de feu dans les rues de Magog

Chasse à l'homme



Au cours de la chasse à l'homme, les fuyards, dans leur hâte d'échapper à la police, ont heurté la clôture au coin des rues Principale et St-David, et jeté à terre le poteau signalant les noms des rues. (Photo La Tribune, par Fernand Boisvert)

MAGOG, (RLC) — Deux individus ont été arrêtés à la suite d'une chasse à l'homme, ponctuée de sept coups de feu, qui s'est déroulée hier soir dans les rues de Magog.

René Bombardier et Gilles Valcourt, tous deux âgés de 25 à 26 ans et tous deux de Magog, sont présentement détenus en rapport avec un délit de fuite. Le départ d'une poursuite entre les deux hommes et la police de Magog. L'un des détenus est originaire de Sherbrooke, l'autre de Mansonville.

L'affaire a commencé lorsque les deux compères, à bord d'une automobile Chrysler 1961 de couleur rouille, ont heurté violemment un véhicule stationné en face du 41 rue St-David, à Magog. Il était alors environ 18 heures.

Le véhicule endommagé est la propriété de M. Pierre Pothier, 499 rue Ste-Marie, à Magog.

Délit de fuite

Ces messieurs, sans plus s'occuper de cette auto, ont poursuivi leur chemin, mais le constable Patrick Gagnon, qui, à ce moment, dirigeait la circulation à cet endroit, a couru jusqu'à l'auto-patrouille afin de poursuivre les fuyards.

La chasse à l'homme s'est alors engagée et plus d'une douzaine de rues du quartier est de Magog, ont été les témoins de cette course qui s'est prolongée sur plus de trois milles.

Durant la poursuite, les deux fuyards ont heurté violemment la clôture au coin des rues Principale et St-David, brisant le poteau de signalisation et causant des dommages de plus de \$200.

Coups de feu

Les premiers coups de feu ont été tirés par le constable Gagnon, mais sans résultat. C'est quand les fuyards ont atteint la rue St-Luc que l'affaire s'est corsée. Le constable Bertrand Crevier, qui dirigeait la circulation à cet endroit, est entré dans la danse et a imité son confrère, en tirant d'autres coups de feu.

La poursuite s'est terminée quand les deux individus ont heurté rue St-Luc, une autre auto stationnaire, propriété de M. Michel Grandbois, 1124 rue Principale, à Magog.

Les constables ont alors procédé à l'arrestation des fuyards. La poursuite n'a pas duré plus de cinq minutes.

Personne n'a été blessé.

Loup Ardent demande au procureur de s'excuser

DRUMMONDVILLE, (RG) — Denis "Loup Ardent" Boucher, accusé de possession de deux "joints" de marijuana, a demandé au procureur de la Gendarmerie royale du Canada Me Michel Duchesne de s'excuser de l'avoir fait venir en cour "pour une chose aussi peu grave".

C'est ce qu'il a déclaré hier avant midi, en cour des Sessions de la paix du district judiciaire de Drummond, devant le sourire épanoui d'une partie de la Tribu de Tam-Tam-ville, qui l'avait accompagné à cette occasion.

Affublé de blue jeans, et le dessus de son abondante chevelure recouvert d'un mouchoir de poche à pois, Denis Boucher, qui se fait appeler Loup Ardent, au sein de la Tribu qui regroupe quelques dizaines de hippies de la région de Drummondville, a plaidé non coupable à cette accusation en disant: "Loup Ardent a fait de mal à personne".

Il a donc été envoyé subir son enquête préliminaire, en même temps que son procès, pour deux autres chefs d'accusation, le 21 septembre, en cour des Sessions de la paix.

Autres accusations

On se souviendra que Denis "Loup Ardent" Boucher, demeurant dans le 11e rang de Wickham, soit à environ une dizaine de milles de Drummondville, a comparu en Cour des sessions de la paix du district, le 3 août dernier, sous deux autres accusations, soit possession de hashich, et avoir fait la culture de 40 plans de marijuana.

A cette occasion, il avait plaidé non coupable aux deux accusations, et il avait été admis à caution pour reprendre sa liberté moyennant une somme de \$500 en argent. Il avait alors déclaré au juge qu'il n'avait pas d'argent et qu'il était sur l'assistance sociale, mais qu'il possédait un atelier d'environ \$1,200.

Il semble également, qu'à cette comparaison d'hier avant midi, il n'avait pas encore obéi à la demande du juge Fortin du 3 août, à l'effet de se laver pour paraître un peu plus civilisé. Il avait rétorqué alors: "Je ne suis pas civilisé et je ne veux pas l'être".

La mari du gouvernement

OTTAWA, (PC) — Deux jeunes gens d'Ottawa ont été arrêtés et inculpés de possession de marijuana pour fins de trafic, à la suite d'une petite récolte à l'aube dans l'enclos servant à la culture de la marijuana du gouvernement fédéral.

Wilfred Messeryv, 19 ans et John Edwards, 22 ans, ont été découverts par un chien de garde accompagné de deux gardiens à l'aube lundi, terrés dans un coin de l'enclos du ministère de l'Agriculture à la ferme expérimentale du gouvernement fédéral. Ils étaient en possession de trois sacs de marijuana fraîchement coupée. Huit autres sacs ont été trouvés à l'extérieur de l'enclos.

La cause des deux jeunes gens a été remise à une quinzaine et ils ont pu reprendre leur liberté moyennant une caution de \$500.

La loi disparaît et c'est... la liberté

QUEBEC, (PC) — C'est parce que la loi fédérale sur l'ordre public a cessé d'être en vigueur depuis le 1er mai, que le ministère de la Justice a décidé d'arrêter les procédures judiciaires intentées contre 32 personnes.

C'est en vertu de la loi des mesures de guerre, à laquelle a succédé en décembre dernier la loi Turner, que ces personnes avaient été accusées.

Voilà ce qu'a affirmé lundi, par voie de communiqué, le solliciteur général et ministre de la Justice par intérim, M. Roy Fournier.

"Le ministère de la Justice, déclare M. Fournier dans son communiqué, a décidé d'arrêter les procédures dans les causes intentées contre certaines personnes appréhendées à la suite de la mise en vigueur de la loi des mesures de guerre."

"Cette loi, entre autres, rappelle-t-il, déclarait illégale l'appartenance aux groupements terroristes et fut remplacée par la loi de 1970 concernant l'ordre public."

"Depuis le 1er mai, poursuit le solliciteur général, cette dernière loi a cessé d'être en vigueur, de sorte que le ministère de la Justice, à la suite de l'étude de la question, considère qu'il voit difficilement l'opportunité dans l'état actuel de continuer les procédures déjà entreprises."

"Les certificats d'arrêt de procédures ont été déposés dans les différents dossiers et des avis, en conséquence, ont été expédiés aux personnes concernées le vendredi 13 août, date de la confection du rôle provisoire des Assises de septembre."

Dans une mare d'eau

BURFORD, Ont., (PC) — Michel Vaillancourt, 18 ans, de Coaticook, s'est noyé lundi dans une mare d'eau sur une plantation de tabac, à Burford, localité située à 10 milles à l'ouest de Brantford, où il travaillait.

Pierre Plouffe aide l'Estrie à se mériter douze médailles aux Jeux du Québec (p. 15)

Le Sher-Lenn victime d'une partie sans point ni coup sûr (page 13)

VOUS TROUVEREZ PLUS FACILEMENT LE LOGEMENT ou LA MAISON QUE VOUS RECHERCHÉZ dans les annonces classées de LA TRIBUNE

LA TRIBUNE de sherbrooke

DRAPERIES-TAPISSERIE-PEINTURE-MEUBLES-TAPIS
C-81083
NWdecor
156, Wellington Nord, Sherbrooke. Tél.: 562-1537

SHERBROOKE, MARDI, 17 AOUT 1971

● ANNONCES CLASSEES 569-9501 ● PUBLICITE 569-9201 ● REDACTION 569-9184 ● TIRAGE 569-9201

Carnet King Wellington

Redigé en collaboration

Le conseiller Gérard Déziel a brièvement commenté les rapports sur la hausse remarquable de la construction en soulignant qu'il était évidemment satisfait... mais faute de temps pour étudier à fond les implications du rapport, M. Déziel n'a pu élaborer...

A Sherbrooke, en mai 1970, faut-il le signaler, il n'y avait pas 5,415 chômeurs inscrits au Centre de la main-d'œuvre du Canada de Sherbrooke... pas plus d'ailleurs qu'en juillet 1970 il y avait 6,523 chômeurs d'inscrits... comme des coquilles journalistiques ont pu tenter de le laisser croire, sans succès évidemment (!!!) dans l'édition du 14 août de La Tribune...

Pour combattre la pollution, ou tout au moins pour éviter que les citoyens de Sherbrooke ne se fassent asphyxier aussi directement que présentement, un citoyen de la ville se demande pourquoi les dirigeants de la compagnie opérant le service de transport en commun de Sherbrooke ne doteraient pas les autobus de la ville de **tuyau d'échappement** qui s'éleverait de l'arrière jusqu'au haut de chaque véhicule... ainsi, plutôt que d'avoir le nuage de fumée noir en plein visage, comme la chose se produit souvent, ce citoyen a commenté que le nuage planerait au-dessus de la tête des Sherbrookoïses, ce qui serait déjà une amélioration...

Une dame qui a assisté à la journée des malades du parc Jacques-Cartier en tant que "dame de compagnie" d'une Sherbrookoïse, a souligné à un journaliste qu'il faudrait bien que l'on ne manque pas de dire au conseiller Roméo Quintal qu'il a une très belle voix... à bon entendre, écoute cette voix d'or du conseil de ville de Sherbrooke... une voix qui a trouvé tout un auditoire, si l'on se réfère à la montée en flèche de l'Action civique des dernières années...

Les employés de la Voirie municipale, à Sherbrooke, procèdent présentement à la réparation du joint d'expansion du pont Jacques-Cartier... ce travail d'une dizaine de jours se terminerait à la fin de la semaine prochaine... d'ici là, les dirigeants du service invitent les automobilistes à redoubler de prudence...

Des gens du secteur du Champs de Mars, à Sherbrooke, commentaient ces jours derniers qu'il ne fallait pas trop se surprendre du succès de l'équipe d'étoiles de la Petite ligue Sher-Lenn... à l'appui, on disait que le sérieux mis aux longues et harassantes pratiques du club d'étoiles était le gage des belles victoires remportées...

Ces derniers temps, on se demandait comment il se faisait que le chemin Sherbrooke-Sainte-Catherine, une route pourtant étroite et achalandée, ne se méritait pas plus d'attentions de la Voirie provinciale qu'elle ne s'en était méritées à date... un autre usager de ce tronçon de route vient de souligner que la Voirie vient à peine de procéder au rapiéçage des trous et fissures de la voie... un peu plus, commentait-il, et au lieu de prendre de l'asphalte pour boucher les trous, les employés provinciaux auraient pu prendre de la NEIGE!!!

Le Conseil de sécurité routière de Sherbrooke poursuit toujours sa campagne du chauffeur courtois... le dernier geste de courtoisie a été posé par une Sherbrookoïse, Mme Marielle Bélanger, du 3165 King Ouest... elle était au volant d'une auto immatriculée 892-456... elle s'est montrée polie envers un piéton... pour obtenir son prix, elle devra téléphoner, la semaine prochaine, au numéro suivant: 569-7531...

Le Père St-Laurent, toujours soucieux que l'Age d'or ne soit pas laissé dans l'ombre, se demande pourquoi il est si difficile de trouver des livres de nature à intéresser les gens âgés à la bibliothèque municipale...

Certaines personnes déplorent que la musique que l'on entend au terrain de l'exposition de Sherbrooke soit si "forte"... comme le dit l'expression populaire: "On ne s'entend pas parler"... La décoration florale placée à l'entrée du Palais des sports est tout à l'honneur de son ou de ses auteurs et ne manque pas d'être remarquée par les nombreux visiteurs...

Un citoyen de Ste-Tite, comté de Lavolette, se demandait en fin de semaine ce que Sherbrooke attendait pour avoir une activité vraiment caractéristique dans ses murs... on sait qu'à Ste-Tite, annuellement, on organise un festival western qui n'est pas "piqué des vers"...



Le chemin de la Grotte, qui mène à la Croix lumineuse, située sur le Mont Bellevue, est tellement en pierre état qu'à certains endroits, comme le fait foi cette photo, une automobile enfonce de quelques pouces... la situation ne doit pas être drôle lorsqu'il pleut... (Photo La Tribune, par Doug Gerrish)

Nos prix... n'affectent pas la qualité

HABITS TRÈS BELLE QUALITÉ 44.95

MARCHANDISE PRINTANIERE
HABITS - VESTONS - PANTALONS SPORT
en Polyester et tricot double
ACCESSOIRES DE TOUT DERNIER CRI
DANS LES MEILLEURES QUALITÉS
Tél.: 569-5278

MAGASIN LAFLEUR
170, rue Terrill - Sherbrooke

On y tiendra tout de même la fête du 20 août

"Les rues: pas des terrains de jeux"

(Bernard Matte)

SHERBROOKE — Hier soir, à une assemblée spéciale du conseil, le conseiller Bernard Matte, de la commission des Loisirs de la cité de Sherbrooke, a rappelé à un groupe de citoyens du secteur Short-Carmen, dans le quartier Centre-Sud de la cité, un principe que la population devra se rendre dans la tête: "les rues ne sont pas des terrains de jeux".

L'urbaniste de la cité de Sherbrooke, M. Maurice Bourque, devait toutefois venir restreindre la portée de ce principe quelques instants plus tard en soulignant à l'adresse des membres du conseil de ville qu'il existe une nouvelle formule d'animation populaire qui veut que la rue ait une fonction transitoire et temporaire, soit celle de servir de terrain de jeux!

Et ainsi, malgré que le conseil ait eu décidé au tout début de son assemblée qu'il fallait que certaines fêtes d'animation, du type de celle que l'on est à organiser dans le secteur Short-Carmen pour le 20 août, doivent se dérouler dans un des parcs de la ville, l'ensemble du conseil décidait en toute fin d'assemblée d'accorder le privilège demandé par un groupe de citoyens du secteur et acceptait pour la circonstance de fermer des tronçons des rues Carmen et Short, le 20 août courant!

L'affaire ne s'est pas terminée sans que le conseiller Roméo Bergeron regrette publiquement que le conseil de ville ait une fois de plus manqué d'in-

formations avant de prendre une décision.

C'est d'ailleurs M. Bergeron lui-même, dès le début de l'assemblée d'hier, qui avait proposé que la fête du 20 août se déroule dans le parc St-Colomban plutôt que dans une partie des rues Short et Carmen.

Le conseiller Ginguès l'avait secondé, et le conseil acceptait à l'unanimité cette attitude, vraisemblablement parce qu'il croyait que la fermeture de la rue Short nuirait à un commerçant du secteur.

Le tout s'est déroulé sans discussion et en l'absence du groupe de citoyens intéressés.

Explications demandées

Un peu plus tard, en soirée, le groupe des gens intéressés arrivait à la salle des délibérations du conseil et, à la toute fin de l'assemblée, à la période des questions, incita un des membres à demander au conseil l'essence de sa décision pour lui répliquer ensuite que le parc St-Colomban, "deux fois grand comme la salle du conseil", ne saurait suffire à la tenue de la fête pour la simple raison qu'il n'y aurait pas de place pour y aménager toutes les activités prévues.

C'est alors que tout en se gardant de se dire contre ces fêtes, le conseiller Bernard Matte a pris la parole pour indiquer qu'il faudrait que le conseil se décide une fois pour toute à savoir si oui ou non les rues de la ville doivent servir de parcs! "On a des investissements

dans les parcs pour vous autres" a-t-il ajouté, et il "faudrait que les gens s'orientent de ce côté" lorsqu'ils veulent organiser des festivités semblables à celles du 20 août.

Dans l'échange qui suivit, le maire Bureau fit remarquer que ce n'était pas toutes les personnes du secteur Olivier qui étaient satisfaites de la fermeture de la rue...

Le conseiller Roméo Bergeron, à la remarque faite à l'effet que le parc était trop petit pour les fêtes prévues, suggéra de faire des fêtes de moins grande envergure!

Plaidoyer

Le citoyen-porte-parole du groupe attira alors l'attention du conseil sur le fait que les gens ne vont pas au parc St-Colomban pour différentes raisons, y compris parce qu'il n'est pas d'un site facile.

"Aussi, il faut aller au devant des gens" remarquait-il. Il ne manqua pas aussi d'indiquer qu'il y avait beaucoup d'énergies d'investies dans ce projet du 20 août et qu'une centaine de personnes avaient déjà contribué à la fête.

C'est le conseiller Quintal qui fit changer le vent de la voile en tirant les conclusions qui s'imposaient: le parc est trop petit pour la fête... il faut rescinder la résolution!

Le maire Bureau convint de la chose avec M. Quintal, tout en se demandant toutefois quand le conseil en viendrait à appliquer le principe des activités hors rues?

M. Pinard consentit à son tour à dire qu'il n'y avait pas suffisamment d'espace dans le parc et que vu les énergies, il faudrait que le conseil rescinde sa décision du début de l'assemblée.

Le conseiller de l'OUEST ne manqua pas d'inviter à nouveau tous les groupes à se présenter à l'hôtel de ville ou au Service des loisirs de la cité avant la mise en marche d'un projet et non après, pour éviter au conseil d'être placé devant le fait accompli.

C'est alors que l'urbaniste de la cité, M. Maurice Bourque, intervint dans la discussion, tout autant "à titre personnel qu'à titre d'urbaniste" devait-il dire au conseiller Roméo Bergeron, qui ne sembla pas apprécier les à-propos de M. Bourque.

En plus d'indiquer au conseil que le fait d'animer la rue était une nouvelle formule d'animation populaire, M. Bourque alla jusqu'à suggérer aux dirigeants de la ville qu'à titre d'expérience, il faudrait qu'il y ait un dirigeant du Service des loisirs de la cité sur place, le 20 août, pour se sensibiliser à la formule nouvelle et en retenir un enseignement qui pourrait aider au travail d'orientation des parcs de la ville.

Et, toujours à l'adresse du conseil, mais plus particulièrement de l'intention de M. Roméo Bergeron, qui venait de demander à M. Bourque à quel titre il parlait, l'urbaniste de la ville devait lancer qu'il se-

rait de "bonne guerre que d'accepter le challenge".

C'est ce que le conseil décida en dernier lieu.

Possibilité de protéger Deauville mise à l'étude par les conseillers

SHERBROOKE — Le conseil de ville de Sherbrooke a accepté hier soir d'étudier une demande d'extension de son service municipal de police jusqu'à Deauville.

Mais ce faisant, le conseil de ville, et tout particulièrement le conseiller Jacques O'Bready, s'est montré très prudent, compte tenu du fait que l'affaire est "sub judice".

Suite à la demande du conseil de Deauville de voir la cité de Sherbrooke prendre à sa charge le service municipal de la police de Deauville, le conseiller Roméo Quintal devait ouvrir la discussion en ne manquant pas d'indiquer qu'il aurait nettement préféré que l'on attende que l'aménagement du local de la police de Sherbrooke ait été complété pour ce faire.

Le conseiller Carl Camirand pour sa part devait demander, mais sans succès apparent, d'abord que le directeur du service local indique au conseil combien il en coûterait pour desservir la municipalité de Deauville. Personne ne secondant la

motion Camirand sur le rapport financier de l'entreprise, le conseiller Quintal revint à la charge en indiquant expressément ou implicitement (ce sont ces mots) que l'affaire soit confiée pour étude à la commission de service au public, qu'il y ait rencontre avec le conseil de ville de Deauville, que l'on tienne compte du livre blanc sur la police au Québec et qu'enfin l'on procède avec prudence, compte tenu que le dossier était entre les mains de la justice.

Le conseiller Roméo Bergeron seconda son collègue Quintal et, à l'adresse du conseiller Jacques O'Bready, indiqua que c'était insulter les membres de la commission de service au public que de faire inclure expressément ce qui était implicite dans la proposition de M. Quintal à savoir qu'il fallait procéder avec prudence compte tenu que l'affaire est à la cour.

Finalement, l'on s'entendit pour remettre la demande de Deauville entre les mains de la commission de service au public pour étude.

Sherbrooke sous-région administrative?

Par Daniel Forgues

SHERBROOKE — La ville de Sherbrooke serait-elle appelée à devenir une région sous-administrative?

C'est ce que les responsables du Conseil régional de développement (CRD) se demandent actuellement, en se basant sur les résolutions d'ordre scolaire qui entreront en vigueur pour les municipalités de Valcourt et Racine si le bill 27 est accepté le 15 septembre prochain.

Si le Bill 27 est accepté, Valcourt et Racine feront alors partie de la Commission scolaire de Waterloo affiliée à la régionale Meilleur de Granby.

Actuellement, les deux municipalités non loin de Sherbrooke possèdent leur propre commission scolaire et les étudiants du secondaire dépendent de la Commission scolaire régionale de l'Estrie et se rendent à Windsor ou Sherbrooke pour suivre leurs cours.

On sait également que les municipalités concernées ne font pas partie de la région no 5 dont Sherbrooke est la principale ville.

Le CRD, depuis environ

trois ans, tente de faire inclure les deux municipalités à l'intérieur de la région no 5. Notons que la municipalité de Racine n'est qu'à une quinzaine de milles de Sherbrooke.

Les responsables du CRD, en compagnie des membres de la Commission scolaire de Valcourt, doivent se rendre à Québec demain matin afin de faire part aux responsables gouvernementaux de leur non-acceptation de la décision du découpage scolaire. Le CRD a, en outre, plusieurs organismes qui l'appuient dans leur action.

Enquêtes

À la suite d'une enquête menée par le gouvernement en 1964, il en était ressorti que 44% des gens de Valcourt et Racine préféreraient obtenir leurs services généraux à Granby alors que seulement 38% désiraient avoir leurs services à Sherbrooke.

Une autre enquête a été menée cette année, sept ans plus tard: les chiffres ont totalement changé et démontrent maintenant que la majorité des gens se rendent à Sherbrooke pour les services hospitaliers, scolaires, professionnels, etc.

Par cette récente enquête, on note que le pourcentage de Sherbrooke sur Valcourt a augmenté de 27.3% et que celui de Granby a diminué de 25%.

Quant à la municipalité de Racine, le pourcentage d'attraction sur Sherbrooke a augmenté de 13.7% alors que celui de Granby a diminué de 56.5%.

Les chiffres démontrent donc clairement que les municipalités de Valcourt et Racine sont nettement plus attirées vers Sherbrooke que vers Granby.

Quant aux citoyens de Valcourt, ils ont ouvertement exprimé leur intention de se rattacher à la régionale de l'Estrie: c'est pourquoi le CRD a décidé de prendre action en se faisant le porte-parole au plan consultatif.

"Du reste, Valcourt n'est plus en 1971 ce qu'il était en 1964: nous croyons que l'ensemble de la population de ce secteur se sentait en 1964 et se sent de plus en plus en 1971, rattachée à la région no 5, région de Sherbrooke", révèle un rapport du CRD.

La récente enquête menée par le Centre de recherche en aménagement régional de l'Université de Sherbrooke

confirme que le secteur de Valcourt tout entier s'est déporté vers Sherbrooke.

Les gens qui ont été consultés à Racine et Valcourt préfèrent de beaucoup la solution de s'affilier complètement à la CSRE que la solution du gouvernement, à cause de la supériorité des services scolaires à Sherbrooke, due au plus grand nombre d'étudiants.

Les étudiants peuvent également bénéficier du CEGEP et de l'Université de Sherbrooke.

Situation sociale

La municipalité de Valcourt est desservie par l'agence de Service social de Sherbrooke et plus de 63% des patients de Valcourt sont traités dans des hôpitaux de Sherbrooke alors que seulement 18% sont hospitalisés à Granby.

"Le CRD est conscient que la régionalisation administrative n'est pas la régionalisation économique et sociale: il pose cependant en principe que la première doit coller le mieux possible aux réalités des deux autres afin d'assurer que la régionalisation du

Québec se fasse le plus possible en conformité avec les aspirations des citoyens", révèle le rapport du CRD.

Chronique municipale

SHERBROOKE — En prenant place à son bureau hier soir, lors de l'assemblée spéciale du conseil de ville, le maire Marc Bureau a entendu quelques conseillers parler ensemble dans leurs micros respectifs.

Il n'a pas été long à indiquer à ses collègues du conseil, en riant, que si tout le monde voulait se mettre à parler en même temps, il se ferait installer "une bande de contrôle" sur son bureau.

L'agent des relations publiques de la cité de Sherbrooke, M. André Collard, agissait à toute fin pratique comme technicien du son, à la salle du conseil de ville, hier soir.

Le conseiller Raymond Bergeron était absent de l'hôtel de ville, hier soir, il accompagnait l'équipe Sher-Lenn à Montréal.

Le conseil de ville s'est retiré quelques minutes en séance du comité plénier avec des fonctionnaires provinciaux du service de l'inspection des viandes pour décider d'amendements au règlement 767 de la cité sur l'inspection des viandes, dont celui voulant que toute viande qui entrera à Sherbrooke devra être marquée "Québec approuvé" ou "Canada approuvé". Un avis de règlement a été donné à cet effet par M. Quintal.

On procédera par la voix des journaux pour tenter de compléter le personnel au service d'évaluation de la cité, tel que demandé par un rapport sur la réorganisation du service qu'avait préparé Me Jacques Besré en 1968 et que vient de relancer dans l'actualité le directeur actuel du service, M. Jean-Louis Peras.

Le conseiller Jacques O'Bready a demandé hier que l'achat d'une pièce d'équipement lourd de la cité soit différé d'une semaine et que lors de la prochaine discussion sur la question, le directeur du service, M. Jean-Louis Peras, soit invité à la table.

Entre temps, la commission de service au public devra établir une politique d'achat des pièces d'équipement lourd de la ville.

Le conseil de ville a voté une somme de 7,200 pour l'achat d'une nouvelle "voiture du conseil" en remplacement de la voiture "limousine" du conseil.

Le maire Bureau se disant conscient que c'était lui plutôt que tout autre membre du conseil qui se servait de la voiture, a suggéré que la ville achète une Buick Electra

225 de couleur bleue au prix de \$8,932.05.

Compte tenu des \$1,732.05 obtenus de la maison De Luxe Automobiles Limitée pour le "vieille truie", il en coûtera \$7,200 pour cette voiture de l'année 1971.

Le maire n'a pas manqué de souligner que l'affaire des frères Vallée, dans le quartier NORD, était une affaire "d'avant son temps".

Poursuivant, il a montré sa ferme intention de fermer le dossier une fois pour toute, puisqu'il datait des années 1955 environ.

C'est ainsi que par une série de résolutions proposées par le conseiller Rosaire Coutu, en dépit d'une remarque de l'urbaniste de la cité, qui expliqua que les terrains desservant l'édifice en question ne répondaient pas aux normes, on donna un nouvel avis pour amender le règlement de zonage et favoriser deux lots (numéros 215 et 216), la propriété Vallée, et un projet cédé par les propriétaires.

Le conseiller Antonio Pinard a réussi, non sans quelques peines, à obtenir que la cité de Sherbrooke évite une "fausse économie" et procède immédiatement à des travaux de drainage au profit d'un citoyen pénalisé depuis un bon moment par une carence du système actuel de drainage d'un secteur de la rue Lincoln.

Et tout en procédant aux travaux, on doit aussi, aux Services techniques de la cité, procéder à une étude du problème identique, qui s'étend dans le secteur.

M. Jude Lavoie, en charge des opérations au service de la Voirie municipale de Sherbrooke, devait intriquer un bon nombre de citoyens présents à l'assemblée du conseil de ville de Sherbrooke, hier soir, en prenant plusieurs photos au cours de la dite assemblée.

Mgr Fortier rend hommage aux théologiens

SHERBROOKE — Le chancelier de l'Université de Sherbrooke Mgr Jean-Marie Fortier s'est fait le porte-parole des évêques canadiens pour rendre hommage aux théologiens qui éclairent de leur connaissance les évêques canadiens.

L'archevêque de Sherbrooke a également souhaité un congrès fructueux aux théologiens présents.

Par ailleurs, le président de la Commission Dumont dont le rapport doit paraître incessamment, a profité de la séance d'ouverture pour survoler le

thème du congrès "l'espérance chrétienne dans un monde sécularisé".

M. Fernand Dumont, sociologue à l'université Laval, a affirmé que l'espérance humaine dépasse bien souvent ce qu'elle atteint. En outre, M. Dumont est d'avis que notre civilisation a la nostalgie des formes anciennes de l'espérance.

Selon le conférencier, il existe deux sortes d'espérance. La première forme, l'espérance verticale, caractérise les civilisations passées alors que la seconde, l'espérance horizonta-

le est le propre des sociétés contemporaines.

Le sociologue a de plus affirmé qu'en dépit de l'évolution de la société la première forme d'espérance (l'espérance verticale, celle d'en haut) est beaucoup plus persistante que l'on peut imaginer.

Le conférencier a par la suite étayé son affirmation en citant plusieurs exemples et en invitant les congressistes à réfléchir sur les différentes formes d'espérances au cours des assises.



Mgr Jean-Marie Fortier

L'espérance chrétienne dans un monde sécularisé thème du septième congrès annuel de la théologie

SHERBROOKE — Le septième congrès annuel de la Société canadienne de théologie a débuté hier soir à l'Université de Sherbrooke.

Une centaine de congressistes se proposent d'analyser le thème du congrès qui est l'espérance chrétienne dans un monde sécularisé. C'est la deuxième fois depuis la fondation de la Société que

le congrès se déroule à Sherbrooke. Les assises, à l'exception de la conférence d'ouverture, se dérouleront à huis-clos et prendront fin mercredi midi.

Dans les ateliers de travail les théologiens traiteront des différentes dimensions de l'espérance chez le contemporain. Le secrétaire de la Société canadienne de théologie, le père Jean-Louis Daragon, a précisé

qu'il n'était pas question pour les congressistes de se prononcer sur des questions d'actualité.

Le père Daragon a souligné que les congressistes ne discuteront pas du départ de certains théologiens à la suite de leur demande de laïcisation à la faculté de théologie de Sherbrooke.

"Je crois, a-t-il précisé, qu'il serait mal vu que nous nous

immiscions dans une histoire comme celle qui s'est produite à Sherbrooke, il y a quelques mois. Notre Société n'est pas un syndicat."

Le père Daragon a rappelé que la Société canadienne de théologie compte environ 300 membres. La majorité des membres enseignent la théologie dans les universités canadiennes-françaises.

HOTEL LE VICOMTE
2424, King Ouest. — 563-4060
6 Jolies Danseuses
TOPLESS
Tous les jours de 2h. p.m. à la fermeture.
55904

beaudin BR TEL: 563-2454
réfrigération inc.
430 sud, rue Wellington, Sherbrooke
Air conditionné 289.95
POUR AUTO installation comprise

Tél.: 335-6364
BRUNO Drouin
 295, RUE BOILEY
 C-40639 ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

LA TRIBUNE de Thetford mines

W. ADAM LTD.
 HUILE A CHAUFFAGE—MEILLEUR SERVICE
 438, St-Nazaire—Tél.: 338-8561

THETFORD MINES, MARDI, 17 AOUT 1971

PAGE 3

THETFORD MINES, (MD) — Le derby de démolition, présenté à East Broughton, a remporté un vif succès. Cette activité s'inscrivait dans le cadre du centième anniversaire de fondation de cette municipalité.

On n'entend guère parler du regroupement des Commissions scolaires locales dans la région de l'Amiante. A quand la formation du comité provisoire à cet effet?

Le club Aux Economies a égalisé les chances 1-1 dans la série demi-finale "B" trois de cinq de la ligue de baseball La-

Glanures thetfordoises

batt en infligeant un revers de 5-1 au Marcel Trempe. Alain Perron a été crédité de la victoire au monticule, tandis que Claude Côté encaissait le revers. Gervais Mercier a brillé pour les gagnants en frappant un double. Claude Côté fut le meilleur à l'offensive pour les perdants en claquant un triple et un simple.

Les Braves de Thetford Mines, de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, sont à la recherche d'un nouvel instructeur. Tout candidat intéressé à ce poste doit poser sa candidature avant lundi le 30 août, en envoyant une lettre scellée à M. Jude Lafleur, secrétaire, Junior "B" de Thetford Mines Inc., C.P. 13, Thetford Mines. Tout semble indiquer que Marcel Fillion, l'instructeur de l'année dernière, ne sera pas réembauché. On sait que Marcel Fillion avait conduit son équipe au championnat provincial. Les Braves ont également participé aux Jeux d'hiver canadiens de Saskatoon.

Les travaux d'agrandissement à la Caisse populaire de Thetford Mines seraient de l'ordre de \$259,000.

Le Service de la protection publique de Thetford Mines est présentement aux prises avec une épidémie de vols de casques dans les automobiles.

Des séances de patinage à roulettes seront présentées ce soir et jeudi soir, au Centre de Loisirs de Thetford Mines. Voilà un sport qui reprend sa vigueur d'antan grâce au comité-jeunesse.

Fibres sportives

THETFORD MINES, (AG) — Les porte-couleurs du Thetford Toyota, champion de la saison régulière dans la Ligue de baseball Labatt, sont amèrement déçus et avec raison, du fait que leur équipe ait été rayée des Jeux du Québec qui se déroulent à Rivière-du-Loup. On le serait à moins. M. Jude Lafleur, secrétaire, Junior "B" de Thetford Mines Inc., C.P. 13, Thetford Mines. Tout semble indiquer que Marcel Fillion, l'instructeur de l'année dernière, ne sera pas réembauché. On sait que Marcel Fillion avait conduit son équipe au championnat provincial. Les Braves ont également participé aux Jeux d'hiver canadiens de Saskatoon.

Si l'on en juge par le nombre de participants à la séance de jeudi dernier au Centre de Loisirs, ce sport qui a déjà connu une très grande vogue à Thetford Mines, devrait retrouver sa popularité d'il y a 20 ans. En plus des jeunes, on a vu évoluer sur la patinoire, plusieurs anciens adeptes du patin à roulettes.

Les organisateurs du tournoi de balle molle qui a eu lieu les 7 et 8 août, Gaston Veilleux et Charles Lacroix tiennent à remercier la population sportive de Thetford Mines et de la région qui a assisté en très grand nombre aux différentes journées. Encouragés par l'éclatant succès remporté, MM. Veilleux et Lacroix songent à organiser un tournoi d'envergure provinciale l'an prochain.

Le jeune gardien de buts thetfordois Michel Dumas nous dit être très heureux d'avoir été transféré de l'organisation des Bruins de Boston à celle des Black Hawks de Chicago. Ayant joué au baseball et à la fastball durant toute la saison estivale, Mike sera en grande forme lorsqu'il se rapportera au camp d'entraînement des Black Hawks, à Guelph, Ontario le 21 septembre. Il sera probablement appelé à garder les filets du club Dallas, dans la Ligue Centrale.

Les joutes décisives des séries demi-finales 2 de 3 de la Ligue de balle molle des Bouchons, seront présentées ce soir au terrain Notre-Dame. A 18h.30, l'hôtel Robertson rencontrera l'Hôpital tandis qu'à 20h.30, les Policiers affronteront le Bruno Drouin.

Dans la Ligue Commerciale de balle-molle, la joute décisive de la série demi-finale "A" entre le A. Setlakwe et le Chasse et Pêche, aura lieu demain soir au terrain Notre-Dame. Le vainqueur de cette série rencontrera l'Asbestos Corporation dans la grande finale.

Tout fonctionnait très bien dans la Ligue de baseball Labatt au début de la saison, mais vers la fin du calendrier, quelques joutes durent être contremandées parce que l'une des deux équipes en lice, n'avait pas suffisamment de joueurs à présenter sur le terrain. Même dans la série demi-finale "A", un match a été gagné par défaut par le Thetford Toyota la semaine dernière en raison du fait que l'équipe de la Pharmacie Dussault était à court de joueurs. Quelques joueurs auraient-ils perdu le goût du baseball en cours de route?

15 points les lancent en finale

THETFORD MINES, (MD) — Le A. Setlakwe a facilement triomphé du Chasse et Pêche par le pointage de 20 à 5 pour ainsi accéder à la grande finale des trois de cinq de la ligue de balle-molle Commerciale Molson.

Cette série finale qui promet d'être captivante opposera donc le A. Setlakwe à l'Asbestos Corporation. Et bien malin celui qui pourrait prédire le vainqueur de cette confrontation.

Les équipes en lice présentent des alignements assez équilibrés. Le A. Setlakwe semble un tantinet supérieur à la défensive. Il est assez difficile de déterminer le meilleur club à l'offensive. Les observateurs s'accordent toutefois à dire que l'issue de la série se jouera au monticule. L'Asbestos Cor-

Deux emprunts : \$750,000

• **Emprunt temporaire de \$130,000 pour la construction de l'aéroport** • **Emission d'obligations pour \$620,000 affectés à des travaux de voirie**

THETFORD MINES, (MD) — Le gouvernement municipal de Thetford Mines effectuera un emprunt temporaire de \$130,000 pour financer la construction de son aéroport municipal.

En vertu de son règlement numéro 848, l'administration Boucher a autorisé la construction d'un aéroport municipal au coût de \$130,000.

En attendant le produit de la vente de l'émission d'obliga-

tions dudit règlement ainsi que la subvention de \$75,000 du gouvernement fédéral, il devenait nécessaire d'effectuer un emprunt temporaire de \$130,000 pour le paiement de ces travaux. Une demande en ce sens a été formulée, hier soir, à l'adresse de la Commission municipale du Québec.

On sait depuis belle lurette que l'aéroport municipal de Thetford Mines sera aménagé dans le rang "A", à quelques milles des limites

de la cité de l'or blanc. Les travaux de construction progressent rapidement. Le site de la piste d'atterrissage a été entièrement défriché et le jour n'est pas tellement lointain où la ville de Thetford Mines sera officiellement dotée de son aéroport municipal.

Cette piste d'atterrissage aura une longueur de 2,500 pieds avec possibilité de la prolonger dans l'avenir si le besoin s'en fait réellement sentir.

THETFORD MINES, (MD) — Le conseil municipal de Thetford Mines a adopté, hier soir, le règlement numéro 859 pour autoriser des travaux de voirie de l'ordre de \$620,000 dans certaines rues de la ville de l'Amiante.

Emission d'obligations

Pour payer le coût total de ces dépenses, la cité de Thetford Mines est autorisée à emprunter au moyen d'une émission d'obligations jusqu'à concurrence de \$620,000. Ces obligations seront datées du 1er novembre 1971 et seront remboursables en vingt ans.

Ces travaux de voirie seront effectués aux endroits suivants: rue Beau-

doin, rue Ouellet, rue Marceau, rue Des Tulipes, rue Des Rosiers, Rue No 4, rue No 3, rue No 2, rue No 1, rue Lafontaine, rue Beausite, rue Beaubien, rue Beauséjour, rue Lessard, rue Des Lilas, rue St-Laurent, rue Boily, rue Turcotte, rue Giguère, rue Perreault, rue Des Ormes, rue Des Erables, rue Des Cèdres, rue Bellerive, rue Clavet, rue La-certe, 2e Rue ouest, 4e Avenue, pont de la Fonderie, pont St-Alphonse, rue St-Alphonse ouest.

Le contrat général pour l'exécution de ces travaux de voirie de grande envergure devrait être adjugé prochainement.

Les collégiens auront les bancs, mais manqueront sûrement de lit

THETFORD MINES, (CG) — Même si le CEGEP de Thetford Mines a construit l'an dernier des résidences d'étudiants pouvant abriter 98 personnes, il est d'ores et déjà assuré qu'elles seront insuffisantes pour répondre à la demande.

C'est ce que nous a déclaré hier, au cours d'un entretien téléphonique, M. Louis Jolicœur, directeur des étudiants à cette institution.

On se rappellera que les autorités du CEGEP décidaient l'an dernier de procéder à la construction de maisons d'étudiants d'un type tout à fait original, probablement les premières du genre au Québec. Il s'agit de trois petites unités, deux pour les garçons et une pour les jeunes filles. Surnommée "La Ruche", la résidence des étudiantes pourra accommoder 42 jeunes filles. Celles des étudiants, qui ont pour noms "La Tabatière" et "Le Chaudron" abriteront respectivement 35 et 21 garçons.

Terminées au printemps dernier, ces résidences ont été occupées une bonne partie de l'été et le seront pendant la prochaine année scolaire par les étudiants des cours réguliers. Très fonctionnelles, elles ont été conçues de façon à ce que l'étudiant s'y sente

chez lui, y trouve une ambiance propice à l'étude mais aussi à la détente. C'est sans doute la raison pour laquelle les trois unités ont été érigées à environ 1,000 pieds du CEGEP. Entourées d'arbres, elles sont assez éloignées de la route pour qu'on n'y entende aucun bruit; si on se trouve à seulement quelques centaines de pas de la ville, on a une impression très nette d'être isolé dans un chalet. Pour une fois, les architectes ont abandonné le béton et ont réussi à créer un décor chaleureux, humain.

Problèmes de logement

Si les cégépiens qui résideront à "La Maisonnée" seront très bien logés, il en ira probablement tout autrement pour plusieurs étudiants de l'extérieur. M. Jolicœur a d'ailleurs déclaré qu'il avait déjà reçu plusieurs jeunes qui éprouvent de la difficulté à se trouver une chambre ou un appartement pour septembre prochain. Serait-ce qu'il y a une pénurie de logements dans la cité de l'Amiante? Pas nécessairement, mais l'expansion du CEGEP attire de plus en plus d'étudiants des autres régions de la province et la ville

n'est peut-être pas prête à recevoir ces nouveaux arrivants.



Surnommée "La Ruche", la résidence des étudiantes sera la plus grande des trois unités et pourra accommoder quelque 42 jeunes filles. (Photo La Tribune, Thetford Mines)

Agriculteurs invités à se pencher sur les engrais

THETFORD MINES, (MD) — Tous les agriculteurs de la région sont conviés à une démonstration en grande culture qui se tiendra le 19 août, à 9h.30, sur la ferme de M. Serge Garneau, située dans le septième rang de Black Lake.

Cette invitation est transmise par M. Laurent Chouinard, agronome et conseiller en gestion agricole.

But

Le but de cette démonstration est de visiter des parcelles de maïs, blé, orge, luzerne et foin. Les agriculteurs pour-

ront alors prendre connaissance des résultats des essais de plusieurs formules d'engrais chimiques. Ils constateront également l'influence de la préparation du sol et des effets des herbicides.

Spécialistes

Plusieurs spécialistes dans divers domaines agricoles assisteront à cette démonstration. Parmi eux, on verra MM. Maurice Hardy, agronome et conseiller technique des engrais chimiques du Québec Inc., et Michel Perron, agronome et conseiller régional en grande culture.

En quelques lignes

LAC-MEGANTIC, (GD) — Pauline Therrien, Gaétane Therrien et Raymonde Nadeau, toutes trois de Lac-Drolet, ont subi des blessures sans gravité lorsque l'automobile dans laquelle elles prenaient place a quitté la route pour plonger dans un fossé... l'accident qui est survenu près de Val Racine serait attribuable à une crevasse... l'automobile endommagée était conduite par M. Jacques Boulet, de Ste-Cécile, qui n'a pas été blessé dans l'embarcadre...

Des individus sans scrupules ont volé des pneus d'une valeur approximative de \$70 dans le coffre-arrière d'une automobile appartenant à un résident de la Guadeloupe... la Sûreté du Québec, détachement de Lac-Mégantic, a ouvert une enquête en vue de découvrir l'identité des voleurs...

Un accrochage survenu près de Lambton a causé des dommages matériels estimés à \$500 aux automobiles de M. Réal Paré, de Courcelles, et de Mme Roméo Poirier, de Lambton... le conducteur d'une des voitures impliquées aurait omis de céder le droit de passage à une intersection...

Un vol par effraction commis dans un restaurant situé en bordure de la route 34, entre Lac-Mégantic et Woburn, a rapporté à ses auteurs une vingtaine de dollars en marchandises... la Sûreté du Québec a ouvert une enquête en vue de découvrir l'identité des auteurs du méfait...

Un incendie d'origine inconnue a causé des dommages sans gravité à un quai situé près de la résidence d'été de M. J. Emile Cloutier, de la rue Baie des Sables... l'intervention rapide des pompiers municipaux a empêché les flammes de provoquer des dégâts plus importants...

Une collision survenue près de La Guadeloupe entre deux automobiles conduites par MM. Richard Giroux, de La Guadeloupe, et Nestor Champagne, de St-Georges-de Beauce, a causé des dommages matériels estimés à \$200... l'accident n'a pas fait de blessés...

Une automobile conduite par M. Marcel Martin, de Lac-Mégantic, a subi les dommages estimés à une certaine de dollars lorsqu'elle est allée donner contre un mur d'un garage appartenant à M. Roland Fredette, de Nantes...

M. Luc Roy, de Lac-Mégantic, a perdu la maîtrise de son automobile qui a quitté la route et s'est arrêtée contre un câble d'acier retenant un poteau de l'Hydro-Québec... M. Roy n'a pas été blessé dans l'accident mais son automobile a subi des dommages matériels estimés à \$300... l'embarcadre s'est produit non loin de Woburn...

Pendant que les agents en service de la Sûreté du Québec suffisaient difficilement à la tâche au cours de la fin de semaine, on ne signalait aux agents de la Sûreté municipale de Lac-Mégantic que le vol d'engrais de roue... aucun accident n'est en effet produit depuis vendredi midi à Lac-Mégantic...



Comme on peut le voir, c'est dans un très beau décor qu'a été construite "La Maisonnée". La photo ci-haut nous montre les deux unités réservées aux garçons. Il s'agit de "La Tabatière" et "Le Chaudron" qui pourront abriter respectivement 35 et 21 garçons. (Photo La Tribune, Thetford Mines)

Les Voyageurs refoulés en quatrième classe Le CERSEQ établit le contact avec d'autres organismes contre l'Hydro

THETFORD MINES, (MD) — Les Voyageurs de Thetford Mines ont terminé leur saison régulière au quatrième rang de la ligue Provinciale Senior de soccer, division de Québec.

Les représentants de la ville de l'Amiante ont complié une fiche de trois victoires, cinq revers et un match nul.

Lors du dernier match du calendrier régulier, les Voyageurs ont essuyé un revers de 3-0 aux mains des Flyers de Lévis. La rencontre fut disputée au Parc Bellevue.

Le classement final de la ligue Provinciale Senior de soccer, division de Québec, fut le suivant: Loisirs de Ste-Foy, Flyers de Lévis, Patro Roc-Amadour, Voyageurs de Thetford Mines, Ville Jacques-Cartier et Charlesbourg.

Semi-finale

En demi-finale, les Voyageurs de Thetford Mines se mesurèrent aux Flyers de Lévis.

Tout semble indiquer que ce sera une série de deux parties au total des points. Le premier affrontement aura vraisemblablement lieu dimanche dans la Vieille capitale. La seconde rencontre sera ensuite disputée le 29 août au Parc Bellevue.

En dépit d'une quatrième position au classement final, les porte-couleurs des Voyageurs sont confiants d'accéder à la grande finale du circuit provincial de soccer, division de Québec.

THETFORD MINES, (CG) — Le Conseil économique régional du Sud-Est du Québec s'est joint hier aux organismes de la région de l'Amiante qui s'opposent énergiquement à l'application de la politique de fusion des services récemment émise à l'Hydro-Québec.

Un communiqué de presse de M. Marius Jacques, directeur général de cet organisme, précise que deux raisons principales ont incité l'exécutif du CERSEQ à adopter une telle position:

— La décentralisation régionale doit se concrétiser dans les faits.

— L'Hydro-Québec, à cause de sa nature, doit jouer un rôle de premier plan dans ce domaine.

"Nous appuyons fermement le conseil municipal de la cité de Thetford Mines qui s'oppose à l'application de la nouvelle politique de fusion du service de distribution et celui de la production et du transport de l'Hydro-Québec. Les membres de l'exécutif du Conseil écono-

mique régional du Sud-Est du Québec incitent donc l'Hydro-Québec à annuler l'application d'une telle politique, ce qui permettrait au personnel de demeurer en place, c'est-à-dire à Thetford Mines", d'ajouter M. Jacques.

En plus de la cité de Thetford et du CERSEQ, la Chambre de commerce et le Conseil municipal de Black Lake ainsi que le Conseil central des syndicats nationaux de Thetford Mines ont adopté des positions identiques.

Epuration des côtes de la Transcanadienne

DRUMMONDVILLE, (RG) — Les commerçants et les particuliers qui se servent des bordures de la route Transcanadienne pour poser des annonces n'ont qu'à bien se tenir puisque le ministère de la Voirie entend bien faire respecter la loi régissant les panneaux réclames.

Le député du comté de Drummond à l'Assemblée nationale et ministre de la Voirie et des Travaux publics, Me Bernard Pinard, a mentionné dernièrement qu'on allait faire observer la loi dans toute sa rigueur étant donné que certains commerçants, comme certaines associations se servent de l'emprise du chemin public pour leur publicité ou celle de leur commerce.

Me Pinard a fait remarquer que selon la loi, les affiches publicitaires sont interdites le long des autoroutes et de cer-

taines routes particulières. La loi stipule qu'un tel affichage est interdit sur les routes entretenues par le ministère de la Voirie, sauf si l'affiche est placée à une distance d'au moins cent pieds et que ses dimensions n'excèdent pas dix pieds de longueur par huit pieds de largeur. La loi mentionne

aussi l'interdiction totale d'affichage sur certaines routes, notamment la route du tour de l'île d'Orléans.

L'objectif visé par toutes ces mesures serait d'assurer la sécurité routière et de conserver l'esthétique le long des autoroutes et des routes de la Belle Province.

Les différents clubs de golf

de Drummondville, Sherbrooke, Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Lorretteville et Victoriaville seront bien représentés à cette compétition de 18 trous. Le field-day féminin représente l'avant-dernière activité des dames au cours de la présente saison. La dernière aura lieu samedi et dimanche alors qu'aura lieu le championnat féminin.

Le golf au féminin

VICTORIAVILLE, (JR) — C'est aujourd'hui que sera disputé le field-day annuel féminin du club de golf de Victoriaville. La section féminine dirigée par la présidente Gisèle Hébert et la capitaine Jacqueline Thibeau attendent pas moins de 141 participantes d'un peu partout au Québec.

Le championnat féminin.

W.H. ADAM L.T.E.E. LTD.
VOUS PRESENTE LA TEMPERATURE
 HUILE A CHAUFFAGE, POELES et FOURNAISES — 569-9744

Pour la région des Cantons de l'Est, on prévoit pour aujourd'hui, une température généralement ensoleillée avec probabilité d'une averse, tard dans la soirée.
 Minimum 55, maximum 85.
 Aperçu pour demain, quelques périodes nuageuses, peu de changement dans la température.
 On prévoit des températures identiques pour les régions de Montréal, Outaouais, Mauricie, Lac St-Jean, Baie Comeau, Rimouski, Sept-Îles et Gaspé.
 Quelques températures ailleurs dans le monde aujourd'hui:

	Minimum	Maximum
Albany	56	69
Atlanta	71	86
Boston	61	77
Las Vegas	76	97
Miami	80	87
New York	64	87
San Francisco	55	64

L'horoscope

Mercrèdi, le 18 août 1971.

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Aujourd'hui, vous trouverez facilement à occuper tous vos instants. On discute de vos intérêts à votre insu. Une personne rentre dans votre existence.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Vous pouvez entrer en conflit avec votre entourage si vous refusez de vous montrer réaliste. Essayez de cultiver vos relations mondaines; elles vous seraient utiles.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Quelques détails exigent de l'exactitude, mais vous obtenez des renseignements utiles. Il y a incompréhension dans votre milieu. Une suggestion vous frappe.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Les influences favorisent aujourd'hui vos relations avec autrui; vous le constaterez à votre travail ou à votre domicile.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous pouvez voir des amis dans un lieu intéressant ou inaccoutumé.

Citoyens décidés à obtenir du pavage

CHIBOUGAMAU (PC) — Les citoyens de Chibougamau ont bloqué à nouveau, dimanche, la route conduisant à Roberval, tandis que le maire Godefroy De Billy a décrété un congé ci vicque pour hier lundi.

La route était toujours fermée lundi matin, les manifestants ayant passé la nuit sur les tentes et installé des tentes-roulottes et des caravanes.

Un lourd fardeau sur lequel était monté un chargeur a été placé en travers de la route, au milieu de la route. Des dizaines d'autres camions ainsi que plusieurs centaines d'automobiles complétaient le barrage.

La manifestation, qui s'est déroulée dans le calme jusqu'ici, vise à protester contre la lenteur du gouvernement à compléter le pavage du boulevard Onésime-Gagnon, d'une longueur de 171 milles, et dont plus de la moitié n'est pas pavée.

Mini blocus

Une trentaine d'agents de la Sûreté du Québec surveillent l'opération. Deux autos-patrouille de la SQ ont été prises en souricière, le blocus ayant été disposé alors qu'elles circulaient au-delà du millage 116, et les policiers durent se déplacer à pied.

POUR INSTALLATION DE DALLES CONSULTEZ MAURICE BERGERON
 ENT. FERBLANTIER
 CHAUFFAGE VENTILATION
 Tél. : 563-5855 ou 569-8579

Bienvenue à tous !

3e CONCOURS HIPPIQUE ANNUEL DE CHEVAUX ARABES

sur le terrain de l'Exposition de Brome, Brome, Qué.
SAMEDI, DIMANCHE — 21 et 22 AOUT 1971

Division d'élevage — 21 août — 1ère classe: 10h.45 a.m.
 Division compétitive — 21 août après-midi et 22 août toute la journée.
 Stalles disponibles sur le terrain à \$5.00 chacune pour les 2 jours.
 Les entrées en retard seront acceptées.
 Pour les formalités d'inscription, écrire à :

L. P. GROVES, C.P. 66, Foster, Qué.

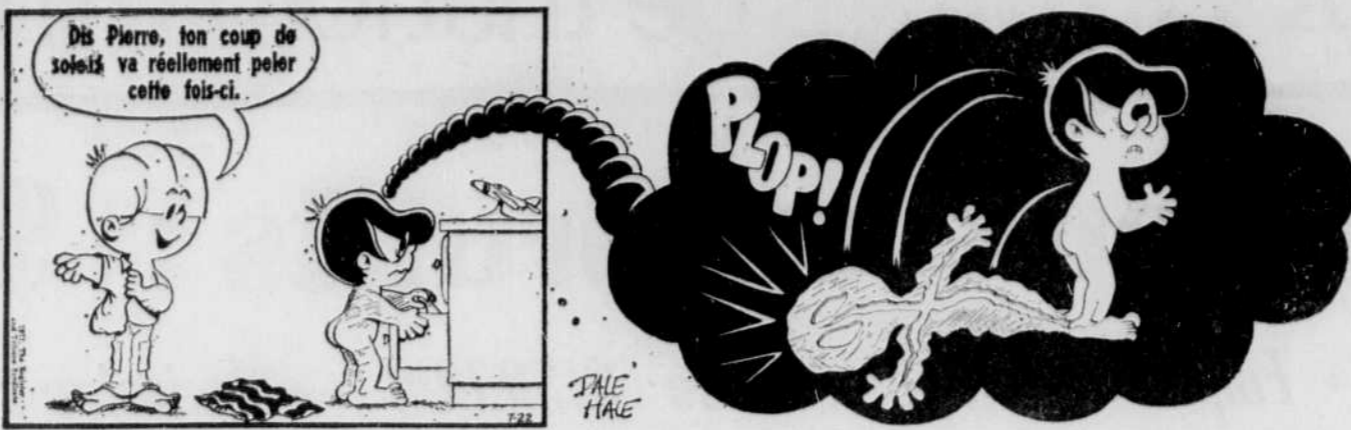
La vogue Tanqueray monte comme une marée!



Pourquoi?
 Dégustez-le... vous comprendrez! La qualité subtile de cette importation raffinée explique sa popularité croissante.
 Si c'était du gin ordinaire, nous l'aurions mis en bouteille ordinaire.

Gin Tanqueray
 Distillé et embouteillé à Londres
 Represented by The Distillers Company (Canada) Limited

L'imagination au travail



Mère à dix ans

BUENOS AIRES (PA) — Des médecins ont annoncé hier qu'une fillette de dix ans avait donné naissance à un garçon de six livres et huit onces.

L'accouchement par césarienne a eu lieu samedi à l'hôpital municipal de Pilar, ville située à 25 milles au nord de Buenos Aires.

Un repos pour les yeux et la voix

BOSTON (PA) — La chanteuse de jazz Ella Fitzgerald, apparemment guérie de troubles visuels, est partie pour Los Angeles où elle passera deux mois de vacances à sa demeure californienne.

"Ce sera un repos pour les yeux et pour la voix," a-t-elle commenté avant son départ de Boston. Elle venait de quitter l'hôpital ophtalmologique du Massachusetts, où elle a subi une intervention chirurgicale pour une cataracte à un oeil, et un traitement de l'autre oeil à la suite d'une hémorragie interne.

Durant ses vacances, elle a l'intention de suivre à la lettre les conseils du médecin et de s'accorder un repos complet de façon à pouvoir ensuite reprendre son travail.

Le 30 juillet, elle entrera à l'hôpital de Boston pour y être soignée.

Une nouvelle arme: l'hypnotisme

LONDRES (AFP) — Hypnotiser faute de combativité dans les deux camps".

Les Irlandais: Telle est la "solution finale" que préconise un hypnotiseur anglais, M. Henry Blythe, pour mettre fin aux troubles qui ensanglantent l'Ulster.

"Ce que des siècles de carnages et d'amertume n'ont pu faire, moi, je le peux", déclare M. Blythe, 73 ans, qui vit à Torquay. Il propose, à vrai dire, ses talents tant vis-à-vis de l'armée britannique que de l'armée républicaine irlandaise. "En cas d'émeute, dit-il, je suis prêt à déclencher une hypnose généralisée qui fera cesser le combat

OBESITÉ
CORSET SPECIAL
 pour l'abdomen, ajusté par des techniciens diplômés
PHARMACIE BELMONT
 P. Gréneau, L.P. H.
 610, King Est — 569-9251

SALON D'OPTIQUE
LUNETTES DE CHOIX
Serge Boucher
 OPTICIEN D'ORDONNANCES
 107 King Est — 563-8822 — (coin Bowen N.).

Avec des politiques et des programmes, le gouvernement peut établir un climat de croissance. Mais aucun gouvernement ne pourrait soumettre une loi qui imposerait la confiance du public. Et aucune ne saurait réglementer l'initiative et le dynamisme du secteur privé qui, en somme, seront les facteurs déterminants du progrès économique. Donc, les Canadiens eux-mêmes doivent prendre leurs propres décisions.

Les gens — un placement de tout repos.

Notre pays doit son existence à plusieurs générations de gens déterminés, venus avec un but précis: bâtir un pays où il fait bon vivre. Les premiers arrivants ont eu à surmonter des difficultés sans nombre. Nous devons également un grand merci aux Canadiens qui, il y a un siècle, ont travaillé avec acharnement pour poser les voies du chemin de fer transcontinental et, de la sorte, lier tous les coins du pays pour en faire le Canada. Et, il n'y a pas si longtemps, combien ont œuvré à l'Expo '67. C'était là une tâche gigantesque, quasi impossible! Et pourtant, ne s'est-elle pas révélée la plus grande exposition de toutes? Les gens de cette trempe sont notre plus précieuse ressource. Le chômage est le grand fléau de cette ressource et chacun d'entre nous, quel que soit son revenu, en subit les répercussions. Mais il y a un remède: la confiance! Soyons sûrs de nous, «cultivons» les emplois qu'il nous faut, nous y

gagnerons toujours. Nous formerons une nation forte qui produira et vendra davantage. Chacun gagnera plus et aura un meilleur pouvoir d'achat. Un point à retenir. En donnant aux gens la chance de bâtir — de faire œuvre utile — nous leur communiquons la fierté de leurs réalisations. De telles satisfactions n'ont pas de prix!

L'avenir — que nous réserve-t-il?

De l'avis général des économistes, le Canada est à l'orée d'une nouvelle ère de croissance. Mieux que tout autre pays à libre entreprise, nous avons réussi l'an dernier à contrer l'inflation. Ça bouge chez nous! Les sociétés commerciales sont en plein essor et les occasions affluent. Mais la chance doit aller de pair avec le désir; si nous le voulons vraiment, nous réussirons. Nous avons la main-d'œuvre. Nous avons les compétences. Il ne reste plus qu'à déterminer si nous saurons les utiliser.

Les Centres de Main-d'œuvre du Canada — ce qu'ils font

Le Centre de Main-d'œuvre du Canada est l'organisme d'exécution du ministère de la Main-d'œuvre et de l'immigration, dont relèvent le développement et l'utilisation de nos ressources humaines. Ce service a donc pour but de confier les emplois disponibles aux candidats compétents, et c'est là un domaine où il excelle. L'an dernier, par exemple, plus de 700.000 Canadiens ont pu trouver ainsi de l'emploi.

D'un océan à l'autre, il y a 390 Centres de Main-d'œuvre du Canada, tous reliés par télex de manière à synchroniser leur activité. Chaque centre a les spécialistes voulus pour former et recruter les travailleurs afin qu'ils se trouvent du travail dans des domaines nouveaux. Le personnel peut avoir recours aux compétences des chercheurs, des économistes et des statisticiens en matière de commerce et d'industrie, en vue de tirer le meilleur parti possible des emplois offerts et même d'en créer de nouveaux. Les Centres de Main-d'œuvre du Canada vous aident par tous les moyens.

L'homme d'affaires canadien — ce qu'il peut faire.

Pour offrir de nouvelles richesses, de nouveaux emplois, notre économie doit compter sur le dynamisme du secteur privé. Puisqu'il en est ainsi, c'est maintenant qu'il faut agir, et de toute urgence! Qui maintenant, en ce début d'une nouvelle ère économique. Maintenant, puisque des milliers de travailleurs compétents cherchent de l'emploi. Maintenant, alors que le gouvernement offre des programmes pour l'expansion de tous genres d'entreprises. L'avenir économique du Canada, c'est vous qui contribuerez à le faire. C'est par votre initiative, par votre confiance en l'avenir, que se concrétisera le progrès économique du Canada.

Le travailleur canadien — ce qu'il peut faire.

N'allez pas croire que les Centres de Main-d'œuvre du Canada s'occupent uniquement de chômeurs. Par exemple, si vous estimez que vos compétences ne sont pas pleinement utilisées, adressez-vous au Centre de Main-d'œuvre du Canada. Si vous désirez apprendre un nouveau métier ou encore vous perfectionner — adressez-vous au Centre; des spécialistes vous expliqueront comment profiter des programmes de recyclage que le gouvernement met à votre disposition. (Dans notre ère d'évolution technologique constante, ces cours peuvent vous ouvrir de grands horizons.) Désirez-vous connaître les occasions d'emploi dans les autres régions du pays? Le Centre de Main-d'œuvre du Canada vous renseignera à leur sujet. Si vous faites partie de l'une ou l'autre de ces catégories de travailleurs, et si vous n'êtes pas encore inscrit au Centre de Main-d'œuvre du Canada, donnez votre nom sans tarder.

Canadiens — ce que vous pouvez faire.

D'abord, il s'agit de déterminer votre attitude face aux perspectives économiques actuelles au Canada. Présentement, la somme des épargnes personnelles dans l'ensemble du pays est plus élevée qu'elle ne l'a été depuis dix ans. Ceci veut dire que les Canadiens ont réduit leurs dépenses — comme il arrive en périodes difficiles. Il y a un an, cette façon d'agir était peut-être sage. Mais de nos jours, cela n'est pas suffisant. Ce qu'il faut maintenant, c'est un climat de confiance qui incite les gens à faire maintenant les déboursés qu'ils ont hésité à faire jusqu'ici. En agissant ainsi, ils stimuleront les manufactures à étendre leur activité dans d'autres marchés, à fabriquer de nouveaux produits. Ainsi l'économie ira-t-elle de l'avant. Ainsi deviendra florissante la «culture» des emplois.

Sommes-nous équipés pour "cultiver" les emplois?



Le vent est bon. filons vers l'avenir

Main-d'œuvre et Immigration
 Otto Lang, ministre

Manpower and Immigration
 Otto Lang, Minister

Services juridiques populaires dans leur nouveau local le 20

SHERBROOKE — Les Services juridiques populaires de Sherbrooke aménageront dans leurs nouveaux locaux du 505 de la rue Wellington sud le 20 août.

Le groupe d'étudiants qui a mis sur pied cette clinique légale grâce à une subvention de \$10,000 allouée par le gouvernement fédéral dans les cadres du programme Perspective Jeunesse, travaille présentement dans les locaux du Campus Es-

trien à l'Université de Sherbrooke.

Le responsable du groupe M. Michel Quintal a précisé que les Services juridiques populaires de Sherbrooke avaient un urgent besoin d'équipement de bureau, dont un classeur et un dactylo.

En outre 400 tuiles acoustiques sont nécessaires pour refaire les plafonds du nouveau local.

Les personnes intéressées à soutenir les étudiants dans ce

projet sont invitées à faire parvenir leurs dons au 505 de la rue Wellington sud.

Notons que les Services juridiques populaires de Sherbrooke sera une association incorporée sous la troisième partie de la loi des compagnies. Cet organisme sera autonome et verra principalement les gens dont le revenu sera inférieure à \$2,860 dans le cas d'un célibataire; à \$3,640 pour un couple et à \$4,160 pour un couple et un enfant.

Moins de visites à la bibliothèque en juillet comparativement à 1970

SHERBROOKE — Une légère diminution du nombre des visites a été enregistrée au cours du mois de juillet dernier à la bibliothèque municipale de Sherbrooke, comparativement à l'an passé. Il en a été de même du nombre des volumes empruntés de la bibliothèque pendant cette même période, comparativement à juillet 1970.

Au total, il y eut 4,147 visites de notes au cours de juillet dernier contre 4,309 en juillet

1970. Quant au nombre de livres empruntés, il est passé de 10,741 en juillet 1970 à 10,030 le mois dernier.

Ce sont les livres de la catégorie "jeunesse" qui sont les plus populaires, tout autant pour cette année que pour la période équivalente de l'an passé.

Suivent à toute fin pratique dans le même ordre de préférence que l'an passé, les autres catégories de livres re-

cherchés par les amateurs de lecture, à la bibliothèque municipale: romans, arts - psychologie - sciences, biographie, histoire, littérature et religion, en dernier lieu.

Parmi les 4,147 personnes qui fréquentent la bibliothèque au cours de ce dernier mois, on a dénombré 185 visiteurs, le soir.

En 1970, il y avait eu 202 visiteurs du soir parmi les 4,309 visiteurs du mois.

Les dons du rallye Tiers-monde presque entièrement recueillis

SHERBROOKE — La collecte des dons des quelque

Rencontre d'amitié du comité Arc-en-ciel

SHERBROOKE — La population sherbrookoise est invitée à participer à une autre rencontre d'amitié du comité d'activités sociales "Arc-en-ciel".

Cette rencontre se veut une réunion entre Canadiens et Néo-Canadiens dans le but de favoriser l'unité de ces gens.

Cette activité se déroulera samedi, le 28 août, à la cabane Quirion, près de St-Denis-Brompton.

Une épulchette et dégustation de bié d'Indes sera tenue à compter de 6 heures.

D'autres activités sont au programme de la journée, comme la pétanque, les fers, etc.

La soirée sera animée par l'orchestre "Les Druides"; et comprendra des jeux, de la danse et des surprises...

Les gens sont priés de s'y rendre dès 4 heures dans l'après-midi et ceux qui désirent souper sur le terrain devront voir eux-mêmes à apporter leur manger.

Efficacité physique: écussons distribués encore cette semaine

SHERBROOKE — Les responsables de la distribution des écussons pour les prix canadiens d'efficacité physique se rendront encore cette semaine dans différents parcs et écoles de Sherbrooke afin de donner les écussons aux enfants qui ont passé les tests d'amplitude physique.

Les enfants auront donc à se rendre dans les parcs aux dates et heures suivantes: aujourd'hui, parc Dufresne (1 heure) et école Montcalm (2 heures).

Demain matin, à 9 heures, les écoles Desjardins et Ste-Marie; à 10 heures, école Laroque; à 11 heures, les écoles St-Joseph et Ste-Anne.

Pour jeudi, les enfants se rendront aux écoles Hélène-Boulé et St-François pour 9 heures dans la matinée.

Il reste environ 800 écussons à distribuer aux enfants, mais les responsables ont fait remarquer que beaucoup d'enfants ne s'étaient pas rendus aux parcs pour recevoir leur écusson. Ces derniers pourront cependant recevoir l'écusson lorsqu'ils seront de retour à l'école au mois de septembre.

2,248 marcheurs qui ont participé au rallye Tiers-Monde tire à sa fin. M. Guy Noël en a fait précéder qu'il ne reste que \$1,662,24 à recueillir auprès de 200 marcheurs.

Cette année le rallye Tiers-Monde, qui se déroulait simultanément dans les villes de Sherbrooke, Magog, Asbestos, Stanstead et Windsor, a rapporté \$66,232,02 dont \$43,348,42 ont été recueillis par les 2,248 marcheurs sherbrookoïses.

Dès que les résultats seront complétés le président du rallye Tiers-Monde M. Guy Noël convoquera une assemblée générale, en septembre pour annoncer la répartition des sommes recueillies.

Cette année l'objectif du

rallye Tiers-Monde avait été fixé à \$50,000.

Selon M. Guy Noël les résultats ont été très encourageants par ce que les organisateurs ont su capitaliser sur la jeunesse.

Cependant, d'affirmer M. Guy Noël "l'an prochain les résultats seront encore plus éclatants car nous allons intensifier notre propagande auprès de la jeunesse".

En attendant de se lancer dans une nouvelle campagne M. Guy Noël rappelle aux 200 marcheurs qui ont omis de faire parvenir l'argent reçu de la faire le plus rapidement possible en communiquant avec Caritas, à 91, Carillon, Sherbrooke.

La Régionale économise \$10,306 en opérant ses propres autobus

SHERBROOKE — Un rapport sur les opérations et les coûts de six autobus de la Commission scolaire régionale de l'Estrie, pour l'année scolaire 1970-1971, indique qu'une somme de \$10,306,63 a pu être économisée par la commission scolaire en opérant ses propres autobus.

L'appréciation des coûts 1970-1971 se chiffre à \$74,447, alors que le coût des opérations n'a été que de \$64,140.

A même les dépenses incluses dans le coût d'opération il y a un montant de \$7,061,79 qui représente 15% du coût total de l'administration du service.

Eviter les critiques

M. Charles Martel, C.A., directeur des services finan-

ciers à la Commission scolaire régionale de l'Estrie, a précisé que ce montant est un peu fort, mais qu'il a été fixé à ce taux pour éviter les critiques pouvant venir de l'extérieur, à l'effet que la C.S.R.E. pouvait tenter de présenter un trop beau tableau.

Ces autobus ont effectué 213 voyages spéciaux en 1970-1971, 48 voyages par jour entre les écoles et pour l'enfance exceptionnelle, en plus de servir pour le transport d'équipement scolaire.

Le rapport également signé par M. Roméo Racine, surintendant de la division du transport à la Commission scolaire régionale de l'Estrie, indique qu'il y a eu aucune dépense inadmissible sur les six autobus de la C.S.R.E. en 1970-1971.

De ix autres fausses alarmes policiers et pompiers nolisés

SHERBROOKE — Un plaisantin s'est amusé hier soir à déranger inutilement les pompiers et policiers de Sherbrooke.

En effet, il était environ 9 heures lorsque l'alarme a sonné au poste de pompiers. L'alerte a été donnée par communication téléphonique, stipulant qu'il y avait un incendie d'urgence sur la 12e Avenue sud à Sherbrooke.

Un appareil à incendie du poste 4 et deux du poste 1 se sont rendus à l'endroit indiqué par l'informateur plaisantin et n'ont vu aucune trace et, par conséquent aucun incendie.

Fausse accident

Quelques minutes plus tard,

c'était au tour des policiers à être dérangés par le même "informateur mal-informé", selon toute évidence.

L'individu a encore procédé par téléphone pour dire aux policiers que deux jeunes enfants venaient à peine de se faire heurter par une automobile au coin des rues King et 7e Avenue.

Les policiers se sont rendus sur les lieux en auto-patrouille et n'y ont aperçu qu'une circulation normale... et pas d'enfants blessés.

Selon les policiers et les pompiers, il s'agirait du même individu qui devait sans doute s'ennuyer chez lui hier soir...

Le restaurant était trop tentant

SHERBROOKE — Denis Compagnat, 20 ans, de Sherbrooke, devra attendre en prison jusqu'au 30 août avant de connaître son sort.

Le prévenu a été arrêté le 14 août à Sherbrooke et il a plaidé coupable à l'accusation d'avoir illégalement pénétré par effraction dans un restaurant,

dans l'intention d'y commettre un acte criminel.

Compagnat était déjà sous probation depuis novembre 70. Avant de rendre sa sentence, le juge Turmel veut obtenir un rapport de l'officier de probation chargé de la surveillance du prévenu.

Balles blanches trop bruyantes

SHERBROOKE — Il y a des gens qui savent troubler la paix de façon à être bien sûrs de s'attirer des problèmes.

Gilles Robert, 31 ans, de Deauville, a plaidé coupable hier à l'accusation d'avoir troublé la paix en faisant du tapage devant le 635, 12e avenue nord, à Sherbrooke.

Me Michel Côté, procureur de la couronne, a expliqué que l'accusé était muni d'un revolver à balles blanches et qu'il a tiré en l'air devant la maison, ce qui n'a pas tardé à amener les policiers sur les lieux.

Le prévenu a été arrêté le 14 août.

LA TRIBUNE de sherbrooke

ET LENNOXVILLE, ROCK FOREST, DEAUVILLE, ASCOT CORNER, ASCOT NORD, ST-ELIE D'ORFORD

Bureau inauguré par M. Maurice Bellemare

La Commission des accidents du travail a maintenant pignon sur rue à Sherbrooke

SHERBROOKE — Le président de la Commission des accidents de travail du Québec, M. Maurice Bellemare, s'est rendu à Sherbrooke hier matin afin d'ouvrir officiellement le bureau régional de la Commission situé au 1871 de la rue Galt ouest.

En rendant visite à la région des Cantons de l'Est, M. Bellemare poursuit l'opération "contact" récemment lancée par l'ouverture des bureaux régionaux.

Soulignons que le bureau régional de Sherbrooke est le 4e à être ouvert au Québec.

Les autres bureaux sont situés à Québec, Sept-Îles et Rouyn-Noranda. D'autres bureaux seront ouverts sous peu pour les régions de Trois-Rivières, Rimouski et Hull.

Cette récente décision d'ouvrir des bureaux régionaux dans les principaux coins de la province résulte du besoin de services propre à la population québécoise.

"Etant donné l'étendue du territoire du Québec, la Commission a décidé d'établir des bureaux dans toutes les régions économiques et administratives afin de se rapprocher des employeurs cotisants, des travailleurs protégés et des professions médicales qui oeuvrent avec nous à la réadaptation des victimes d'accidents ou de maladies professionnelles", a déclaré M. Bellemare.

Lorsque la Commission des

accidents du travail (CAT) aura réalisé, en octobre 1971, son plan quinquennal, tous les employeurs du Québec seront assujettis à la Loi des accidents du travail.

Ainsi, tous les travailleurs (sauf ceux des services domestiques et de l'exploitation agricole traditionnelle) seront protégés par cette législation sur les accidents du travail ou maladies professionnelles.

Actuellement, un employé ayant eu un accident de travail peut retirer 75% de son salaire,

pourvu que ce dernier n'excède pas \$6,000.

Les responsables ont comme projet d'accorder le même pourcentage, jusqu'à concurrence de \$8,500.

Les bureaux

Le président Maurice Bellemare a en outre précisé que l'ouverture des bureaux régionaux facilitera beaucoup les démarches que les employés ont à faire pour bénéficier de la Loi des accidents du travail.

En effet, au lieu de se rendre chez le député ou le maire

pour avoir des informations, les gens n'auront qu'à s'adresser au bureau régional le plus près de chez eux.

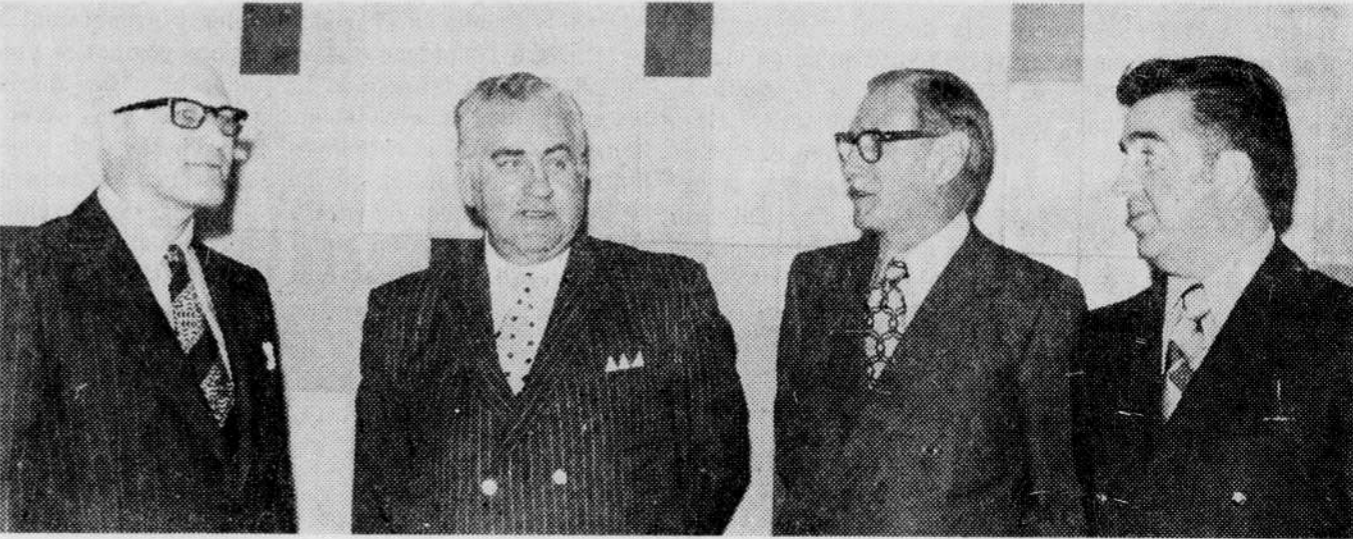
Fonctionnement

On sait que la CAT est complètement financée par les employeurs. Tous les employeurs se doivent d'y souscrire afin que leurs employés puissent bénéficier encore de salaires lorsqu'ils ont un accident au moment où ils travaillent.

Le bureau régional de Sherbrooke est en fonction depuis l'hiver dernier. Au mois de juin il a traité près de 200 cas d'ac-

cidentés de travail: c'est donc dire que l'utilité du bureau est déjà prouvée.

Le président de la CAT a aussi annoncé que la Commission lancerait bientôt un vaste programme d'information et de publicité afin de mieux renseigner le public en général et rendre service à ses administrés. Il y aura également la mise en application, au cours des prochains mois, d'un projet repensé de sécurité au travail et de prévention contre les accidents du travail et les maladies professionnelles.



Quelques responsables de la Commission des accidents de travail réunis hier à Sherbrooke: Dr Bertrand Bellemare, médecin-commissaire, Maurice Bellemare, président, St-Georges White, vice-président et Paul Roy, directeur du bureau régional. (Photo La Tribune, Royal Roy)

L'exposition envahie par une multitude de jeunes lors de la journée des enfants

SHERBROOKE — La journée des enfants à l'exposition de Sherbrooke, a remporté un très grand succès, hier, alors que la température était des plus propices.

En fait, la foule y était telle qu'il était difficile de circuler sur le terrain, au niveau des jeux forains et la même situation prévalait dans le Palais

des Sports, où l'exposition commerciale et industrielle est tenue et où sont présentés les spectacles gratuits, rattachés au prix d'entrée sur le terrain.

Jusqu'à maintenant les organisateurs de l'exposition de Sherbrooke sont très satisfaits des résultats obtenus par l'exposition. La température, presque idéale pour les premiers jours de l'expo, n'est pas sans

accroître le nombre des visiteurs.

Hier, à l'occasion de la journée des enfants, les jeux mécaniques étaient particulièrement achalandés et l'on pouvait voir de longues files de gens attendant leur tour pour monter.

M. Warren Ross, président de l'Association agricole des Cantons de l'Est, a également souligné la bonne réponse re-

cue par le spectacle des Hell Drivers, devant la grande estrade.

La foule se masse également dans le Palais des Sports à l'occasion des spectacles de jeunes plus particulièrement. C'est le cas du Sky Bob et du Sky Diver.

Les plus jeunes

La compagnie Lawrence Carr Amusements, pour sa part, a

mené à Sherbrooke des jeux mécaniques et des attractions nouvelles, qui n'ont pas tardé de se mériter les faveurs des jeunes plus particulièrement.

Sur les terrains de l'exposition de Sherbrooke, hier, l'on pouvait voir de nombreuses mères de familles et même des papas, qui accompagnaient leurs enfants en bas âge.

Les jeux mécaniques de la section pour les plus jeunes ont été littéralement pris d'assaut au cours de la journée d'hier.

Résultats d'expertises à l'exposition

SHERBROOKE — Les juges de l'Exposition de Sherbrooke ont rendu, hier, leur verdict pour les différentes expositions à l'intérieur de l'arène.

Dans la classe des fleurs, Sylvie Levasseur d'Asbestos a remporté les prix de 21 sections: capucines, cosmos, dahlias, groffée, œillets, phlox, phlox vivaces, vases pour salon, vases pour table, reines - marguerites, roses d'Indes, roses hybrides de thé, St-Joseph simple, St-Joseph doubles, St-Joseph frangés, Zinnias géants, Zinnias petits, autres espèces non mentionnées, collection de fleurs coupées, le plus beau dahlias et la plus belle rose.

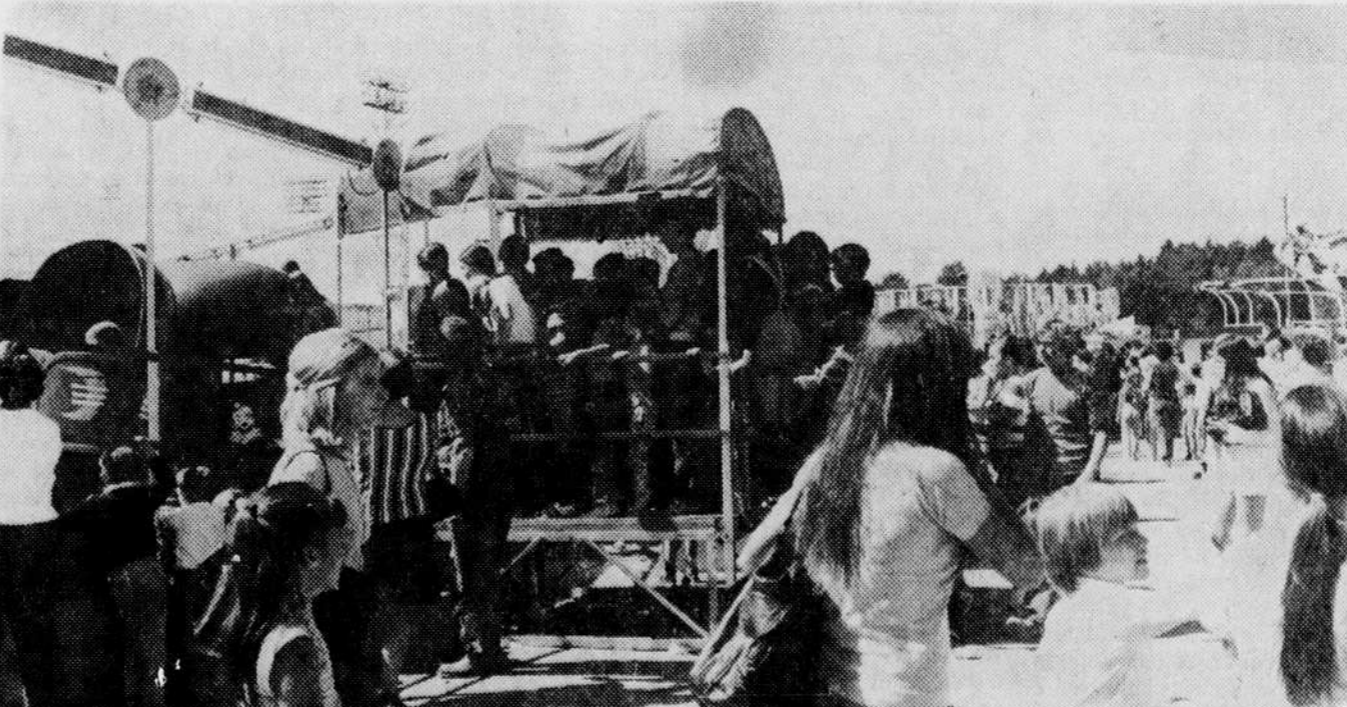
Mme Byron Mizener s'est mérité les prix de dix sections de fleurs: dahlias décoratifs, glaieuls mélangés (12 tiges), mufliers, phlox vivaces, vases pour table, pois de senteur reines - marguerites soucis et collection de fleurs coupées.

M. George Taylor de Richmond a gagné les honneurs de quatre sections: dahlias, plante grasse, plante cactus, et collection de plantes.

Les autres sections ont été remportées par: Wanda Taylor, de Richmond, pour les glaieuls, Mme Russel Thompson d'Ayer's Cliff pour une plante de maison en fleur, Harry Macleod de Richmond pour une plante de maison en feuillage et les Roses d'Indes, Philippe Galameau pour collection de roses de jardin et des feuri-bunda, L. P. Knowlton de Mansouville pour une plante géranium, Paul Forest de Bromptonville pour une plante bégonias tubéreux.



Ça tourne, ça tourne, mais il fallait attendre son tour, car il y avait foule hier, à l'exposition de Sherbrooke. (Photo La Tribune, par Royal Roy)



De longues files de jeunes se formaient hier, devant les manèges, à l'occasion de la journée des enfants, à l'exposition de Sherbrooke. (Photo La Tribune, par Royal Roy)

Investissements de \$700,000 à la Laiterie Leclerc

SHERBROOKE — Pour

suivant son travail d'implantation sur le marché local et régional, la Laiterie Leclerc Limitée de Sherbrooke vient de décider de faire un investissement de l'ordre de \$700,000 à son usine de Sherbrooke.

Cet investissement important qui suit de peu de temps, (moins d'un an), l'inauguration de l'usine

de la Laiterie Leclerc à Sherbrooke.

Cette ouverture officielle s'est faite en novembre 1970 en présence de personnes représentant les différents milieux professionnels et d'affaires de la région.

Maintenant, la compagnie locale agrandira son usine de l'angle Chalifoux et 10e Avenue, à Sher-

brooke et achètera de la

machinerie pour augmenter sa capacité de production et de mise en marché.

Pour favoriser cet investissement nouveau à l'usine de la Laiterie Leclerc de Sherbrooke, le gouvernement du Québec par la voix du ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec vient d'annoncer le versement d'un octroi de \$179,000 aux

propriétaires de la Laiterie Leclerc de Sherbrooke.

Situation actuelle

Présentement, sous la présidence de M. Guy Pinard, la Laiterie Leclerc de Sherbrooke assure l'emouteillage de quelque 50,000 pintes de lait par jour dans son usine construite voilà deux ans

à peine, au coût de \$750,000.

L'usine actuelle est construite sur un terrain industriel de 200,000 pieds carrés acheté de la cité de Sherbrooke en septembre 1968 au coût de \$25,000.

La Laiterie Leclerc de Sherbrooke opère dans la région depuis plus de 20 ans maintenant.

LA TRIBUNE
NUMEROS DE TELEPHONE
Annonces commerciales, service de tirage et autres services : 569-9201
ANNONCES CLASSEES 569-9501
REDACTION 569-9184

Pour combattre l'inflation il faut frapper dur

Le président des Etats-Unis vient de geler, pour une période de 90 jours, prix, salaires et restes. Au même moment il institue un Conseil du coût de la vie qui aura, entre autres responsabilités, celles d'appliquer la nouvelle politique étatsunienne et de préparer le retour à la liberté des prix.

Le président Nixon n'avait pas l'embarras du choix. L'économie des Etats-Unis poussait une crise d'inflation aiguë. Assez directement, nos voisins se dirigeaient vers une dégringolade d'envergure semblable, par certains côtés, à celle qui a tout bouleversé après la guerre de 1914-1918. Il a fallu du courage pour prendre une telle décision. D'aucuns sont même d'opinion que, s'il l'avait prise il y a déjà quelque temps, le délai de 90 jours de sa durée aurait été une échéance plus facile à rencontrer.

L'inflation est un sujet dont on parle beaucoup plus que de l'épargne. L'inflation, c'est une augmentation des dépenses publiques; c'est un accroissement des dépenses de consommation; c'est une hausse des salaires et des profits; c'est une augmentation d'achats des pays étrangers au pays. Les nombreuses conséquences qu'elle provoque peuvent se ramener à ceci: une diminution de la valeur du dollar.

L'inflation constitue une force énorme. Plus on tarde à la freiner, plus cela devient difficile. Ce n'est qu'avec extrêmement de difficulté qu'on en vient à bout et, au surplus, très rarement en se contentant de la persuasion ou d'une politique d'austérité. Nonobstant la création, ici, en 1967, du Comité des prix et revenus, qui avait pour mission de ramener à la raison les représentants du capital et du travail les prix, dans tous les secteurs, s'accroissent toujours dangereusement à la hausse. La politique d'austérité, au-

tre arme pour combattre l'inflation, ne peut que se traduire par une diminution d'emploi, qu'il s'agisse de la fonction publique ou de l'entreprise privée. Ce qui en fait la grande faiblesse, c'est que chacun se dit que toute politique d'austérité est d'abord et surtout bonne pour le voisin.

L'action la plus efficace dans la guerre contre l'inflation, c'est le contrôle des prix, des revenus et des salaires. Il s'agit sans doute d'une mesure à tendance socialisante, mais c'est peut-être la seule qui soit réellement recommandable.

Le gel des prix, des revenus et des salaires, comme mesure pour combattre l'inflation, ne sera toutefois profitable que dans la mesure où la masse des

éditorial

citoyens collaborera avec le gouvernement qui impose ce contrôle. Le manque de collaboration honnête donnera naissance à l'existence de multiples marchés noirs avec, comme résultats, de rendre le contrôle de l'offre et de la demande moins opérant tout en prolongeant la durée d'application de la mesure.

Gouvernements et contribuables y gagneraient à se rendre à l'évidence que voici: pour combattre l'inflation deux facteurs sont indispensables: des mesures énergiques et la collaboration de tous sans exception, employeurs et employés. Plus on tente de contourner les difficultés qui surgissent nécessairement de toutes politiques de contrôle des prix, des revenus et des salaires, plus on complique la situation et plus aussi on prolonge les méfaits de l'inflation.

Alvarez Vaillancourt

Il est encore trop tôt pour savoir, en réalité, comment les Etatsuniens accueilleront la décision de leur président. Si, comme on dit outre frontière, "the president means business", tout le monde sera assez durement touché. Pour s'en faire une idée on n'a qu'à tenir compte du fait que les Etats-Unis songent même à la réforme de leur système monétaire, même si l'on ne prévoit pas, en ce moment, de modifications relatives à la parité du dollar quant au prix de l'or, qu'on espère maintenir à \$35 l'once.

Cette nouvelle politique suscitara, c'est inévitable, beaucoup de mécontentement. Partant, les adversaires du gouvernement, surtout les activistes et les gens d'extrême gauche, en profiteront pour susciter, en les multipliant, tous les embarras possibles. Certes, ils joueront leurs petits jeux, mais ce ne sera pas la façon idéale de rendre service à leur pays, déjà aux prises avec des problèmes internes et externes écrasants. L'essentiel dans les circonstances, sera que le gouvernement soit assez fort pour tenir tête à l'opposition qui ne manquera pas de se dessiner. Le contrôle que vient de décréter le président Nixon est quand même le grand moyen pour combattre l'inflation, une fois qu'on a eu l'imprudence de s'y laisser entraîner.

Ce qui va se passer chez nos voisins est à suivre de près, de très près même. Evoluant dans l'orbite socio-économique des Etats-Unis, les mêmes causes qui ont provoqué l'inflation là-bas ne peuvent que produire les mêmes effets ici. Dans quelle mesure face lui aussi à l'inflation, le Canada se défendra-t-il de son assujettissement à la domination politico-économique de Washington?

bloc-notes

L'industrie électronique dite canadienne

Tandis que M. John A. Pollack, au nom de l'Association des industries électroniques du Canada, déclarait à Ottawa devant le tribunal antidumping que les téléviseurs en provenance du Japon et de Taïpeh menacent l'avenir de toutes les catégories de l'industrie électronique canadienne, le procureur de l'Association des industries électroniques du Japon, M. J. D. Richard, réfutait ces allégations en soutenant que les importations japonaises n'ont aucunement porté atteinte à l'industrie canadienne de l'électronique.

Qui a tort? Qui a raison? Tous les deux ont sans doute à la fois tort et raison, compte tenu de l'optique sous lequel ils examinent le problème.

M. Pollack tient les importations japonaises responsables d'une baisse sensible dans l'industrie canadienne de la télévision. Les profits, qui étaient de 9 p. 100 en 1966 avant déduction des taxes, se sont changés, l'an dernier, en une perte de 3.8 p. 100. Entre 1966 et 1970 le marché des téléviseurs canadiens en blanc et noir de 20 pouces ou moins a fléchi de 70.8 p. 100. Pendant cette période l'apport des manufacturiers du Japon et de Taïpeh au Canada est passé de 18.9 p. 100 à 51 p. 100.

La situation des manufacturiers canadiens n'annoncent pas nécessairement la prospérité. Les droits de douanes temporaires allant jusqu'à 30 p. 100 sur les appareils en provenance du Japon et de Taïpeh n'ont que singulièrement contribué à corriger la situation, à moins de l'avoir sauvée du pire.

Le porte-parole de l'Association des industries électroniques du Canada a soutenu que sans l'industrie de la télévision il serait difficile d'exploiter des manufactures de produits électroniques spécialisés dans les communications, le traitement des données, la défense, le contrôle des machines, la médecine, l'aviation, le contrôle de la pollution et l'éducation.

Dans l'esprit de ceux qui croient au nationalisme économique canadien est-on justifiable d'affirmer que les importations nuisent à notre industrie électronique? Il importerait d'abord de s'entendre sur un point. Peut-on parler d'industrie canadienne de l'électronique quand les sociétés étrangères, qui opèrent ici, contrôlent cette industrie dans une proportion d'environ 80 p. 100? Dans ce contexte qui, en réalité, se plaint de la concurrence du Japon et de Taïpeh disant qu'elle inonde notre marché de téléviseurs, de stéréos et de magnétophones (plus de 85 p. 100 de ces derniers en usage au Canada seraient de fabrication japonaise)?

La protection que l'on réclame permettra-t-elle à l'industrie canadienne de l'électronique d'atteindre le maximum de ses facilités de production? Vraisemblablement, mais là n'est pas le problème.

Compte tenu de l'étendue et de la population du Canada les facilités même de productivité ne sont pas des gages de succès. Ce qui importe, c'est de trouver des débouchés pour écouler la production. Sans ces débouchés les inventaires ne peuvent que s'accumuler pour entraîner une réduction de la production et un licenciement de la main-d'oeuvre formée à grands frais.

Surtout avec la modernisation de l'équipement technique, le marché canadien aura vite fait d'absorber la production. Pour survivre l'industrie électronique canadienne devra se tourner, forcément, vers l'exportation. Le succès de ce côté est plus que douteux, et pour une raison bien simple: à cause des intérêts étrangers qui contrôlent ici l'industrie dite canadienne de l'électronique.

La protection que l'on réclame au niveau national rendrait indubitablement service. Mais à qui? A une poignée de Canadiens qui se débattent dans ce secteur industriel? Aux sociétés étrangères qui contrôlent ici la production et les débouchés de ventes? Aux consommateurs canadiens en général? Ce point que d'aucuns croient fort discutabile serait beaucoup moins en dernière analyse.

Ceux qui, à Ottawa, réclament fortement la protection en faveur de l'industrie canadienne de l'électronique croient-ils que cette industrie se porterait réellement mieux en obtenant la protection qu'elle réclame? Ce serait un pis aller pour elle mais le consommateur canadien, lui, comme tel, n'en profiterait pas.

Chaque fois qu'un consommateur achète un produit d'importation, que les droits de douanes ont fortement majoré, on exige de lui un geste de solidarité économique au profit de quelques-uns de ses concitoyens, mais souvent à ses propres dépens. Cette protection n'est pas la méthode par excellence pour rendre une industrie concurrentielle et lui permettre de rayonner. Cela ressemble souvent plus à un geste de charité collectif obligatoire.

A. V.



LE "COUP" DE LA VIE

Les schistes bitumineux peuvent contribuer à répondre aux besoins énergétiques du monde moderne.

Les experts sont d'accord pour estimer que les roches pétrolifères, dénommées schistes bitumineux, qui existent dans bien des parties du monde, remplissent un jour un rôle déterminant parmi les moyens qui permettront de répondre aux besoins énergétiques de plus en plus importants du monde moderne.

Au 19ème siècle, et pendant la majeure partie du 20ème siècle, les gisements de schistes bitumineux existant dans bon nombre de pays européens ont été exploités lorsque ces pays manquaient de pétrole. On estime que le tonnage de pétrole extrait en Europe des schistes bitumineux, des environs de 1875 à ces dernières années, a été approximativement de 250 millions de barils (1 baril équivalant à un septième de tonne).

Les réserves exploitables d'huile de schistes existant en Europe sont, au total, supérieures à 30 milliards de barils d'équivalent pétrole, et 40 autres milliards de barils d'équivalent pétrole pourraient être extraits de réserves marginales et sous-marginales.

Des gisements de schistes bitumineux ont été localisés dans plusieurs régions de l'Amérique du Sud. On pense que les réserves connues de cette partie du monde contiennent 50 milliards de barils d'huile de schiste récupérable, plus 750 milliards de barils d'équivalent pétrole dans des gisements marginaux et sous-marginaux.

Les gisements de schistes du continent asiatique contiennent plus de 20 milliards de barils d'équivalent pétrole, et 70 autres milliards de barils sont susceptibles d'être extraits de réserves marginales et sous-marginales.

Au Moyen-Orient, Israël, la Jordanie et la Syrie possèdent d'importantes réserves de schistes bitumineux. Il en est de même de l'Afrique, et notamment du Maroc et de l'Afrique du Sud. Les experts pensent que dans diverses parties du monde, et notamment

en Afrique, il existe peut-être d'importants dépôts de schistes bitumineux qui n'ont pas encore été localisés.

Pendant des dizaines d'années, les prospecteurs de pétrole américains ont couvé du regard les milliers d'hectares de schistes bitumineux qui existent dans trois Etats de l'Ouest: le Colorado, le Wyoming et l'Utah. Pourtant, jusqu'à ces derniers temps, un facteur freinait leur enthousiasme à exploiter ces immenses ressources: l'absence de méthodes peu coûteuses permettant d'extraire le pétrole des roches qui le contiennent. Il semble aujourd'hui que les progrès de la technologie vont permettre de résoudre ce problème, alors même que la demande mondiale de pétrole brut augmente rapidement. Il en est résulté un renouveau d'efforts visant à ouvrir le coffre où sont enfermés ces trésors.

Les experts estiment que, dans le courant des années de 1970, il sera possible d'extraire, de broyer et de traiter chimiquement les schistes de façon rentable, pour en extraire le pétrole et les sous-produits les plus intéressants, tels que la nahcolite et la dawsonite.

La première peut être transformée en carbonate de sodium, tandis que la seconde permet d'obtenir de l'aluminium. Le Service fédéral des mines pense que les gisements américains contiennent quelque 2,000 milliards de barils de pétrole — soit six fois plus que les réserves des champs pétrolifères du Moyen-Orient et plus de 60 fois les réserves de pétrole brut prévues à l'heure actuelle aux Etats-Unis, d'après les estimations de l'Institut américain du pétrole. Ces réserves permettraient de répondre aux besoins des Etats-Unis pendant des dizaines d'années.

D'après les résultats de recherches récentes, les schistes pourraient constituer également une source exploitable de gaz naturel.

Contrairement à la plupart des pétroles bruts, l'huile de schiste n'a qu'une faible teneur en soufre risquant de constituer une source de pollution. Par ailleurs, contrairement au pétrole brut qui risque de polluer les océans en cas d'avarie survenant à un pétrolier ou d'incident survenant dans un champ pétrolifère sous-marin, l'exploitation des schistes ne

présente pas de danger pour l'environnement. A l'heure actuelle, il existe deux méthodes fondamentales pour extraire le pétrole des schistes. L'une de ces méthodes est celle de l'extraction suivie de distillation. Cette opération consiste à extraire et à broyer le schiste. Celui-ci est ensuite distillé dans une cornue afin d'en extraire le pétrole sous forme de vapeur qui, par refroidissement, se condense sous forme de pétrole. La seconde méthode est celle de la récupération sur place. Le principe de cette méthode consiste à injecter une intense quantité de chaleur dans la formation schisteuse de façon à en libérer le pétrole, qui peut être amené à la surface par des moyens classiques. Le plus grand avantage de ce procédé est que le coût de la récupération est moins élevé.

Certains partisans de la méthode de récupération "sur place" pensent que l'explosion souterraine d'un engin nucléaire permettrait de briser le schiste, et qu'il serait alors possible de recourir directement à un réchauffage souterrain, et d'extraire le pétrole par des puits.

Quelle que soit la méthode de récupération, l'huile de schiste se présente sous forme d'un liquide visqueux ayant la consistance de la cire. A l'état brut, elle est trop épaisse pour être acheminée facilement par pipeline. On ne peut pas l'utiliser pour approvisionner normalement les raffineries existantes à cause de sa teneur élevée en azote. L'élimination de cet azote est particulièrement difficile parce qu'il existe dans le schiste à toutes les températures d'ébullition, contrairement aux pétroles bruts classiques, où l'azote n'existe guère que dans la fraction résiduelle, c'est-à-dire dans la partie qui subsiste après distillation de l'essence et des autres produits légers. Toutefois, après élimination de l'azote, l'huile de schiste peut être transformée en combustible d'excellente qualité.

Albani Ingras

L'Opinion des LECTEURS

Observation sur l'Université neutre

M. le rédacteur,

Considéré au seul point de vue de l'homme, l'on peut se demander si l'on peut se laisser influencer par toutes sortes de cosmogonies pour décrire la bête verticale que nous sommes. Peut-on se laisser dire avec assurance: "Tu n'es rien; ton destin est désirable et du flottes vainement, pauvre ludion, dans un univers absurde." Bientôt l'homme n'appartiendra plus qu'à la microphysique.

L'homme doit être considéré comme partageant la chance "du gros lot" dans le cosmos ou comme "un intrus" sur le globe? Pourtant il y a un texte de Thomas Huxley que l'on ne peut facilement passer sous silence. "La question suprême pour l'humanité, le problème qui est à la base de tous les autres et qui nous intéresse plus profondément qu'aucun autre, est la détermination de la place que l'Homme occupe dans la Nature et de ses relations avec l'ensemble des choses."

Qui peut nous renseigner avec continuité sur l'exacte mesure de l'homme au milieu de l'évolution scientifique, au milieu de tant d'analyses qui aspirent à la suprématie de la vérité philosophique?

Nous avions l'assurance de nos universités catholiques pour aider à mieux comprendre la pensée scientifique et la nature de l'homme telle que reflétée par la Révélation. Mais elles sont stupidement prises d'assaut. Hors de l'influence de la transcendance, le plus grand péril de l'université neutre, c'est de laisser l'homme aux prises avec lui-même, aux prises avec le problème de sa nature et de sa finalité.

Tout irait mieux si nous pouvions conserver avec l'université catholique la conception métaphysique de l'homme, la relation causale et finale au Créateur.

A ce sujet, l'on peut se poser trois questions:

1) A-t-on le droit de laisser l'universitaire québécois dans une zone floue au domaine de sa nature et de sa finalité, au domaine de sa culture?

2) A-t-on le droit d'ignorer les multiples appels du Pape et du Concile concernant la mission de l'université catholique?

3) A-t-on le droit de refuser à l'éducation catholique le couronnement de l'enseignement universitaire donné dans un climat chrétien et dans la recherche d'un accord entre la science et la foi?

Ou nous souffrons d'excès de culture ou d'insuffisance. Ce n'est guère "sophistiqué" ou être injuste d'affirmer que notre entropie va vers la sous-alimentation.

Tout au long de notre histoire, à cause de vicissitudes, le Québécois a souffert d'insuffisance intellectuelle et malgré tant d'efforts, il continue de mener sa sous-alimentation culturelle et d'être un nordique trop reculé pour subir l'influence "romaine". Cela se voit bien lorsqu'on lit ce qu'on a écrit au Grand Théâtre, sous l'égide de notre culture nationale. Qui eut dit que nous avions nos petites Pyrénées! "Vérité en deça des Pyrénées, erreur au-delà".

C'est aussi que nous consentions sans douleurs à cette cause perturbatrice de l'université neutre, que nous soyons incertains sur la valeur prépondérante de l'université catholique ne serait-ce pour la seule conception de l'homme, que nous considérons l'une et l'autre d'une manière aussi univoque et qu'enfin l'opinion publique ne se sente nullement froissée. Mais si, elle se sent. Par une conscience réflexive de sens commun, elle sent la courbe évolutive suivie par ses ancêtres notablement faussée. A l'échéance prochaine, le contre-coup le plus dur, ce sera d'enlever une véritable vision de l'homme pour défer peut-être le... Hasard. Aussi, il se pourrait bien qu'avec l'université neutre "le petit dieu" québécois soit malade! A. GRENIER

Est-ce Pluton?

M. le rédacteur,

Je ne parlerai pas des curés car quoi qu'en pense M. Saint-Piastres, si lui peut ne pas les apprécier, beaucoup d'autres ne peuvent s'en passer.

Je ne parlerai pas de notre université, car je suis en faveur qu'elle demeure envers et contre tous, catholique. Les premières piastres n'ont-elles pas été fournies par une majorité de catholiques pour fonder cette université? L'article de M. Armand Roy et bien d'autres, qui ont paru dans ces colonnes, devraient nous convaincre.

Je ne parlerai pas du régime de dictature et de torture au Brésil, mais encore des prêtres ont posé un geste et ont protesté à ce sujet, auprès de ceux qui contribuent à ce régime. A quoi ça sert des curés ou des aumôniers, M. Saint-Piastres?

"Là-bas" c'est loin le Brésil, mais pour eux il n'y a pas de frontières pour exercer la charité chrétienne. Je ne parlerai pas de la pollution car depuis que le mot POLLUTION a paru en plus gros caractères dans les journaux, tout est pollué: les lacs, les rivières, les plages, l'air qu'on respire, mais qu'est-ce qu'on fait pour solutionner ce problème, on oblige les moulins de pulpes et papier à dépenser de fortes sommes, pour épurer leurs déchets! Mais on nous renseigne pas tellement sur ce que nous pouvons faire, pour contribuer à dépolluer chacun, nos alentours. On dit que les arbres sont de bons agents de purification de l'air!

Je ne parlerai pas de notre premier Ministre M. Pierre Elliott Trudeau, car dans ce journal en date du 3 août 71, rubrique "Nouvelles Brèves", on pouvait lire en assez gros titre "LA MERE DE "PET" MALADE". Je me suis dit quel manque de respect pour un premier ministre au moins si chaque lettre avait été suivie d'un point (P.E.T.). D'après Larousse, la définition du mot PET est: gaz qui sort du fondement avec bruit et j'ajoute suivi d'une drôle de senteur. Mon opinion dans des journaux sérieux est que l'on ne devrait pas ménager l'encre et l'espace, ou avoir peur d'appeler les autorités par leur nom au complet avec leur qualificatif, Monseigneur, Monsieur le Premier Ministre, M. le Député, M. le Maire, etc... Ça aiderait à être plus respectueux de l'autorité quelle qu'elle soit.

Je ne parlerai pas des accidents, du chômage, du coût de la vie, de l'avortement, de soeur sourde, des impôts, des absences des députés quand c'est le temps de voter, des films cochons, des cheveux trop longs et des jupes trop courtes, d'Apollon 15 et de la Lune, mais j'aimerais savoir le nom de la planète qui brille au sud du firmament. Je ne crois pas que ce soit une étoile car elle est beaucoup plus grosse et rougeâtre et ne scintille pas. Est-ce Pluton?

Il y a bien quelques lecteurs qui ont dû comme moi, l'observer et se poser la question, et je suis sûr qu'il y en a quelques-uns qui étudient les astres et peuvent nous en parler.

L.L.

LA TRIBUNE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN DE LA RIVE SUD — FONDÉ EN 1910

Imprimé par LA TRIBUNE (1966) LTÉE,

221, rue Dufferin, Sherbrooke — Tél.: 569-9201

Courrier de deuxième classe. Enregistrement No. 1538. ABONNEMENT: au Canada, par la poste, sauf endroits desservis par camelots et routes motorisées: 1 an: \$24.00; 6 mois: \$15.00; 3 mois: \$10.00; 1 mois: \$3.50. Aux Etats-Unis, avec Supplément Perspectives: 1 an: \$35.00; 6 mois: \$20.00; 3 mois: \$12.00; 1 mois: \$4.00. Autres pays, outre mer, etc.: 1 an: \$50.00.

"La Tribune" est sociétaire de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similé de Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

YVON DUBÉ, président et directeur général. JACQUES-G. FRANCOEUR, vice-président et éditeur.

Le papier-journal pourrait échapper à la surtaxe de 10% décrétée par Nixon

MONTREAL (PC)—Un porte-parole de l'Association canadienne des Pâtes et Papiers a déclaré lundi, que le papier-journal pourrait échapper aux dispositions annoncées par le président Nixon, en ce qui a trait à la surtaxe de 10 pour cent sur les importations américaines.

Il a précisé que l'Association croit comprendre que les marchandises qui entraient anciennement aux Etats-Unis hors taxe comme le papier journal continueraient d'être exemptées.

Les autres exemptions comprennent des articles faisant partie des ententes bilatérales

comme les pièces d'automobile et les importations entrant aux Etats-Unis sous contingentement comme le pétrole.

Cependant, le porte-parole a ajouté que l'Association n'avait reçu aucune confirmation officielle d'exemption dans ces trois catégories.

Il a fait remarquer que les papiers d'emballage, les papiers sanitaires et les cartonnages de toutes catégories, qui comprennent environ \$70 millions des exportations canadiennes aux Etats-Unis ne font pas partie des exemptions que prévoit l'Association.

Le Canada serait un des premiers pays touchés: représailles possibles

Le président de l'Association canadienne des importateurs a conseillé à ses membres, lundi, d'agir rapidement et de libérer les marchandises qui attendent à la frontière à cause des représailles éventuelles que pourraient prendre le gouvernement canadien en réponse à l'annonce faite en fin de semaine par le président des Etats-Unis.

L'Association des manufacturiers canadiens est d'avis que le Canada sera parmi les premiers pays à être touchés par les mesures américaines.

Le président Nixon a annoncé, dimanche, l'application d'une taxe d'importation de 10 p.c. sur la plupart des marchandises qui entrent aux Etats-Unis. Il a de plus déclaré un moratoire d'au moins 90 jours sur toute augmentation des salaires, des prix et des loyers.

L'Association des manufacturiers canadiens a déclaré que les mesures prises par le président américain visant à geler les salaires et les prix reviendraient effectivement à imposer une limite sur les prix canadiens, mais ne constituent pas une restriction à l'augmentation des salaires au Canada.

"Nos manufacturiers ne peuvent pas augmenter leurs prix si ceux de leurs concurrents américains sont gelés. Ainsi, en autant que les coûts domestiques augmentent, les producteurs canadiens auront à faire face à une autre diminution de leurs marges de bénéfices, ce qui entraînera encore une autre diminution du capital disponible pour

les investissements, déclare-t-on dans un communiqué de l'AMC.

Le raisonnement des manufacturiers canadiens est que les compagnies américaines — dont les prix et les salaires sont stabilisés — éviteraient d'augmenter les prix à l'exportation pour rester compétitives.

Réactions mitigées

Les bourses canadiennes ont eu des réactions mitigées alors que les cours étaient légèrement en avance à Toronto et légèrement en recul à Montréal au moment de l'ouverture. Le dollar canadien gagnait environ 1-4 de cent et au milieu de la matinée, il cotait à environ 99.1 cents en devises américaines.

M. Jean-Louis Gervais, président de l'Association des importateurs, a déclaré que la surtaxe de 10 p.c. "aura de graves répercussions sur l'industrie manufacturière canadienne".

Bien qu'il soit difficile de prédire les réactions du gouvernement canadien à la suite de l'imposition de cette surtaxe américaine à l'importation, on conçoit que certaines représailles pourraient être déclenchées contre l'importation de produits américains, mais les importations d'autres pays passant en transit aux Etats-Unis ne seraient probablement pas touchées.

L'Association des importateurs estime qu'une valeur d'au moins \$5 millions de marchandises seraient présentement en attente à la frontière.



Le secrétaire au Trésor, M. John B. Connally

Le rôle de l'or remis en question

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis vont s'efforcer d'obtenir un élargissement des marges des fluctuations des monnaies et une reconsidération du rôle de l'or dans le système monétaire international dont ils souhaitent l'évolution mais non le remplacement, indique-t-on à la Trésorerie à l'issue de la conférence de presse tenue par M. John Connally, secrétaire au trésor.

Comme il l'avait déjà fait dimanche soir, M. Connally s'est refusé à parler de "dévaluation" du dollar. "La valeur du dollar va se relever par rapport à certaines monnaies et diminuer par rapport à d'autres", s'est contenté de préciser M. Connally, qui a ajouté: "Parler de dévaluation du dollar serait prématuré".

Panique à Paris

PARIS (PA) — "C'est une véritable panique, déclarait le caissier de l'un des plus luxueux hôtels de Paris.

"Toutes les banques sont fermées, car c'est aujourd'hui congé en France, et les gens essaient de nous échanger leurs dollars. Nous avons vite mis un terme à cela."

Le caissier a ajouté qu'il n'acceptait que les dollars des Américains qui payaient leur facture, et cela au taux de 5 francs pour un dollar au lieu du taux officiel précédent de 5.51 francs.

Deux éléments

Les Etats-Unis, a ajouté M. Connally, ne peuvent continuer à supporter le fardeau de leurs engagements de défense et d'assistance "à moins d'un commencement de redressement de leur balance commerciale".

Pour sa part, un haut fonctionnaire de la Trésorerie précisait, à l'issue de la conférence de presse de M. Connally, que les Etats-Unis souhaitent une évolution du système monétaire international, défini à Bretton Woods.



Les touristes américains en Europe ont été les premières "victimes" des décisions de Nixon, la plupart des banques refusant de changer les dollars américains. (Téléphoto PA)

Un "vide monétaire" difficile à combler

LONDRES (AFP)—La réunion monétaire organisée hier à Londres par M. Paul Volcker, secrétaire d'Etat-adjoint américain au Trésor, n'aura pas apporté d'élément nouveau dans la crise monétaire provoquée par la décision annoncée dimanche par le président Nixon de suspendre la convertibilité or du dollar.

La plupart des participants à cette réunion ont regagné hier soir leurs capitales respectives avec le sentiment que le vide monétaire créé par la décision américaine serait difficile à combler.

M. Volcker s'est, en effet, contenté d'expliquer les déclarations faites par le président des Etats-Unis, sans apporter d'éléments nouveaux, et aucun échange de vues n'a suivi cet exposé.

A la Bourse de Toronto, comme dans toutes les bourses du monde, il y a eu un regain d'activité, à la suite des décisions du président Nixon sur la vadeur du dollar et une surtaxe de 10% sur les importations. Certains experts craignent que ces mesures aient des conséquences assez dures sur l'économie canadienne. (Téléphoto PC)



Une hausse du dollar canadien?

OTTAWA (PC) — La nouvelle politique économique du président Nixon va provoquer une hausse du dollar canadien sur les marchés boursiers internationaux et elle va affecter les exportations canadiennes, a déclaré un expert.

C'est probablement une situation temporaire, et le commerce extérieur du Canada finira par retrouver son aplomb. Il se peut que les produits américains d'usage courant se vendent moins cher au Canada, mais les prix des autres importations augmenteraient.

La déclaration du président Nixon était tout à fait inattendue à Ottawa. Le premier ministre et le ministre des Finances sont en vacances.

Bourses internationales: portes fermées

PARIS (AFP)—La quasi totalité des bourses internationales de devises n'ont pas ouvert leurs portes, lundi, à la suite des mesures annoncées dimanche soir par le président Richard Nixon. Seule des grandes places, Tokyo a coté lundi le dollar et les autres devises.

A Tokyo (ou la bourse des valeurs a connu la plus forte

Réjouissance pour les autos?

DETROIT (PC) — Dans son message de dimanche soir, le président Nixon a donné à l'industrie automobile deux occasions de se réjouir, mais on ne sait pas encore quelles en seront les répercussions sur le prix des autos 1972.

Depuis des années, les fabricants d'autos réclamaient l'abo-

Réactions américaines plutôt favorables

NEW YORK (AFP)—La réaction des économistes américains et des milieux bancaires New-yorkais au programme draconien annoncé dimanche par le président Nixon a été dans l'ensemble plutôt favorable.

Nous nous portons mieux ce lundi matin que vendredi soir, a déclaré le prix Nobel d'économie Paul Samuelson. Il a ajouté qu'il approuvait les huit points du programme présidentiel, à l'exception de la réduction

des dépenses budgétaires. Tout ce qui réduit les dépenses et les impôts est pour le mieux, et fermer le guichet ou ne fait qu'expliquer ce qui était en fait implicite de toute manière, a pour sa part affirmé le professeur Milton Friedman, le champion de l'école monétariste. Il a cependant critiqué les gels des prix et des salaires en déclarant qu'il ne ferait que cacher les hausses au lieu de les empêcher.

374-H 25 oz. \$5.55	136-D 25 oz. \$5.35	136-E 40 oz. \$8.30	271-G 25 oz. \$6.65	183-F 25 oz. \$5.40	183-G 40 oz. \$8.15	271-B 40 oz. \$8.55
---------------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------	---------------------------

nés au Québec

Une nouvelle génération de produits dans l'esprit neuf de chez nous.

Les Distillateurs du Québec Ltée, à Valleyfield, le cœur canadien-français de l'industrie de la distillation.



STE MARIE DES HURONS

Ce fort, construit en 1639 par des missionnaires jésuites, est situé à Midland Ontario village alors habité par des Hurons. Dix ans plus tard, dans un bourg Huron voisin, des Iroquois semparaient des Pères Brebeout et Lallemand et les martyrisaient. A la suite de ces événements les missionnaires décidèrent d'abandonner ce fort et l'incendierent. Le site est en voie de reconstruction et les travaux sont effectués avec beaucoup de soin et un grand souci d'authenticité. Ste Marie des Hurons se trouve à 95 miles au nord de Toronto.

EXPORT "A" La cigarette véritablement canadienne

Tout comme le fort ci-haut illustré, l'origine de la Export 'A' remonte dans le passé lointain du Canada. Son histoire a commencé en 1773 avec l'arrivée de John Macdonald sur le sol canadien. John Macdonald était le grand-père de Sir William Macdonald qui a fondé en 1858, à Montréal, la Compagnie des Tabacs Macdonald. Sir William et ses successeurs, Walter Stewart et David M. Stewart, ont toujours été fiers d'être canadiens; ils se sont fait un honneur de créer des produits de haute qualité et un devoir de se dévouer au bien-être de leur communauté et de la bien servir.

EXPORT 'A' ET LA COMPAGNIE DES TABACS MACDONALD—ETROITEMENT LIÉS AU PASSÉ, AU PRÉSENT ET À L'AVENIR DU CANADA



LA COMPAGNIE DES TABACS MACDONALD INC.



**+ EXCITANTE
+ AGREABLE**

"tout l'monde le dit"

Exposition

**Sherbrooke
1971**

ALL PALAIS DES SPORTS ENTREE GRATUITE



JEAN NICOL

Populaire artiste de la T.V.,
radio et du disque.

MERCREDI SOIR

18 AOÛT

**THE THREE REEDS,
HARMONICA**

Artistes mondialement connus
et toute la troupe.

CE SOIR

"CHARLY TROUPE" acrobates

JOHNNY ZOPES RHESUS MONKEYS

THE GUTIS FAMILY, et leur jungle comique

THE LADDIES COMPANY, équilibristes

JEUX FORAINS

Lawrence Carr Amusement

Tous les jours de 9h. a.m. à minuit.

HORAIRE DES EXPERTISES

MARDI, le 17
Bovins Laitiers (Holsteins et Jerseys)
Porcs (Classes Pur-Sang)
La Classe de Meilleur Pis
La parade des bovins laitiers et la
démonstration de chien de berger
dans l'Aréna.

MERCREDI, le 18
L'expertise des chevaux lourds. Pe-
sage des agneaux de Marché. Con-
cours de laïnes.

**Asneaux (Classes 11, 14, 15, 16),
Récoltes, Légumes et Pommes.**

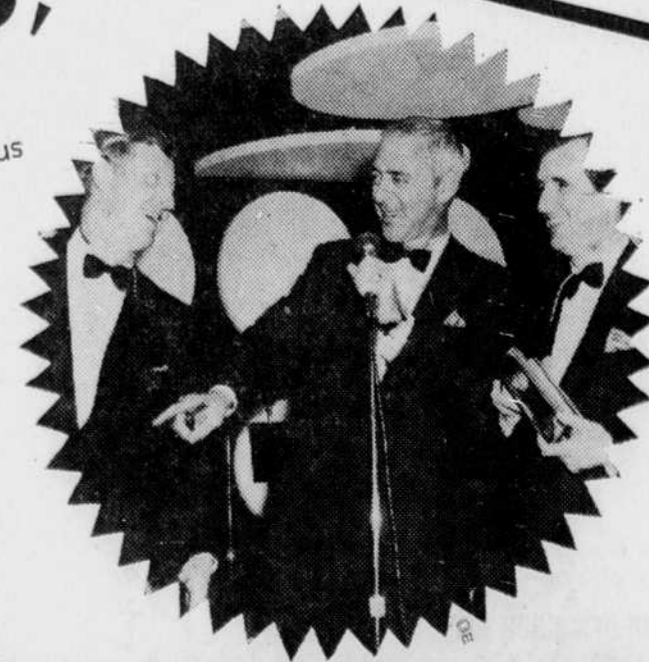
JEUDI, le 19
Pesage des Bouvillons
Asneaux Classes (12-13)
Expertise des Bouvillons
Dépt. des Volailles (lapins, pigeons
et Faisans).

**"Vente à l'Enchère", Animaux de
Boucherie.**

VENDREDI, le 20
Bovins de Boucherie (Shorthorn,
Hereford et Aberdeen Angus)
La parade des bovins de boucherie
et des chevaux lourds et la démon-
stration de chien de berger dans l'A-
réna.

SAMEDI, le 21
Concours des canins dans l'Aréna.

DIMANCHE, le 22
**GRAND BINGO et TIRAGE DE
DEUX AUTOMOBILES.**
CLOTURE DE L'EXPOSITION.



DIMANCHE SOIR 2e GRAND BINGO

**VENDREDI
DEMONSTRATION DE CHIENS BERGER SAVANTS
DANS L'ARENA.**

LA BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market data including various stock indices and individual stock prices.

LA TRIBUNE économique

FRUITS ET LEGUMES

MONTREAL (PC) - Prix payés aux producteurs de Marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures ce matin.

Blé: \$4.50 à \$5.00 pour 8 pintes; \$6.00 à \$7.00 les 11 pintes. Framboises: \$6.00 pour 12 chopines.

Pommes: Cortland \$3; McIntosh, \$3.25 à \$3.50 le boisseau; jaunes transparentes, \$1.50 à \$1.75 le boisseau; Melba, \$3.50 à \$4.00 le boisseau.

Une ligne de défense du dollar mise en place par les Etats-Unis

WASHINGTON AFP - Les Etats-Unis commencent à mettre en place les premières lignes de défense de ce qui s'annonce pour certains observateurs comme une longue bataille du dollar.

La contre-offensive de l'administration Nixon pour parer aux attaques du dollar est l'objet sur les marchés européens et tenter de restaurer la confiance dans la devise américaine s'organise dans deux directions: une remise en ordre de l'économie intérieure et un appel à la coopération des partenaires des Etats-Unis.

Sur le plan intérieur, l'évolution de la situation monétaire internationale et les récents accords de salaires conclus aux Etats-Unis qui prévoient des hausses moyennes de 10 pour cent par an, semble-t-il, convaincu les responsables monétaires américains de la nécessité de s'attaquer plus sérieusement au problème de l'inflation.

Selon certaines informations, le président Nixon qui, il y a une semaine encore, affichait son scepticisme quant à l'efficacité de mesures dans ce secteur, pourrait vers la mi-septembre faire un pas dans cette direction.

LA BOURSE DE MONTREAL

Table of Montreal stock market data including various stock indices and individual stock prices.

PRIX DES DENREES

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

PRIX DES BESTIAUX

MONTREAL (PC) - Les arrivages ont été légers, la demande bonne les prix fermes au cours de transactions actives lundi, au Marché des bestiaux de Montréal.

LA BOURSE CANADIENNE

Table of Canadian stock market data including various stock indices and individual stock prices.

Advertisement for 8 1/2% interest rate for deposits, including terms and conditions.



DATSUN 1600: À COMPTER DE \$2295.* DATSUN 240-Z: À COMPTER DE \$4260.*

Le magazine Road Test a classé la Datsun 240-Z "Voiture sport de l'année". D'autres revues et chroniqueurs dans le domaine de l'automobile ont été aussi élogieux à l'égard de la plus racée des Datsun.

Il y a aussi une autre Datsun qui s'est mérité les honneurs dans grand nombre de rallyes et elle coûte moins cher. Il s'agit de la Datsun 1600... ce que vous pouvez vous procurer de mieux après la Datsun 240-Z.

Vous obtiendrez avec la Datsun 1600 un moteur à 5 paliers, à arbre à cames en tête. Elle va du point mort à 60 milles à l'heure, en 14 secondes. Elle possède une suspension arrière indépendante, des freins avant à disques et une boîte à 4 vitesses synchronisées (il y a aussi une transmission automatique en option).

1000 KING EST INC. 1,000, King Est - Sherbrooke - Tél.: 567-4851

AUTO-SPORT (Drummond) Ltée, 1780, boulevard Mercure - Drummondville Sud - Tél.: 477-2323

Memphrémagog Auto Inc., 1,000, rue Sherbrooke, Magog. - Tél.: 843-3311

Tardif Auto Service Enr., 272, rue Laurier, Victoriaville. - Tél.: 752-4970

LES FONDS MUTUELS

Table of mutual fund data including various fund names and their performance metrics.

DIVIDENDES

Steinberg's Ltd., actions classe A, neuf cents, le 2 septembre; inscription le 12 août.

1000 KING EST INC.

Brock Motors Reg'd, Highway 52 G, West Brome. - Tél.: 263-1557

Idéal Automobiles Enr.,

2272, Notre-Dame Nord, Thetford Mines. - Tél.: 338-4636

Memphrémagog Auto Inc.,

1,000, rue Sherbrooke, Magog. - Tél.: 843-3311

Tardif Auto Service Enr.,

272, rue Laurier, Victoriaville. - Tél.: 752-4970

Il y a plus de 1,100 concessionnaires Datsun au Canada et aux Etats-Unis.

GRANDE VENTE ANNUELLE D'AOÛT
À VOTRE CENTRE D'AUBAINES

COMMENÇANT MERCREDI,
 LE 18 AOÛT, à 9h. A. M.

A. CROTEAU

118, RUE WELLINGTON SUD
 VOTRE CENTRE DE LA MODE À PRIX COUPÉS

— profitez
 de notre plan
 de MISE-DE-
 CÔTÉ.

— AUTRES
 SPÉCIAUX NON
 ÉNUMÉRÉS.

CHOIX COMPLET
 DE VÊTEMENTS
 ET CHAUSSURES
 POUR LA FAMILLE

SPÉCIAUX RETOUR À L'ÉCOLE

FERMÉ LUNDI et MARDI, LES 16 et 17 AOÛT
 POUR PRÉPARATION
 DE LA VENTE

SERVIETTES JACQUARD Dimensions 15" X 26" Rég. 48¢ LIMITE 6 PAR CLIENT 25¢	SACS À POUBELLES 10 GRANDS ou 15 PETITS 25¢
FIL À COUDRE PAQUET DE 12 ROULEAUX 34¢	LAINÉ PHENTEX BALLES DE 1/5 LB 50¢

PANTALONS
 JAMBES ÉVASÉES
 POUR ÉCOLIERS
 Gr 8-16 ANS
\$1.

BAS-CULOTTES
 "TAILLE UNIVERSELLE"
 POUR DAMES
 LIMITE 6 PAR CLIENT
18¢

PANTALONS
 100% POLYESTER
\$6.98
 HOMMES. Tailles 28 à 34

BÉBÉS

PYJAMAS DE RATINE **98¢**
 extensible pour bébes

COUCHES CURITY **\$3.98**
 Boite 1 douz.

ARTICLES DE CLASSE
SACS D'ÉCOLE **\$1.98**
 À partir de

MALLETES D'ÉTUDIANTS **\$3.00**

ARTICLES DE CLASSE
 CRAYONS, CAHIERS,
 EFFACES
 À PRIX SPÉCIAUX

ENFANTS 2-6x

COUVRE-TOUT FILLES et GARÇONS Gr 4-6X \$1.50	SOUS-VÊTEMENTS VARIÉS POUR ENFANTS 18¢
IMPERMÉABLES GARÇONS 4-6 X Rég. 98¢ 50¢	BAS 3/4 LAINAGE et NYLON EXTENSIBLE FILLETES Gr 6 à 8 1/2 38¢
JEANS POUR GARÇONS UNIS et RAYÉS Gr 4-6 X \$1.00	BAS VARIÉS pour ENFANTS LIMITE DE 12 PRS PAR CLIENT 10¢

DAMES

CULOTTES pour DAMES Gr P.M.G. LIMITE 6 PAR CLIENT 10¢	BRASSIÈRES MODÈLES VARIÉS POUR DAMES 98¢
BAS 3/4 Lainage et nylon extensible DAMES. Gr 9-11 58¢	ASSORTIMENT DE ROBES, ROBES HOT-PANTS, ROBES-PANTALONS pour DAMES \$5 et 10
GILETS 100% ACRYLIQUE IMPORTATION ITALIENNE VALEUR \$12.98 \$3.98	PANTALONS En nylon extensible et autres DAMES 10-18 \$2.00

FILLETES 7-14

COUVRE-TOUT
 PRESSAGE PERMANENT
 FILLETES 7 à 12
\$3.44

BAS 3/4
 Lainage et nylon extensible
 Fillettes. Gr 8 à 9 1/2
48¢

PANTALONS
 POUR ÉCOLIERS
 Gr 7-14
 VALEUR \$3.98
\$1.00

LOT DE PYJAMAS
 FILLETES 4 à 14
\$1.00

HOMMES et GARÇONS

SOUS-VÊTEMENTS VARIÉS POUR HOMMES et GARÇONS 25¢	PANTALONS JAMBES ÉVASÉES HOMMES Gr 28 à 36 \$2.00
GILETS 100% acrylique Modèles avec fermeture-éclair. GARÇONS 8-16 \$3.98	BAS DE TOILETTE POUR HOMMES Gr 10-12 25¢
CHEMISES M. L. POUR HOMMES Gr P. M. G. \$1.24	IMPERMÉABLES POUR GARÇONS 8-16 ANS Rég. 98¢ 50¢

CHAUSSURES

SOULIERS pour DAMES Modèles variés Gr 5 à 9 \$2.00	BOTTINES de TOILE POUR GARÇONS Gr 1-5 \$1.00
SOULIERS pour GARÇONS Modèles variés Gr 11 à 5 \$3.98	SOULIERS pour HOMMES Modèles variés Gr 6 à 11 \$4.00
SOULIERS DE TOILE POUR GYMNASSE MODÈLE AVEC BANDES 11-12-13 \$1.48 1 à 5 \$1.68 6 à 10 \$1.88	

A. CROTEAU
 118, WELLINGTON SUD

FERMÉ LUNDI et MARDI,
 les 16 et 17 août, pour préparation de la vente.

Service de location à l'industrie
Service de serviettes continu
BUANDERIE SHERBROOKE
LAUNDRY

353, Frontenac
 750, 12e Ave. N.
 Sherbrooke 562-2633

1, rue Passenger,
 Rock Island

LA TRIBUNE au féminin

Des sauces pour les amateurs de fruits

En été, la vie à l'extérieur vous incite, Madame, à préparer des repas légers et simples. En guise d'accompagnements de ces repas, les sauces-tremettes, surtout celles à base de mayonnaise, yogourt, crème acidifiée (crème sure commerciale), fromage à la crème ou crème fouettée sont idéales avec fruits à légumes frais, alors en saison.

La crème acidifiée (crème sure commerciale) par exemple, additionnée d'un peu de vinaigrette, se sert très bien avec des bâtonnets de carottes et de céleri. Peut-être préférez-vous remplacer la crème acidifiée par le fromage cottage qui fournit moins de calories? Incorporez des fines herbes ou des épices — de la ciboulette ou du persil —, puis servez avec des légumes crus croustillants. Et pour une salade de pomme de terre spéciale, essayez un peu de crème acidifiée relevée de raifort ou de cornichons.

Vous avez à préparer un dessert en un rien de temps? Accompagnez d'une sauce tremette des fruits frais entiers ou embrochez de cassonade ou de sucre d'érable puis plongez-les dans la crème acidifiée (crème sure commerciale). La saveur acidulée de cette dernière fait toute la différence au monde. Les salades de fruits ont une nouvelle et délicieuse saveur lorsqu'elles sont servies avec une sauce faite de mayonnaise additionnée de crème acidifiée (sure) et de jus de fruits. Une autre merveilleuse possibilité: ajoutez 2 c. à thé de sucre et 2 c. à thé de zeste d'orange à un demi-litre de crème acidifiée commerciale. Pour un effet plus joli, agrémentez le tout de feuilles de menthe... cette sauce accompagnant boules de melon, morceaux de cantaloup, raisins, pêches, poires, pommes est digne d'une réception.

Afin d'augmenter votre collection de recettes de sauces-tremettes, les services consultatifs de l'alimentation du Ministère de l'Agriculture du Canada vous offrent 3 suggestions.

Sauce tremette "Ambrosia"

- 1/4 tasse de mayonnaise
 - 2 c. à thé de miel
 - 2 c. à thé de jus d'orange
 - 1/2 c. à thé de zeste d'orange râpé
 - 2 c. à table de noix hachées finement
 - 1/2 tasse de crème à fouetter, fouettée
- Mélanger les 5 premiers ingrédients; incorporer la crème et refroidir. Servir avec des fruits. Quantité: 1 1/4 tasse.

Sauce tremette au fromage et au yogourt

- 1 paquet (4 onces) de fromage à la crème, amollie
 - 3/4 tasse de sucre
 - 1/2 c. à thé de vanille
 - 1 œuf battu
 - *1/2 tasse de yogourt nature
- Mélanger fromage à la crème, sucre, vanille et œuf. Incorporer le yogourt et refroidir. Servir avec des fruits. Quantité: 1 1/4 tasse.
- * Le yogourt peut être remplacé par 1/2 tasse de crème acidifiée (crème sure commerciale).

Sauce tremette aux arachides

- 1 demi-litre de crème acidifiée (crème sure commerciale)
 - 2 c. à table de sucre
 - 1/4 tasse d'arachides salées, hachées
- Mélanger crème acidifiée et sucre; refroidir. Au moment de servir, tremper les fruits dans la crème puis dans les arachides. Quantité: 1 tasse.

Grillades en plein air

L'arôme des grillades en plein air fait partie des joies de l'été pour bon nombre de familles canadiennes; l'atmosphère amicale invite parents et amis à y participer. Comme le mois d'août est encore une période de vacances et de détente, les services consultatifs de l'Alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada vous offrent un tout nouveau feuillet intitulé: "Grillades en plein air". Ce feuillet vous donne non seulement des secrets de la cuisine en plein air mais aussi la façon de préparer le feu et des recettes telles tranches de jambon glacé, rôti à la broche, côtes levées, légumes cuits sur le grill, brochettes pour n'en mentionner que quelques-unes.

Pour vous donner un avant-goût de ce feuillet, les économistes ménagers du ministère de l'Agriculture du Canada vous invitent à essayer les recettes suivantes de légumes cuits sur le grill.

Pommes de terre nouvelles

Pour chaque portion: placer dans une feuille d'aluminium 2 ou 3 petites pommes de terre; ajouter 1 c. à thé de beurre, 1 c. à thé de ciboulette hachée, sel et poivre. Envelopper et cuire sur le grill, 35 à 45 minutes.

Maïs

Enrober les épis de beurre et assaisonner de sel et de poivre. Envelopper hermétiquement chaque épi dans une feuille d'aluminium. Cuire sur les braises 15 à 20 minutes et tourner plusieurs fois.

Champignons

Assaisonner les champignons de sel et de poivre, parsemer de noisettes de beurre. Envelopper dans une feuille d'aluminium et cuire sur le grill, 20 à 25 minutes ou sur les braises, 15 à 20 minutes.

Haricots verts ou jaunes

Ajouter 1/4 c. à thé de sel, 1/4 c. à thé de poivre et 1 c. à thé de beurre par portion. Envelopper dans une feuille d'aluminium. Cuire sur le grill, 20 minutes.

Haricots ou pois congelés

Séparer les légumes congelés (paquet de 10 ou 12 onces) à l'aide d'une fourchette. Ajouter 1/2 c. à thé de sel et 2 c. à table de beurre. Envelopper dans une feuille d'aluminium. Cuire sur le grill, 25 à 30 minutes ou sur les braises, 20 à 25 minutes.

Servez-vous des "achars"?

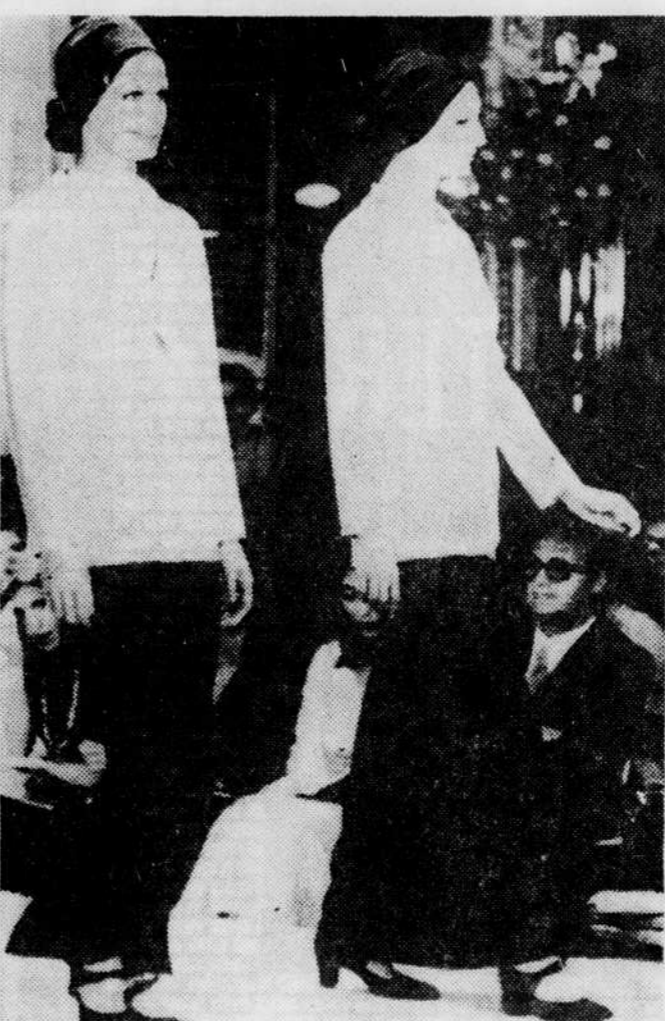
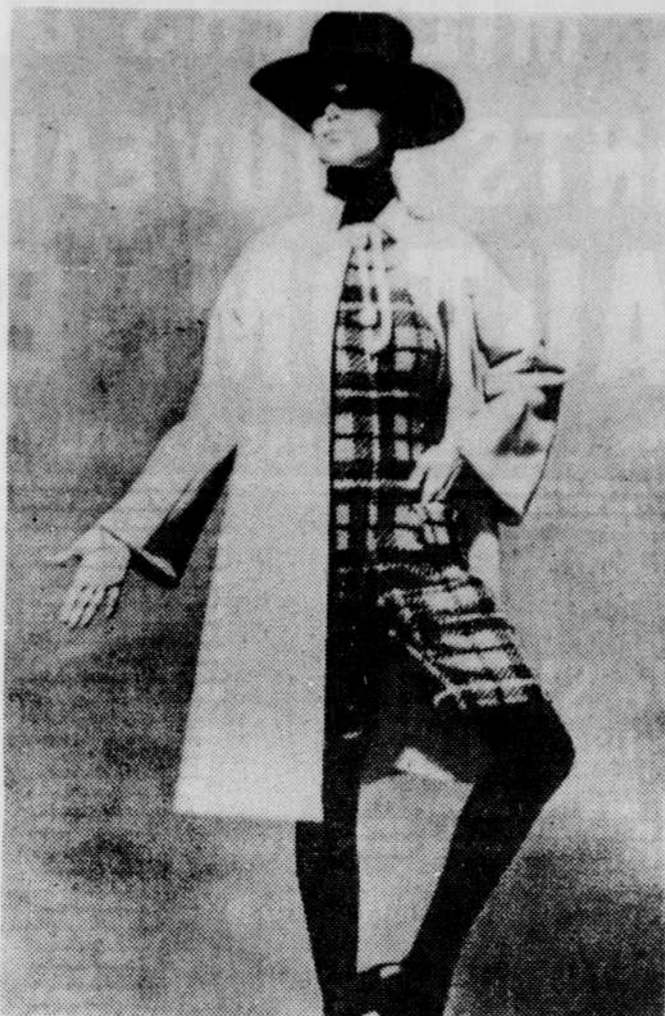
Ce que nous appelons couramment "marinades" porte en cuisine française le nom de "achars" écrit parfois "achard"; ce sont les "pickles" de la cuisine anglaise. D'après le Larousse gastronomique le terme achard venu du persan "atchar" désigne des fruits et des légumes confits de diverses façons et fortement épicés. Ils sont généralement colorés de safran. Les marinades venues de l'Inde forment une catégorie à part: confectionnées à base de mangue elles sont généralement épaisses et très parfumées.

En Amérique comme en Angleterre, les achars sont composés d'un mélange de concombre et de cornichons entiers ou coupés en morceaux, bouquetons de chou-fleur, petits oignons, parfois trempés dans de la saumure puis macérés dans un vinaigre sucré et épicé au goût. Certaines recettes canadiennes d'achars se rapprochent de l'"atchar" indien. Elles sont généralement à base de tomates rouges ou vertes, additionnées de fruits et de légumes hachés fin, de cassonade, de vinaigre, d'épice mélangées.

Les épices à marinades contiennent de dix à seize épices différentes: poivre noir, poivre blanc, piment, clou de girofle, cassier, cannelle, coriandre, moutarde, laurier, toute-épice, gingembre, céleri... Ce sont là des représentants d'une quinzaine de pays. Les Services consultatifs de l'alimentation du Ministère de l'Agriculture du Canada recommandent d'utiliser les épices avec précaution et de bien les mesurer.

Trop d'épices, ou des épices bouillies trop longtemps dans le vinaigre donnent souvent une couleur foncée ou un goût amer aux marinades. De même, les épices entières donnent une meilleure couleur et un meilleur goût que les épices moulues. L'emploi d'une petite quantité d'alun au cours du procédé de marinade donne une qualité croustillante à certaines marinades.

Les achars stimulent l'appétit, apportent de la couleur à un buffet et accompagnent agréablement les viandes froides. La publication "Confitures, Gelées, Marinades" no 992, contient d'excellentes recettes d'achars et de nombreux conseils. Elle peut être obtenue gratuitement en s'adressant à la Division de l'Information, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.



La mode à Paris, Londres, New York et Rome

Les principales capitales de la mode vestimentaire se sont prononcées et les élégantes du monde entier possèdent maintenant une bonne idée de la ligne et du style de vêtements qu'elles porteront l'automne et l'hiver prochain. Voici en quatre photos, les suggestions des couturiers parisiens, londoniens, newyorkais et romains. En haut, à gauche, un jumpsuit de longueur bermuda, en lainage quadrillé bleu et orange, porté sous un manteau orange, le tout présenté par Costello. En haut, à droite, "Bonanza" est une robe multicolore créée par Lachasse, de Londres, et confectionnée dans un souple velours. En bas, à gauche, un ensemble de couleur marine orné d'accessoires rouges et s'inspirant du style des années '40; à noter que cet ensemble de lainage est lavable à la machine. En bas, à droite, le style masculin prend la vedette avec ces ensembles de la maison Mila Shoen, de Rome; ils se composent du blazer blanc surmontant une jupe maxi et se complètent d'un foulard noué enserrant la tête. (Téléphoto PA)

COURRIER DE FERNANDE

Q. — Comme je ne soumetts jamais mes problèmes à personne, je me demande si j'ai raison ou si je grossis mes bobos.

Nous avons trois garçons, sages, qui adorent tout ce qui est sport; ils les pratiquent presque tous. Nous ne sommes pas pauvres; la maison coquette, la voiture de l'année, mais il me faut travailler; ce n'est pas ce qui me tracasse le plus car j'aime mon travail. Mes enfants sont d'âge scolaire, nous n'avons jamais eu de démêlés avec les professeurs, les compagnons ou les voisins et nos familles nous croient au 7e ciel. Ce n'est pas ainsi. Mon mari n'est jamais content. Pourtant, ce n'est pas le repos qui lui manque. Il a à redire sur tout ce que je fais, ce que les enfants font et disent; jamais un bon mot, pas moyen de s'asseoir et parler avec lui, c'est toujours lui qui a raison et qui sait tout. Jamais il va rire, soit pour un programme à la TV ou autres, jamais. Moi, je suis gaie de nature.

Fernande, si vous n'êtes pas mariée, inutile d'essayer de comprendre; ça ne sert à rien, il n'y a rien à dire aux hommes. Tout ce que les enfants aiment en moi, lui n'aime pas ça. Je travaille pour donner aux enfants ce qu'ils ont besoin; il n'est pas content. Moi, je ne le trouve pas gâté; ils sont dociles. Moi, je suis et je suis tellement désemparée des journées, que je suis au désespoir. Je ne veux pas devenir comme sa mère qui, à 60 ans, travaille encore. Son mari fait des voyages de trois semaines par année. Ce n'est pas qu'elle a besoin de travailler mais c'est pour avoir la

paix et Dieu sait quelle mère ne désire pas la paix pour sa famille. J'ai été élevée dans une famille unie et je ne suis pas habituée à toutes ces critiques et à cette face de bois. Je lui demande de changer de face et il me demande ce qu'il y a de si drôle, on a pas besoin de ça pour avoir la sécurité pour nos vieux jours mais pour qui la prépare-t-il la sécurité? Pour lui tout seul? Je me force à tel point pour ne pas me laisser aller que j'en suis rendue à ne pas dormir. Les gens me demandent si je suis malade; lui ne remarque pourtant pas.

SI SEULE AVEC MES BOBOS

R. — Il me vient plusieurs questions à l'esprit. D'abord, votre mari a-t-il toujours été ainsi? Sinon, de quelle façon s'est opéré le changement en lui? En quelles circonstances, etc.

Si je vous trouve fort à plaindre, je trouve que votre mari l'est également. A moins qu'il ait toujours été ce qu'on appelle un homme haïssable, son attitude actuelle me porte à croire qu'il souffre d'un complexe quelconque, de dépression nerveuse ou d'un autre malaise ou maladie que le médecin ou le psychiatre pourrait déceler. Il y a certainement quelque chose qui le chicotte, le tracasse, l'inquiète peut-être, et il réagit mal.

Si vous pouviez donc le convaincre de se faire soigner, ce serait le commencement en tous cas. Il ne deviendrait peut-être pas un petit ange du jour au lendemain mais cela lui ferait du bien. Et vous aussi, vous semblez avoir besoin d'un changement. Si vous étiez en pleine forme

Substance qui rétracte les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle agit rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

Préparation H

Une personne avertie en vaut deux: les tissus sont généralement inflammables

La plupart des produits textiles — vêtements, literie et produits à usage domestique — sont inflammables ou peuvent accroître le danger d'incendie.

Le degré d'inflammabilité d'un tissu dépend de facteurs divers:

1. Les fibres ou le mélange de fibres que contient le produit textile;
2. la construction du produit textile et du produit fini;
3. le poids (léger ou lourd);
4. l'armure (une armure lâche et ouverte, qui laisse circuler l'air, brûlera plus facilement qu'une armure serrée de produits plus lourds);
5. la surface (une surface pelucheuse s'enflammera plus rapidement qu'une surface lisse de la même fibre).

Inflammabilité des principales fibres (noms génériques)
Fibres naturelles — Laine — La moins inflammable des fibres naturelles. Si elle prend feu, elle brûlera très lentement et pourrait s'éteindre d'elle-même.

Soie — Pas très inflammable mais peu l'être dans un mélange. Coton, toile, papier — Ils sont inflammables (on peut les rendre ignifuges).

Fibres artificielles — Cellulosiques (à partir du bois) — Rayonne, acétate et triacétate — ces tissus sont aussi inflammables que le coton, mais on peut aussi les rendre ignifuges.

Fibres synthétiques non cellulosiques — Nylon, polyester, acrylique et spandex — ces fibres sont relativement inflammables lorsqu'elles brûlent elles peuvent fondre et dégoutter, ce qui peut occasionner des brûlures profondes.

Fibres textiles de verre — ignifuges. Ce qui se fait: nouvelles lois — La Loi sur les produits

dangereux: Les règlements en vertu de cette Loi, qui relève du ministère fédéral de la Consommation et des Corporations, fixent une nouvelle norme d'inflammabilité de la literie à laquelle il faudra satisfaire d'ici à mars 1972. (Cette période de répit a été accordée aux fabricants afin qu'ils puissent réglementaires interdire l'importation au Canada de certains produits textiles considérés comme "dangereusement inflammables" par la Federal Trade Commission des Etats-Unis, afin d'empêcher la vente de ces produits dangereux au Canada.

D'autres produits textiles inflammables seront réglementés dès que les essais seront terminés. — La Loi sur l'étiquetage des textiles: Ces mesures législatives obligent les fabricants à identifier, par leurs noms génériques (de famille), les fibres utilisées dans les produits textiles. — Obtenir tous les renseignements possibles sur les produits textiles que vous comptez acheter. — Utiliser les produits textiles avec prudence. — Si vos vêtements prennent feu, NE COUREZ pas — cela aviverait les flammes. — N'oubliez pas que le décès résultant de brûlures sont les plus nombreux parmi les personnes de plus de 65 ans et les enfants de 5 ans ou moins. Informez les autres des dangers existants. A vous d'agir.

E. L. LESSARD, D. C.
 DOCTEUR EN CHIROPRAQUIE
 NOUVELLE ADRESSE:
 826, Belvédère Sud — 569-3772
 Bureau: lundi, mercredi, vendredi 54379

RENÉ LAPLANTE
 HUILE A CHAUFFAGE

567-7778

L'ECOLE de COUPE et COUTURE
FRANCE REMI ENR.
 113, St-Damase — 472-2695
 Drummondville

VOUS INVITE A SUIVRE SES COURS
 Apprenez la coupe, la couture, le croquis mode...
 Soyez à la page!
 Une simple visite vous donne droit au tirage d'un cours de couture.

Inscriptions les 18 et 19 août, de 2h. à 5h. p.m., et de 6h. à 8h. p.m.

Françoise LECLAIR

LA TRIBUNE

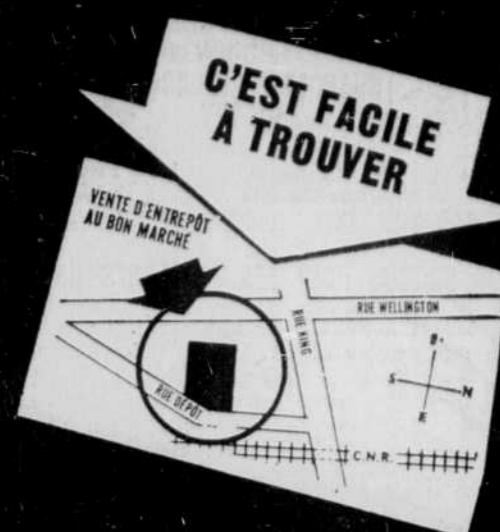
signale: **A SHERBROOKE: 569-9201**

A L'EXTERIEUR DE SHERBROOKE, compose les numéros suivants:

Acton Vale 546-2136	Coleraine 423-4907	Drummondville 478-1328	Plessisville 362-2065	Victoriaville 758-8777
Arthabaska 357-2359	Cookshire 875-3218	East Angus 832-3450	Princeville 364-5628	Warwick 358-2985
Asbestos 879-2457	Cowansville 263-0244	Grenby 378-8114	Richmond 826-2136	Waterloo 539-0264
Black Lake 423-5371	Danville 839-2445	L.-Mégaric 583-0748	Scotstown 657-4697	Waterford 837-2442
Brompton 846-2388	Deauville 864-4188	Lambton 486-2682	Theftford 335-9952	Weedon 877-2090
Coaticook 849-3742	Dixville 449-2181	Magog 843-5144	Valcourt 532-2518	Windsor 845-2368



VENTE D'ENTREPÔT COMMENCANT DEMAIN DES DIZAINES DE MILLIERS DE VERGES D'EXCITANTS NOUVEAUX TISSUS POUR L'AUTOMNE



UTILISEZ CHARGE X

CI-DESSOUS UNE PARTIE SEULEMENT DES SUPERBES VALEURS ! QUANTITES D'AUTRES NE SONT PAS ANNONCÉES !

PARTICIPEZ A CE CONCOURS —

A NOTRE ENTREPÔT. TIRAGE DE

2 MACHINES À COUDRE ZIG-ZAG de SINGER

CHANCES GRATUITES DE GAGNER AVEC ACHATS DE TISSUS

Valeurs jusqu'à 5.95 !

JERSEY CRIMP KNIT 100% POLYESTER

Plus de 3,000 verges, à motifs divers,
y compris crêpe extensible, tissé
Jacquard, tricot Lacoste. 54", 60" et
plus.

VENTE D'ENTREPÔT...

\$3.29
vge

Rég. 2.98 et 3.98 la verge

TISSUS TOUT LAINE À MANTEAUX (Moleton ou Plaid)

TRES EPAIS

Largeurs de 54" à 60"

VENTE D'ENTREPÔT...

1.98
La vge

Rég. 1.00 — Spécial d'ouverture des portes !

FLANELETTE IMPRIMÉE MÉLANGE FORTREL et COTON

Fabrication canadienne. Attrayants
nouveaux motifs. 45" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

39c
La vge

Valeurs jusqu'à 1.00 !

PATRONS DE ROBES

Choix de plus de 2,000 marques réputées

VENTE D'ENTREPÔT...

19c
SEULEMENT

Valeurs jusqu'à 2.49 la vge

CORDUROY CANADIEN

Choix de nouveaux motifs à relief — gros côtelé, co-
télé haut/bas, dans une vaste sélection de jolies ten-
tes automnales. 45" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

1.49
La vge

Comparez à 1.49 et plus !

TISSU À RIDEAUX, BATISTE 100% POLYESTER

Gais imprimés.

45" de largeur

VENTE D'ENTREPÔT...

98c
La vge

Comparez à 2.98 jusqu'à 4.98 !

VELOURS DE SOIE À RELIEF

Uni et à motifs. 36" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

1.79 à 2.49
la vge

Rég. 1.69 !

DOUBLURE DE SOIE

MATELASSÉE

Epaisse. Choix de couleurs.

54" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

98c
La vge

Valeurs jusqu'à 5.95 la verge

EXCITANTS NOUVEAUX TISSUS TWEED

POUR VÊTEMENTS SPORT ET MANTEAUX D'AUTOMNE

Quelques uns. Tamines, quelques uns, les
autres entièrement nouveaux pour l'automne.
54", 54", 60", de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

1.98 et 2.98
La vge

Valeurs jusqu'à 4.95 !

TISSUS DENTELLES TRICOT RACHELLE, D'ORLON

54" de largeur

VENTE D'ENTREPÔT...

2.98
La vge

Vendu à prix aussi fort que 3.98 !

TISSU À DRAPERIES, BROCARD DE SOIE

Attrayant et somptueux.

45" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

1.79
La vge

Rég. 2.98 et 3.98 !

DRAPERIES DRALON et ORLON

NOUVEAUX MOTIFS !

Nouveaux coloris et motifs.

Valeur exceptionnelle.

48" de largeur

VENTE
D'ENTREPÔT...

1.79
La vge

Rég. jusqu'à 4.98 !

NOUVEAUX TRICOTS ORLON et FORTREL et COTON

Belle sélection de motifs populaires géométriques ou Jacquard
54" à 60" de largeur, à plusieurs dollars en moins des prix
réguliers !

VENTE D'ENTREPÔT...

1.98 à 2.98
La vge

Rég. jusqu'à 2.98 !

SIMILI-CUIR

Vistram et vinyle extensible dans le lot,
tous avec endos de coton, pièces complètes.

54" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

99c
seulement, la vge

Valeurs jusqu'à 1.49 !

NOUVEAU FILET TRICOT POLYESTER À RIDEAUX

Plusieurs motifs dans un excitant
choix de teintes décoratives. 45" de
largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

99c
La vge

Valeurs jusqu'à 2.98 la verge

TISSUS À DRAPERIES ET HOUSSES

Superbes imprimés faits à la main,
dans d'agréables teintes décora-
tives. 54" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

1.29
La vge

Rég. jusqu'à 2.98 la vge

Nouveaux TISSUS de COTON et POLYESTER et COTON

38" à 45" de largeur. VENTE D'ENTREPÔT...

98c — 1.49

Valeurs jusqu'à 7.95 la verge. Plus de 1,000 verges d'excitants nouveaux

TISSUS SIMILI-FOURRURE

54" à 60" de largeur

VENTE D'ENTREPÔT...

1.98 à 3.98
La vge

Rég. 79c la vge

TISSU À RIDEAUX, COTON POLI

Gais imprimés.

36" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

59c
La vge

Valeurs jusqu'à 2.98 !

TISSU JERSEY D'ARNEL

Gais imprimés.

45" de largeur.

VENTE D'ENTREPÔT...

1.49
La vge

Sher-Lenn victime d'une partie sans point ni coup sûr



Denis Caya, le seul du Sher-Lenn à n'avoir pas été retiré au bâton au moins une fois, acceptait volontiers les encouragements de Franco Zol et Bernard Boutin. (Téléphoto PC)

Par Pierre Turgeon
(Envoyé spécial de La Tribune)
VILLE ST-LAURENT — Un excellent duel de lanceurs, une partie sans point ni coup sûr de Dan Collison, un total de 25 retraits au bâton et un point à la fin de la sixième manche, voici le bilan de la défaite de 1-0 que le Sher-Lenn a subie hier soir aux mains du Brockville, représentants de l'Ontario, dans la première partie du championnat canadien des Petites Liges de baseball.

Dan Collison s'est formidablement tiré d'affair, a monticulé pour Brockville alors qu'il n'accorda aucun coup sûr aux jeunes protégés de Denis Gosselin, il en retira d'ailleurs 14 au bâton et n'alloua que deux passes gratuites au premier but. Gaétan Doucet a lui aussi très bien tiré son épingle du jeu en

accordant trois coups sûrs et trois buts sur balles tout en faisant mordre la poussière à 11 rivaux au bâton. Les deux lanceurs se sont férocement battu tout au long de la rencontre pour donner une victoire à leur équipe respective. C'est Dan Collison qui en est finalement sorti victorieux mais son opposant n'a pas à baisser la tête devant cette défaite car il a vraiment su lutter honorablement en se surpassant à plusieurs occasions.

En sixième manche les 3.500 spectateurs, réunis au parc Decelles hier soir, s'y attendaient à la suite des brillantes performances des deux artilleurs en présence, l'équipe qui commettrait la première erreur devait s'avouer vaincue et malheureusement, le Sher-Lenn a commis cette er-

reur, erreur que n'importe qui aurait pu commettre, à la sixième manche. Brockville a d'abord remporté le tirage au sort au début de la rencontre, lui permettant d'être hôte du Sher-Lenn et de commencer la joute au champ. À la sixième manche, les Sherbrookeois se sont présentés les premiers au bâton et ont dû subir les foudres lancées par Collison. Alan Watkins s'est présenté au bâton et a aussitôt été retiré au bâton. Denis Caya l'a suivi et frappait un roulant au joueur de deuxième but pour être retiré au premier et Richard Bergeron n'a pu faire mieux que Watkins et s'élançait lui aussi dans le vide pour le compte 1, 2, 3. Brockville présentait également le haut de son alignement à Doucet à son retour au bâton.

Terry Spence a été le premier à affronter Gaétan Doucet dans cette mémorable manche. Il dut se contenter d'un petit roulant à Doucet qui a relayé au premier but pour le retirer. Larry Crooke l'a suivi et frappé le second coup sûr de la soirée pour atteindre le premier coussin. Le lanceur gagnant Dan Collison a pu se rendre au deuxième but sur un long ballon au champ gauche qu'a perdu de vue Pierre Ainslie tout en faisant avancer Crooke au troisième coussin sur le jeu. Le frappeur suivant, John Vander Daaron a frappé un roulant à Doucet qui renvoya aussitôt la balle au receveur Claude Brouillard qui retirait Crooke au marbre. Crooke n'a pas manqué d'agressivité sur ce jeu, si bien que l'arbitre l'a chassé de la rencontre pour avoir tenté de blesser Brouillard. Collison a profité du jeu pour se rendre au troisième but et Vander Daaron a atteint le deuxième.

Avec deux retraits et deux hommes en position de compter sur les seniers, la tension nerveuse s'est quelque peu emparée du jeune gaucher sherbrookeois qui devait effectuer un mauvais lancer et permettre à Collison de marquer l'unique point de la rencontre mais les officiels ont rappelé le jeu puisque les arbitres du troisième et du deuxième buts avaient demandé un arrêt du jeu parce que Larry Crooke qui venait de se faire chasser de la rencontre, était encore dans l'arbitrage des joueurs et n'y avait pas droit. Dan Collison en fut quitte pour reprendre sa place au troisième but. Et ce qui devait arriver est arrivé après ces deux tentatives infructueuses de la part du Brockville, Gerald Crooke, le frappeur suivant, a frappé un puissant double au champ centre pour faire

compter Collison et procurer une première et difficile victoire aux Ontariens dans le tournoi pour le championnat canadien. Tout n'est pas perdu. Même s'ils ont dû s'avouer vaincus hier soir les jeunes protégés de l'instructeur Denis Gosselin ont encore des chances de participer à la finale canadienne puisque ce tournoi est un à double élimination et ce n'est qu'après une seconde défaite qu'une équipe est éliminée de la compétition. Le Sher-Lenn devra maintenant faire face à l'équipe perdante de la rencontre de ce soir qui opposera les représentants de la Colombie-britannique à ceux des provinces des Prairies. Le North Vancouver representera la Colombie Canadienne alors que le Lethbridge, Alberta, est la formation championne des provinces des Prairies. Sherbrooke disputera donc sa prochaine partie demain après-midi, à compter de 3 heures, toujours au parc Decelles de Ville St-Laurent, et le perdant de cette importante joute sera définitivement éliminé de la compétition canadienne tandis que le vainqueur passera à la semi-finale du tournoi.

LA TRIBUNE sportive

SHERBROOKE, MARDI, 17 AOUT 1971 PAGE 13

"Le moral reste bon et ils veulent le titre canadien"

(Denis Gosselin)

Par Pierre Turgeon
VILLE ST-LAURENT — Mes jeunes protégés ont été pris par surprise de voir ce lanceur avec ses 5'10" et la rapidité de la balle dans ses lancers les forçant à frapper la balle en retard. Ils n'ont jamais affronté un tel lanceur et n'arrivaient pas à frapper la balle à temps, leurs élan survenaient toujours en retard mais soyez assurés qu'ils ont pris beaucoup d'expérience ce soir. C'est ce que nous a révélé Denis Gosselin, l'instructeur du Sher-Lenn, à l'issue de la première défaite de 1-0 que venait de subir ses jeunes protégés.

Point tournant
Toujours selon l'instructeur Denis Gosselin, le point tournant du match est survenu à la deuxième manche quand le Sher-Lenn a réussi à placer un homme au troisième coussin et qu'il y est demeuré sans que l'on parvienne à le faire marquer. J'ai dit à mes frappeurs de jouer pour le coup retenu afin de débalancer Brockville mais ils n'ont pu réussir. Gauthier avait ouvert la

25 retraits au bâton et trois coups sûrs
Sher-Lenn 0
A. Watkins 3b 3 0 0 0 0
D. Caya 2b 3 0 0 0 0
R. Bergeron 1c 3 0 0 0 0
Y. Gauthier 3c 1 0 0 0 0
Régent Cabana 3c 3 0 0 0 0
B. Halice 1b 2 0 0 0 0
G. Doucet 1 1 0 0 0 0
P. Ainslie 2c 2 0 0 0 0
C. Brouillard 1c 2 0 0 0 0
Total 19 0 0 0 0
Brockville, Ontario 1
T. Spence 3b 2 0 0 0 0
L. Crooke 2c 2 0 0 0 0
D. Collison 1 3 1 1 0 0
J. VanderDaaren 2b 3 0 0 0 1
G. Crooke 1b 3 0 0 0 1
J. Reynolds 2c 2 0 0 0 0
D. Robertson 1c 2 0 0 0 0
N. Noonan 1c 2 0 0 0 0
K. Kennedy 1c 1 0 0 0 0
Total 19 1 3 1 1
Sher-Lenn 000 000-0 1 3
Brockville, Ont. 000 001-1 3 1 5
E. Ainslie S. VanderDaaren B. Lab. Sherbrooke 3. Brockville 3. Br. Doucet S. VanderDaaren B. Sac. Spence.
Lanceurs MI Pts cs bb rb pm
G. Doucet, p 5-1 4 3 3 11 0
D. Collison, c 6 0 0 2 14 0
Temps: 2:00 Assistance: 3.500

DE LUXE DRIVE YOURSELF ENR. Affilié à Hertz Rent-a-Car. Locations d'auto et de camions de déménagement local et longue distance. 787, rue Connel Sherbrooke, 562-4933 C-12940

Les sommaires du baseball

LIGUE NATIONALE
Chicago 3 Atlanta 0
Chicago 001 000 002-3 8 1
Atlanta 000 000 000-0 2 0
Jenkins et Martin; Kelsey et E. Williams. G — Jenkins, 19-9. P — Kelsey, 7-4.

BASEBALL
LANCEURS PROBABLES
LIGUE AMERICAINNE
Cleveland Paul 1-3 à Minnesota Blyseven 10-12, soir.
Baltimore McNally 1-4 à Milwaukee Patton 10-12, soir.
Detroit Lofch 1-4 et Cain 5-7 à Chicago John 10-12 et Horien 6-9, soir.
Oakland Odum 7-8 à Washington Golewski 2-2, soir.
Kansas City Spittorff 5-5 et Clemens 6-6 à New York Peterson 12-7 et Keliich 7-6.
California Messersmith 11-12 à Boston Tatum 6-2, soir.
Chicago Hand 10-14 à Atlanta Reed 12-3, soir.
St-Louis Reuss 11-12 à Cincinnati Nolan 10-12, soir.
New York Ryan 9-10 à Los Angeles Osteen 11-7, soir.
Philadelphia Reynolds 3-4 à San Francisco Bryant 7-9, soir.

LIGUE NATIONALE
Houston Blasingame 8-9 à Pittsburgh Walker 5-8, soir.
Chicago Hand 10-14 à Atlanta Reed 12-3, soir.
St-Louis Reuss 11-12 à Cincinnati Nolan 10-12, soir.
New York Ryan 9-10 à Los Angeles Osteen 11-7, soir.
Philadelphia Reynolds 3-4 à San Francisco Bryant 7-9, soir.

LIGUE AMERICAINNE
Division Est
Baltimore 72 44 621
Detroit 65 54 546
Boston 63 56 537
New York 60 61 496
Washington 49 70 412
Cleveland 42 81 397
Division Ouest
Oakland 78 42 600
Kansas City 63 55 534
Chicago 57 63 475
California 56 67 455
Minnesota 54 65 454
Milwaukee 51 68 429

LIGUE NATIONALE
Division Est
Pittsburgh 72 50 590
St-Louis 67 55 549
Chicago 63 54 546
New York 59 60 496
Philadelphia 53 67 492
Montreal 48 71 403
Division Ouest
San Francisco 72 51 585
Los Angeles 65 57 533
Atlanta 61 61 512
Houston 60 61 496
Cincinnati 58 65 472
San Diego 48 77 374

Résultats d'hier:
Chicago 3, Atlanta 0
New York 4, Los Angeles 0
Cincinnati 6, St-Louis 5
Pittsburgh 9, Houston 3

C'EST L'ÉTÉ FORD VAL-ESTRIE FAIT DES OFFRES SENSATIONNELLES

des nouvelles

Pinto

ZÉBRÉES à prix d'AUBAINE

OUVERT DE 9 h. a. m. à 10 h. p. m., DU LUNDI AU VENDREDI

ASSURANCE ACCIDENT-MALADIE, DISPONIBLE SUR PLAN D'ACHAT FORD

Val Estrie

JUSQU'À 42 MOIS POUR PAYER

2615 OUEST, RUE KING TÉL.: 569-9093

Plus de milles/chez

Firestone

Entretien du train de roulement

R. LAMOUREUX

QUATRE SERVICES DU TRAIN AVANT

\$34.95

Supplément pour freins à disque/barres de torsion.

OFFRE À DURÉE LIMITÉE

"En ce moment, \$34.95 peut faire une énorme différence pour votre voiture. Et vous économisez en plus."

- 1 ALIGNEMENT des roues avant
- 2 Pose de nouveaux AMORTISSEURS avant Monro-Matic
- 3 ÉQUILIBRAGE des roues avant
- 4 REGARNISSAGE des roulements

"L'alignement des roues avant pourrait vous faire économiser le prix d'un jeu de pneus neufs, car si les roues avant sont déréglées, la semelle des pneus s'usera très rapidement. Bien entendu, l'alignement des roues améliorera également les qualités routières et la suspension. Les voitures qui ont besoin de ce service sont-elles nombreuses? Toutes les voitures ont besoin d'un alignement périodique des roues!"

"Chacun sait que de nouveaux amortisseurs font beaucoup pour rendre à la voiture la douceur de roulement qu'elle avait à l'origine, mais ils font bien plus que cela. Ils contribuent à améliorer les qualités routières et protègent les pneus et les autres éléments du train de roulement contre les dommages causés par les chocs. Comment savoir si il vous faut de nouveaux amortisseurs? Amenez-nous votre voiture et nous vous le dirons."

"Voici un autre moyen d'économiser de l'argent. Car si vos roues sont déséquilibrées, vos pneus en subissent sûrement le contre-coup. Le rebond et le balotement des roues usent rapidement les pneus, ce qui vous coûte beaucoup d'argent. Nous ferons l'équilibrage dynamique et statique des roues, qui supprimera rebond et balotement."

"Quand avez-vous fait vérifier pour la dernière fois les roulements des roues avant? On est tenté d'oublier les éléments qu'on ne voit pas, ce qui peut causer bien des difficultés. Nous ferons le démontage des roulements de roues avant, leur nettoyage pour les débarrasser de la graisse durcie et nous vérifierons si ils présentent des signes d'usure. Ensuite viendra le regarnissage avec une graisse de qualité supérieure."

Le tout pour \$34.95 maintenant, aux magasins Firestone

2300 OUEST, RUE KING

TÉL.: 569-5136 - SHERBROOKE

RECHAPÉS DLC-100

Firestone

pour de nombreux modèles de

\$13.65

FORD, CHEV. PLYMOUTH, OLDS PONTIAC, MERCURY

3 modes privilégiés d'achat dans les MAGASINS Firestone

1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CREDIT PROLONGÉ

OU CHARGEX

SPECIAL DU MOIS D'AOUT

LES ENTREPRISES LOIRE LTEE

— 20 LOTS A VENDRE —

Rue Pin solitaire, quartier Est, et rues Provenc, Lachance, Simard, quartier Nord.

CONSTRUCTION DOMICILIAIRE

Aussi maisons neuves à vendre, logements à louer dans les quartiers Est et Nord.

S'adresser à Sam FABI 1376, BORLASSE - SHERBROOKE

Tél.: 562-3744 ou 562-8591

Marquis inc.

DIVISION DES PNEUS

TEL.: 569-9561 1051, GALT EST SHERBROOKE

VENTE et SERVICE AU DETAIL

Pneus réchapés Trans-Québec

Pneus neufs Uniroyal, Fisk Michelin et MDG

Service rapide par un personnel compétent et expérimenté

Au service de l'automobiliste depuis 35 ans

BALLES DE GOLF

Jack Nicklaus

3/\$1.33

Une autre offre imbattable!

Les inscrits de demain à la piste de Sherbrooke

Première course (Ambie \$225) Cond.: N.G. \$175 en 70-71, aussi n.g. \$25 de moyenne en 70-71. 1—Brunella Tempête 2—Carla Galim 3—Blz Marvel 4—Fanny Gander 5—Amy Reel 6—Volomite Express C 7—Dudley's Hero 8—Giri Pero	Sixième course (Ambie \$225) Cond.: N.G. \$175 en 70-71, A réclamer \$800-\$1.000, aussi, n.g. \$15 en 71 avec minimum de 4 départs. 1—Judy Galton \$500 Jean Hauver 2—Danny Pero Rob. Perreault 3—Al Heart Gil Jutras 4—Grace's Dudley \$1.000 A. Rouleau 5—Judy Meadow \$800 S. Kidd 6—Rebel C
Deuxième course (Ambie \$200) Cond.: N.G. \$175 en 70-71, à réclamer \$300, aussi, n.g. \$225 en 70-71 avec 1 victoire à vie. 1—Brunella Queen 2—Catinp Royal 3—Deane Cash 4—Porteus Royal \$300 5—Den Majesty 6—Virginia Sep	Septième course (Ambie \$200) Cond.: Maidens. 1—G. A. Dudley 2—R. T. Piper 3—H. K. Kir 4—Pauline Drummond R. Lachance 5—Paul O Way S. Kidd 6—Indian Rebel N. Paquet 7—Cupidon N. Paquet 8—E. J. Chucky J. Davies
Troisième course (Ambie \$200) Cond.: Maidens. 1—Donalda Book 2—Victory Spell 3—Abe Cadet 4—Douane Coloniale 5—Kim Galario 6—Justus Abe 7—Kathy Drummond 8—Peter Sabel	Huitième course (Ambie \$200) Cond.: N.G. \$175 en 70-71, A réclamer \$300, aussi, n.g. \$225 en 70-71 avec 1 victoire à vie. 1—Don Abe N. Paquet 2—Miss Jessie Direct \$300 R. Jutras 3—Miss Annie C. Chabot 4—Susie Bristol C. Aytte 5—Suzie Brook B. Buck 6—Bingo Express A. Rouleau 7—Sweet Mar Mic N. Lachance
Quatrième course (Trot \$200) Cond.: Maidens. Aussi n.g. \$200 en 70-71, aussi, n.g. \$300 min. avec 6 départs. 1—Justy True 2—Choretine 3—Freddy Land 4—Champ Min 5—Doty Velez 6—Bobbe Joe Volo 7—Rodney Lotida 8—Pelletier	Neuvième course (Ambie \$225) La deuxième division de la sixième course. 1—Grattan Adios Gil Jutras 2—Nicely Done \$100 C. Chabot 3—Ex Go Per A. Perron 4—Miss Annie C. Sevigny 5—Happy Guy J. Hauver 6—Happy Pero Rob. Perreault
Cinquième course (Ambie \$200) Cond.: N.G. \$175 en 70-71, A réclamer \$500, aussi, n.g. \$50 en 71 avec minimum de 7 départs en 71. 1—Ben Angus 2—Apollo Star 3—Ruth Sep 4—Corry 5—Shadow Lane \$500 6—Danville Girl 7—Jacqueline Kir	Dixième course (Ambie \$250) Cond.: N.G. \$175 en 70-71, A réclamer \$1.000-\$1.200, aussi, n.g. de \$59 de moy. en 70-71. Gagnants de leurs 2 dernières courses non-éligibles. 1—Joan Jean B. Buck 2—Janita Mar Mic J. Davies 3—Mary K Wilson A. Rouleau 4—Bonnie Adios A. Rouleau 5—Gay Mable J. Lefebvre 6—Wilbert Perreault Rob. Perreault 7—Solar Pick C. Chabot 8—Green River Jane R. Lachance

Ray Biron opposé à Kid "The Bruiser" au Club Sportif

SHERBROOKE — La lutte amateur reprend l'affiche ce soir au Club Sportif de la rue Fraser à compter de 8 h. p.m. alors que le champion Ray Biron sera opposé au rude Kid "The Bruiser" dans la finale de deux chutes de trois à finir. Ce combat laisse prévoir de l'action car le champion n'aime guère les tactiques de Kid "The Bruiser" avec son pouce de métal et il va faire l'impossible pour mettre la main d'ici le combat sur un poing d'acier, Ray Biron a expliqué qu'il avait bien l'intention de répliquer à chaque coup de son opposant.

En demi-finale, les amateurs assisteront à un combat par équipe alors que Lou Klein, ancien champion bouvier, formera une équipe avec Jos Killer Risko contre Tony Paré et son partenaire Bruno Sophia. Ce combat en sera un de deux chutes de trois à finir.

Le premier combat de la soirée va opposer Jacques Paré à Fernand Leblanc pour une chute ou 30 minutes.

Le prix de \$10,000 à John Newcombe au tournoi de Toronto

TORONTO, (PC) — John Newcombe, d'Australie, a profité de la puissance de son service pour disposer de Tom Okker, des Pays Bas, au compte de 7-6, 3-6 6-2 7-6 et se mériter le prix de \$10,000 qui accompagnait le titre des simples masculins à l'omnium canadien de tennis, dimanche.

Les services de Newcombe, dont la précision augmentait à mesure que le match progressait, ont complètement dérouter son adversaire, considéré comme l'un des joueurs les plus rapides du circuit professionnel de tennis. Il a réussi des as, dont trois consécutifs dans la cinquième partie du dernier set, à chacune des manches qui s'est terminée par un bris d'égalité.

Newcombe a augmenté ses gains pour la saison à \$79,641 et Okker, qui s'est mérité \$5,000 pour sa participation à la finale, a empoché, jusqu'à maintenant, \$84,451.

Drummondville hôte du Magog pour le second match de la série finale

DRUMMONDVILLE (JM) — La série finale de la Ligue de Crosse des Cantons de l'Est se poursuivra ce soir à compter de 8 h. 30 au Centre civique de Drummondville, alors que les Jets de l'instructeur Raymond Fortin seront les hôtes des Eperviers de Magog.

Les Jets, qui ont terminé la dernière campagne au troisième rang des équipes du circuit Marcel Guérin tirent de l'arrière 1-0 à la suite de leur revers de 17-8 de dimanche soir dernier, à Magog, mais le président Paul Malouin demeure confiant de voir les siens remporter la deuxième rencontre de cette série 4 de 7. Interrogé,

Malouin a souligné: "Nous affrontons les champions de la saison régulière, mais je suis convaincu, qu'ils trouveront chaussures à leurs pieds, mardi soir au Centre civique".

Il faut admettre que les magogois sont quelque peu favoris pour remporter cette série finale, mais les Jets ont la ferme intention de lutter jusqu'au bout, et de ne rien concéder à leurs adversaires.

A ce sujet, le président des Jets a précisé: "Les Eperviers ne devront pas prendre pour acquis qu'ils viennent de se mériter le championnat de fin de saison car ils pourraient fort



Le duo Ronald Vachon et Jacques Latulippe, des Eperviers de Magog, ont fiché la meilleure tenue en saison régulière et un trophée leur a été remis par le président Marcel Guérin lors du premier match de la finale de la Ligue de Crosse des Cantons de l'Est.

COOKSHIRE ET EAST HEREFORD GAGNENT DANS LA LIGUE DE BASEBALL FRONTIÈRES

SHERBROOKE — Cookshire et East Hereford ont remporté des victoires dans les séries éliminatoires de la Ligue de baseball des Frontières O'Keefe. La première formation mené donc 2-1 dans sa série demi-finale trois de cinq contre Chartierville alors

que East Hereford l'emportait pour une première fois sur Sawyerville. La direction de ce dernier club a logé un protégé après le premier match de cette série et l'on nous apprend hier qu'une réunion aura lieu mercredi soir pour étudier la situation.

Françoise Gurr défait Coogalong

TORONTO (PC) — Françoise Gurr, de France, a profité des nombreuses erreurs de l'Australienne Evonne Googalong pour remporter le titre des simples féminins au compte de 6-4 et 6-2, lundi soir, à l'omnium canadien de tennis.

Mlle Gurr s'est ainsi méritée \$4,000 contre \$2,000 pour Mlle Googalong.

Il s'agissait de la première victoire de Mlle Gurr sur Mlle Googalong depuis plusieurs mois. Elle avait subi la défaite contre ce même adversaire, en décembre dernier, au tournoi de la coupe Fédération, à Perth et, en mai, à l'omnium de France, à Paris.

La reine de Wimbledon a brisé le service de Mlle Durr en deux occasions dans les quatre premières parties, prenant ainsi une avance de 3-1 dans le premier set, avant de connaître de sérieux ennuis avec ses coups de revers.

A son tour, Mlle Durr a brisé le service de son adversaire dans la neuvième partie et a remporté le set à la dixième manche.

Richard Veilleux a bien espacé sept coups sûrs au Chartierville en plus de retirer huit frappeurs sur des prises pour mener Cookshire à une précieuse victoire. Mario Pénin a été le lanceur perdant.

Jean-Roger Talbot a été une des étoiles au bâton avec trois simples alors que Jacques Talbot y allait de deux doubles et un simple. Patrie Breton s'est signalé avec deux coups sûrs.

Ghislain Fortier a brillé

DEBUT CE SOIR DES SERIES DE FIN DE SAISON AU TENNIS

VICTORIAVILLE, (ML) — C'est ce soir que débute les séries de fin de saison dans la Ligue de Tennis Provinciale du Québec.

Sherbrooke a remporté le championnat de ce circuit avec 39 victoires et 21 défaites pour une moyenne de 0,850. Granby (St-Luc) vient au second rang avec 32 victoires et 28 défaites pour une

moyenne de .533. Victoriaville a conservé 32 victoires, 28 défaites pour .533 et St-Hyacinthe 28 victoires, 32 défaites pour .467 de même que Granby (St-Eugène), avec 28 victoires, 32 défaites et .467 de moyenne. Finalement Drummondville a une carte de 21 victoires, 39 défaites pour .350.

Les clubs de Granby (St-Luc) et de St-Hyacinthe devançant respectivement Victoriaville et Granby (St-Eugène), du fait qu'ils ont accumulé le plus de points lors de leurs visites respectives.

En semi-finale dans la série "A", St-Hyacinthe vs Sherbrooke et dans la Série "B", Victoriaville visite St-Luc. Ces séries seront d'une seule rencontre. La finale sera disputée entre les deux gagnants des semi-finales et débutera sur les terrains de l'équipe qui a accumulé le plus de points durant la saison.

LA TRIBUNE
NUMEROS DE TELEPHONE
Annonces commerciales, service du tirage et autres services : **569-9201**
ANNONCES CLASSEES **569-9501**
REDACTION **569-9184**

C.E.G.E.P. de VICTORIAVILLE

Education permanente Session septembre 1971

LISTE COMPLETE DES COURS POUR SEPTEMBRE 1971 — 1ère SESSION

604-101-70	Anglais	2-1-3
604-201-71	Anglais	2-1-3
604-301-70	Anglais	2-1-3
101-301-70	Biologie générale I	3-2-3
101-921-70	Biologie humaine I	3-2-3
202-101-69	Chimie générale	3-2-3
202-201-69	Chimie des Solutions	3-2-3
202-929-70	Chimie	3-2-3
210-104-69	Éléments de chimie organique I	3-3-3
601-102-70	Poésie	3-0-3
601-202-70	Théâtre	3-0-3
601-502-70	Éléments de linguistique	3-0-3
601-221-70	Le théâtre Français contemporain	3-0-3
601-321-70	Le roman contemporain	3-0-3
601-937-68	La critique littéraire	3-0-3
320-101-68	Géographie physique	2-1-3
201-011-70	Mathématique Moderne I	3-2-2
201-012-70	Mathématique Moderne II	3-2-2
201-101-69	Initiation à la Mathématique	3-2-2
201-111-69	Compléments de Mathématique	3-2-3
203-101-69	Mécanique I	3-2-3
203-102-68	Mécanique II	3-2-3
340-101-70	La pensée et la réflexion	3-0-3
340-201-70	La relation au monde	3-0-3
340-216-70	Problème de l'évolution	3-0-3
340-218-70	Philosophie de la sexualité	3-0-3
340-930-70	Philosophie de l'éducation	3-0-3
350-101-69	Fondements scientifiques de la psychologie I	3-0-3
350-102-71	Psychologie Générale	3-0-3
350-110-69	L'enfance	3-0-3
350-903-69	Psychologie Sociale	3-0-3
380-930-69	Initiation à la vie économique	3-0-3
380-960-69	Initiation à la sociologie	3-0-3
233-104-70	Physique du bois I	2-1-2
242-101-71	Science graphique I	1-2-3
233-305-70	Etude des Méthodes	3-1-3
233-101-70	Techniques de Production I	4-5-2
180-101-70	Introduction à la Profession d'infirmière	3-3-3
140-111-69	Techniques instrumentales I	2-3-2
410-101-71	Comptabilité I	3-1-4
410-116-71	Structure de l'entreprise	3-0-3
410-107-71	Droit des affaires	3-0-3
243-101-71	Electrotechnique IA (Éléments de circuits)	2-2-2

INFORMATION

Le C.E.G.E.P. de Victoriaville a le plaisir d'annoncer qu'il est maintenant possible à tout adulte désireux de parfaire sa formation de s'inscrire à son nouveau Service de l'Éducation Permanente.

Ses principaux programmes disponibles pour la première session sont les suivants:

- 1o Un programme de formation générale permettant l'accès à l'Université.
- 2o Certains cours de recyclage ou de dont — Techniques administratives teindre des diplômes supérieurs (cours collégiaux du brevet d'enseignement réaménagé).
- 3o Certains programmes de formation professionnelle dont — Techniques administratives
 - Techniques biologiques 5
 - a) Sciences infirmières
 - b) Sciences naturelles
 - Techniques physiques (Chimie - biologie, Production - contrôle, Chimie - teinture, Chimie - industrielle, Electro-dynamique, Electronique, Instrumentation et contrôle,

Toute personne intéressée à suivre l'un ou l'autre de ces programmes ou à s'inscrire à quelques cours doit se soumettre aux procédures du Service de l'Éducation Permanente.

VILLE DE WINDSOR
Windsor, Qué.
OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Windsor est à la recherche d'un Technicien Municipal pour remplir la fonction de Directeur des Travaux Publics.

Le candidat devra posséder au moins cinq (5) ans d'expérience et être âgé d'au moins 30 ans et pas plus de 45 ans.

Salaires selon compétence.

Poser sa candidature par écrit en faisant parvenir son curriculum vitae à l'adresse suivante au plus tard le 23 août 1971 à 19.30 heures, à l'attention du soussigné.

Ville de Windsor, C.P. 1400 Windsor, P.Q.
JOSEPH PLANTE, greffier.

LE COLLEGE DE THETFORD MINES RECHERCHE POUR SEPTEMBRE 1971 DES PROFESSEURS DANS LES SPECIALITES SUIVANTES:

- Anglais
- Psychologie
- Techniques administratives (Option production)
- Techniques de l'enseignement spécialisé

Les candidats éventuels devront posséder une formation universitaire pertinente.

Prière de faire parvenir, le plus tôt possible, le curriculum vitae et les pièces justificatives à l'adresse suivante:

DIRECTEUR GENERAL
COLLEGE DE THETFORD MINES
671 sud, Boulevard Smith
Thetford Mines, Qué.

La Commission Scolaire Régionale de Vaudreuil-Soulanges demande un **RESPONSABLE DE L'ATELIER-ECOLE** d'opérateurs et de mécaniciens de machinerie lourde pour le Service de l'Éducation Permanente.

ATTRIBUTIONS :

- Sous l'autorité du directeur de l'Éducation Permanente il doit:
 - collaborer aux recherches pédagogiques;
 - contrôler la mise en application des programmes d'enseignement;
 - promouvoir l'utilisation de l'audio-visuel;
 - contrôler l'observation des règlements;
 - surveiller le rendement de l'emploi du temps;
 - surveiller l'utilisation des subventions gouvernementales et tenir à jour le budget.

QUALIFICATIONS :

- Formation ou expérience dans le domaine de la construction (machinerie lourde);
- Expérience administrative;
- Aptitude à l'animation et au travail de groupe;
- Bilingue.

TRAITEMENT :

- Salaire selon qualifications et expérience;
- Bénéfices sociaux.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae, le ou avant le 27 août 1971, à:

M. Jean-Raymond Marcoux,
Directeur du personnel,
Commission Scolaire Régionale de Vaudreuil-Soulanges,
Cité des Jeunes — Vaudreuil, P. Qué.

LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE GRANBY recherche les services d'un **PROFESSEUR D'EDUCATION PHYSIQUE**

Section second cycle — 4e, 5e, 6e 7e
Brevet d'enseignement spécialisé en éducation physique, option élémentaire.
Aimer travailler en équipe.
Disponibilité.

Faire parvenir demande d'emploi et curriculum vitae avant mercredi, le 25 août, 1971, à:
Robert Blouin,
Directeur des services de l'enseignement
Commission scolaire catholique de Granby
385, rue Principale,
Granby, Qué.

La Commission des Ecoles Catholiques de Sherbrooke Service au Personnel, recherche les services d'un **PRINCIPAL A L'ECOLE DE ROCK FOREST**

Le poste :

L'école St-Roch de Rock Forest accueille les élèves de la maternelle à la 7e année. Elle compte, en septembre 1971, 12 classes régulières (1er et 2e cycles) et 1 1/2 maternelle pour un total approximatif de 450 élèves. On y emploiera la méthode Dynamique en français.

Conditions d'éligibilité :

- détener un brevet officiel d'enseignement reconnu par le Ministère de l'Éducation du Québec.
- scolarité : 15 ans,
- expérience : six (6) années complètes dans l'enseignement au sein d'une institution reconnue par le Ministère de l'Éducation du Québec, dont cinq (5) années à l'emploi de la Commission.

Conditions de traitement :

Telles que prévues par l'Entente provinciale des principaux d'école.

Déloi : Faire parvenir sa candidature et son curriculum vitae, par écrit, avant le 31 août 1971 à :
Services au Personnel, — Pierre Croteau, Directeur,
895 sud, rue Bowen — SHERBROOKE, Qué.

N.B. — Toute demande reçue après le 30 août 1971 sera refusée.

Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation
Assainissement des sols et Conservation des eaux

Appel d'offres

PROJET NO 3767-49-712

Exécution de travaux de drainage dans le cours d'eau ANTOINE GOUPIL et branches, en la municipalité du canton Maddington, comté d'Arthabaska.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans la région no 9 (Yamaska — Saint-François — Bois-Franches), soit les districts électoraux d'Arthabaska, Bagoz, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Les documents pertinents sont obtenus du directeur du service de l'Assainissement des sols et Conservation des eaux, ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, édifice "Le 200", 200 chemin Sainte-Foy, 9e étage, Québec 6, Québec, tél.: 643-2450.

Un versement de \$10, sous forme de CHEQUE VISE ou de mandat, non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans, devis et formules de soumission d'un projet.

Garanties: chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou cautionnement de soumission équivalent à 10% du montant total de la soumission.

Clôture de l'appel d'offres: 14h.30 (h.a.e.), bureau du Sous-Ministre à l'édifice "Le 200", 12e étage, Québec 6, Québec. L'ouverture des soumissions aura lieu publiquement et immédiatement après l'heure de la clôture de l'appel d'offres.

LE JEUDI, 2 SEPTEMBRE 1971

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

GAETAN LUSSIER,
Sous-ministre.

Deux médailles d'or pour Pierre Plouffe aux jeux du Québec à Rivière-du-Loup

L'Estrie récolte douze médailles en ski nautique

Par André Bernier
(Envoyé spécial de La Tribune)

RIVIÈRE-DU-LOUP — On n'attendait beaucoup de l'équipe de ski nautique qui représentait l'Estrie aux Jeux du Québec, et l'on ne fut guère déçu. On peut même affirmer que sa performance a dépassé toutes les espérances.

Aux abords du podium...

Après quatre jours de compétitions, l'Estrie occupe la 8e position au classement des 15 régions aux Jeux du Québec avec maintenant amassés 10 médailles d'or, 11 d'argent et 10 de bronze.

Drummondville, qui est incluse dans la région du Centre du Québec, a vu de ses représentants se distinguer aux compétitions d'athlétisme. Notamment Gilles Gervais qui a eu la médaille d'argent au lancer du poids, catégorie cadets; Ghislain Houde, qui s'est mérité la médaille de bronze au lancer du javelot, chez les benjamins et Claude Deschênes qui a accumulé 2277 points du pentathlon cadets, pour finir en 4e position avec un point de moins que le lauréat de la médaille de bronze.

Les matches de golf se sont déroulés à deux milles du centre de la Cité des Jeunes au terrain St-Patrice, un neuf trous... Bertrand Beaulieu, le coordonnateur des Jeux de l'Estrie, a passé une fin de semaine fort active à Rivière-du-Loup. Il a franchi plusieurs milles afin de voir à ce que tout aille pour le mieux aux divers endroits où compétitionnaient les athlètes de l'Estrie.

Parmi les autres membres du comité exécutif des Jeux de l'Estrie qui furent très occupés à Rivière-du-Loup, on a compté Jean Perreault, le président, qui il va s'en dire, a passé la majeure partie de son temps à oeuvrer aux abords du Lac Pohénégamook où se tenaient les compétitions de ski nautique. On a noté aussi sur les lieux des compétitions le vice-président des Jeux régionaux Clément Martel et les directeurs Irène Pelletier et Georges Laurent qui ont donné tout leur temps pour la bonne marche des activités des athlètes de l'Estrie.

André Bernier.

Lac Pohénégamook: six médailles d'or, une médaille d'argent et cinq de bronze pour une 3e position au classement des régions.

C'est le sherbrookois Pierre Plouffe, que l'on considère comme l'un des plus brillants athlètes de l'Estrie, qui a le plus suscité les applaudissements lors des compétitions des Jeux. Il a amassé chez les hommes,

deux médailles d'or, l'une en slalom et l'autre en figures, puis une médaille d'argent en saut.

Anne Donahue, de Deauville, qui évoluait dans la catégorie femme, a également fait preuve de beaucoup d'habileté et de souplesse pour terminer première en figure (une performance qui, soit-dit en passant, fut magistrale), pour aussi obtenir des troisièmes places et le bronze symbolique dans le slalom et le saut.

Alain Parrot, un jeune sherbrookois qui ne cesse d'impressionner sur les skis, a aussi fourni tout l'ardeur que l'on attendait de lui chez les garçons, pour s'approprier deux médailles d'or, et ce, en figures et saut.

Parmi les autres membres de l'équipe estrienne qui ont évolué avec éclat, on compte la petite Dominique Codère, qui, dans la catégorie filles juniors, s'est classé bonne première en figures; Eric Bagnall qui a obtenu une 3e position en figures, chez les hommes; puis, Luc Ruel et Louis Parrot, deux garçons juniors, qui ont obtenu chacun une médaille de bronze, le premier en slalom et le second en figures.

Ce sont-là les résultats de nombreux efforts, résultats que l'instructeur Johnny Longpré, le zébrant Irène Pelletier et tout les supporters de l'équipe de l'Estrie ont su accueillir avec beaucoup de plaisir et de satisfaction.

Deux médailles au tennis
D'autre part, l'Estrie a connu de bons moments lors des compétitions de tennis qui ont eu lieu dans le cadre des Jeux

du Québec. En effet, deux médailles, une d'argent et une de bronze, ont été obtenus dans cette discipline par des porteurs de couleurs de la région à Rivière-du-Loup. Une 6e place ait ainsi revenu à l'Estrie au classement de cette compétition.

Nicole Royer, de Sherbrooke, qui a permis à l'Estrie de bénéficier d'une médaille d'argent.

Évaluant dans le simple junior pour dames, Nicole a tour à tour vaincu des opposantes de l'Est du Québec, de la Côte Nord et du Sud-Ouest du Québec avant de s'incliner en finale devant Francine Pilon, du Montréal Métropolitain.

L'autre médaille, celle de bronze, a été enlevée par Jean-Guy Sideléau, de Coaticook, et ce, dans le simple junior pour hommes. Jean-Guy avait remporté la victoire sur les représentants de Lanaudière et de la Rivière-du-Loup avant de perdre aux mains du représentant du Montréal Métropolitain, André Chesnay.

Le tennisman de l'Estrie a eu la médaille de bronze en gagnant contre un opposant des Laurentides.

D'autre part, Raymond Royer de Drummondville, a brillé en finale du simple masculin en décrochant la médaille d'or.

Équitation
Au chapitre de l'équitation, selle western, Bob Paré a permis à l'Estrie de se mériter une médaille d'argent. Paré a obtenu une seconde position dans la course de barils.

C'est un Drummondvillois, Pierre Major, qui a obtenu la médaille de bronze dans cette épreuve.

Voile
L'Estrie a remporté une médaille de bronze aux compétitions de voile à Rivière-du-Loup. Ses seuls représentants Michel Shaw et Wella Henry ont obtenu une troisième place dans la catégorie 420, pour donner à l'Estrie une 8e position au classement.

Balle-molle
Les deux équipes de l'Estrie n'ont guère été loin dans les éliminatoires de fastball (hommes) et de balle-molle (dames). Elles ont toutes deux été retirées de la course dès le premier match.

Le club Danville, qui repré-

sentait l'Estrie à la fastball pour hommes, a été limité à trois coups sûrs seulement par son adversaire de Québec pour s'incliner 7-2.

Les représentants du Centre du Québec au fastball, soit les

Championne mondiale

Eniko Kiefer à Rivière-du-Loup

RIVIÈRE-DU-LOUP (PC) — Les premiers jeux d'été du Québec accueilleront, vendredi, le 20 août, à Rivière-du-Loup, la championne mondiale du plongeon, catégorie des 12 ans et moins, Eniko Kiefer, 10 ans, de Pointe-Claire, Québec.

Au tremplin, de trois mètres, Mlle Kiefer, de la région Montréal-Métro, est sortie victorieuse de sa catégorie il y a quelques jours à peine, à Anvers, Belgique.

Représentant le Canada au dernier tournoi international de Bolzano, Italie, au cours de sa récente tournée européenne, la jeune plongeuse de 10 ans a pris le neuvième rang à la tour de 10 mètres dans la catégorie des 14 ans et plus.

Mlle Kiefer donnera une exhibition de son talent dans la toute nouvelle piscine de 25 mètres du Centre de la Cité des Jeunes, vendredi soir prochain, et participera aux épreuves de plongeon samedi et dimanche.

C'est donc dire que les jeux du Québec dépassent déjà le statut de jeux provinciaux en voyant, parmi ses concurrents, une championne mondiale à l'oeuvre.

Reds de Drummondville, ont beaucoup mieux fait que ceux de l'Estrie, puisqu'ils ont décroché la médaille de bronze.

Chez les femmes, à la balle-molle, l'équipe de Cookshire qui représentait l'Estrie a perdu son premier match (qui devait être aussi son dernier) par le pointage de 6-3 et ce, contre la région de Québec. Les joueuses de l'Estrie ont réussi quatre coups sûrs au cours de cette rencontre.

Golf
Dans les compétitions de golf, aucun des quatre représentants de l'Estrie n'est parvenu à remporter une médaille.

Il convient de souligner en revanche la belle tenue de deux jeunes drummondvillois, France Bissonnette qui a obtenu une 4e place dans la catégorie Juveniles, et Christine Lemaire qui a fini 5e chez les juniors. Ces deux demoiselles portaient les couleurs du Centre du Québec.

Tir au pistolet
Le réputé Edson Warner n'était pas à Rivière-du-Loup en fin de semaine dernière pour les compétitions de tir au pistolet et son absence devait se faire sentir. L'Estrie n'était représentée que dans la catégorie élite par un Maurice Richer qui n'a vu que du feu...



EXPORT "A"
La Meilleure Cigarette
FILTRE
au Canada
RÉGULIÈRES ET "KING"

COURSES SOUS HARNAIS
Tous les mercredis et dimanches soirs à 7h.45.
TERRAIN DE L'EXPOSITION SHERBROOKE
Admission gén.: \$1.25 — Club House: \$1.00
Mercredi Soirée des Dames, Admission: 50c

Un nouveau record canadien et quatre à l'échelle provinciale aux Jeux '71

RIVIÈRE DU LOUP (PC) — Depuis le début des premiers jeux d'été du Québec, un nouveau record canadien a été établi et quatre records provinciaux ont été enregistrés aux compétitions qui se déroulent actuellement à Rivière-du-Loup.

Le nouveau record canadien a été réussi par Louise Béland, de St-Léonard, de la région Montréal-Métro, au lancer du javelot dans la catégorie des cadettes. Louise Béland a exécuté un envoi de 150 pieds un pouce et demi. Elle détenait également l'ancien record avec une marque de 149 pieds sept pouces et demi.

Peter Quance, de Montréal, région Montréal-Métro, a brisé sa propre marque de quatre minutes 44 secondes et six dixièmes dans le 1,500 mètres-haies, l'ancien record provincial, en inscrivant quatre minutes 44 secondes et cinq dixièmes.

Pierre Filibotte, de St-Hyacinthe, au lancer du poids, dans la catégorie des benjamins, a également battu son propre record provincial de 44'9" en réussissant un lancer de 45'1" et 3/4, s'adjugeant la médaille d'or de cette discipline.

Au lancer du poids également mais dans la catégorie des cadets, Jim Hunter, de Richelieu,

a aussi surclassé son propre record provincial, de 50'11", avec un envoi de 51'8" et 3/4, ce qui lui valait une médaille d'or.

Enfin le quatrième record provincial à tomber a été celui que détenait Lowell Shaw dans le saut à la perche, une marque de 8'6" pulvérisée par Jean Grégoire, de Shawinigan, région de la Mauricie, qui a exécuté un bond de 8'9".

Jean Pascal Ouellette, d'Amqui, a égalé le record provincial, établi par lui-même et 24 juin dernier à Verdun, dans le saut en hauteur avec une marque de 6', soit à deux pouces du record canadien.

Guy Lafleur accepte un contrat de 2 ans

MONTREAL (PC) — M. Sam Pollock, gérant général du club de hockey Canadiens de Montréal, a annoncé, lundi, que six jeunes joueurs, dont les deux premiers choix au repêchage amateur de juin dernier, ont signé leur contrat avec les champions de la coupe Stanley.

Il s'agit des avants Guy Lafleur, Chuck Arnason et Murray Wilson, des défenseurs Bob Murray et Larry Robinson et du gardien de buts Michel Deguise.

Guy Lafleur, auteur de 130 buts, la saison dernière, avec les Remparts de Québec de la Ligue de hockey junior A du Québec, et Chuck Arnason, qui a réussi 79 filets pour les Bombers de Flin Flot de la Ligue de

l'Ouest du Canada, ont signé pour deux ans.

Lafleur et Gerry Patterson, le gérant d'affaires de l'ancienne vedette des Remparts, ont exprimé leur satisfaction à l'égard du nouvel engagement.

Patterson, qui s'occupe également des affaires de Jean Béliveau, a déclaré que l'attitude de Sam fut très positive, raisonnable et honnête.

Arnason, de son côté, a négocié son contrat de deux ans avec l'aide de Bob Woolf, l'agent de Boston. Woolf avait également secondé Chuck Leifey et Ray Martyniuk, les deux premiers choix des Canadiens au repêchage amateur de 1970, pour en venir à une entente avec la

direction de l'équipe la saison dernière.

Selon Claude Ruel, député en chef de l'équipe montréalaise, Wilson a énormément contribué aux succès des 67s d'Ottawa pendant les séries éliminatoires de l'Association de hockey junior A de l'Ontario. Il est, pour suit Ruel, un travailleur infatigable.

Deguisé, sans doute le meilleur gardien de la ligue junior A du Québec, a joué un rôle décisif lors des séries de la coupe Memorial opposant les Oil Kings d'Edmonton aux Remparts, la saison dernière.

Murray s'est distingué avec Les Petes de Peterborough de l'Association de hockey de l'Ontario et Robinson a été obtenu des Rangers de Kitchener.

La direction a également annoncé que Bob Williams, ancien entraîneur à l'Université de Rhode Island, remplacerait le physiothérapeute Yvon Bélanger, maintenant à Vancouver.

La saison va s'ouvrir le 9 octobre au Forum

MONTREAL (PC) — La direction des Canadiens de Montréal de la Ligue nationale de hockey a annoncé, lundi, que l'ouverture de la saison régulière, pour les matches locaux, aura lieu le samedi 9 octobre, contre les Rangers de New York.

L'équipe montréalaise, jouera, au Forum, 20 fois le samedi, 13 fois le mercredi, quatre fois le jeudi et une fois le dimanche et le lundi.

La direction a également annoncé que la première des dix joutes pré-saison sera disputée le 18 septembre au Forum contre les Bruins de Boston.

Les autres matches hors-concours sont: le 20 septembre contre Boston à Halifax; le 23 sept., contre Chicago, à Halifax; le 25 septembre à Toronto; le 26 sept., à Chicago; le 28 sept., contre Toronto, à Halifax; le 29 août., contre New York, à Halifax; le premier et le deux octobre à Boston; le 3 oct., à Philadelphie.

Le titre au Sherbrooke Automat dans la Ligue Nouvelle Jeunesse

SHERBROOKE — Le Sherbrooke Automat a remporté une victoire de 8-5 sur le Mr. Hamburger hier soir pour se mériter les honneurs du championnat de la saison régulière de la ligue de balle-molle Nouvelle Jeunesse Molson. Gilles Bilodeau a été crédité de la victoire pendant que Claude Gosselin subissait le revers.

Gilles Bilodeau a été le meilleur au bâton avec un circuit de trois points, dont celui de la victoire. Serge Jacques a frappé un circuit et deux simples pour les perdants.

Ligue Bonne Entente Molson

Le Yves Fournier Sport et le Sherbrooke Surplus ont pris les devants 1-0 dans les séries quart-de-finale de la ligue Bonne Entente en se méritant des victoires respectives de 9-5 sur le C.E. Elesco et de 11-2 sur le 4-Saisons.

Bertrand Cotoir s'est mérité la victoire au monticule dans le gain du Yves Fournier Sport. Gérard Gagné a été déhité de la défaite. Pierre Bédard a été le meilleur des vainqueurs avec deux simples et

un double. Armand Laroche a été crédité du gain dans la seconde partie pendant que Hubert Dumont subissait le revers. Réjean Ménard a conduit l'offensive des gagnants avec un circuit et un simple.

Ligue MLTP

Dans la ligue MLTP Molson, la Boucherie Giroux a remporté une victoire de 15-4 sur le 4-Saisons au profit du lanceur Claude Grégoire. Lionel Royer a subi le revers. Albert Fortier a frappé deux circuits pour les vainqueurs et Richard Boulanger un.

Ligue des Copains

Jean-Paul Jean a fait produire cinq points à l'aide de deux triples pour conduire l'Hôtel Albert à une victoire de 16-7 sur le club des Elans dans un match de la Ligue des Copains.

Bob Blais a brillé lui aussi avec trois doubles et Richard Sawyer avec un circuit. Maurice Bouchard a eu le meilleur sur Jeff Mills au monticule. Jacques Guay a été le meilleur des perdants avec un circuit et un simple.

L'étudiant qui se distingue porte Campus de Mc-Gregor

Déjà il faut penser à la rentrée et tout jeune homme qui recherche une tenue vestimentaire impeccable pour le campus comme pour la ville, aurait intérêt à visiter dès aujourd'hui notre département pour hommes qui offre la ligne complète de vêtements Campus de Mc-Gregor, synonyme de qualité à tout point de vue. Voici quelques modèles.

A — BLAZERS D'ALLURE "BALMAIN"

Tricot Fortrel et laine extensible ou superbe worsted fin diagonal. Teintes de marine, brun, bourgogne, camel; tailles 36 à 48.

\$29. à \$69.

B — VESTONS ALLURE SPORT

Tricot extensible laine et Arnel ou tweed à motifs géométriques, style de fantaisie avec poches appliquées et ceinture au dos. Teintes de bourgogne, bleu, camel, prune.

\$39. à \$59.

Mêmes caractéristiques pour adolescents.

\$19.95 à \$29.

C — PANTALONS STYLE ESPAGNOL A JAMBES EVASEES

Tricot extensible de Fortrel et laine ou laine et Arnel, ou Arnel. Lavables, sans repassage.

Pour hommes **\$15.95 à \$22.95** Pour adolescents **\$10.95 à \$19.95**

Le grand magasin rayons bien Sherbrooke's

Smith SAVARD

104 nord, rue Wellington

L'Ouest vient régler ses comptes au parc Jarry.

San Francisco: vendredi, samedi, les 20 et 21 août à 8h.05 — Dimanche, le 22 août à 2h.15.

Los Angeles: lundi, mardi, mercredi, les 23, 24, 25 août à 8h.05.

San Diego: vendredi, samedi, les 27, 28 août à 8h.05 — Dimanche, le 29 août à 2h.15.

Billets: en vente au parc Jarry, à l'édifice Carré Dominion, à la Place Ville-Marie et à tous les points de vente T.R.S. au Québec et en Ontario. Renseignements: (514) 875-2300.

cb expos

© Club de Baseball Montréal LHM - 1970

LA TRIBUNE des variétés

D'UN ECRAN À L'AUTRE

(RB) — L'émission "Réseau-Soleil", qui nous provient aujourd'hui de Sherbrooke, nous fera voir notamment un reportage réalisé sur les collectionneurs et marchands d'antiquités des Cantons de l'Est; reportage sur le musée du Séminaire de Sherbrooke ainsi qu'un tour de ville réalisé à Drummondville avec le concours des "Peintres de la Gamme".

● C'est sur Line Renaud que l'émission "Portrait d'une personnalité de la chanson" fait plein feux, ce soir, à 21h.30, au réseau national.

● Il est peu probable que l'émission "Les parapluies de Sherbrooke" reprenne l'affiche à Télé-7. En revanche, un de ses animateurs, Jean Stéphane, nous proposera un nouveau jeu musical dont il est lui-même le concepteur.

● L'émission "Zoom en liberté", qui a reçu les foudres de la critique montréalaise durant tout l'été, en est une néanmoins qui, par sa fraîcheur, apporte une saine détente aux téléspectateurs du dimanche soir. Ainsi, dimanche dernier, on nous proposait une heure fort intéressante, où Luc et Lise Cousineau partageaient la vedette avec Danielle Oderra et Denise Bronsseau, cette dernière ayant fait preuve d'un talent nettement amélioré. Les chorégraphes ajoutent à cette heure de divertissement un charme toujours égal, ce dans quoi d'ailleurs Michèle Richard et Michel Louvain se défendent très bien. Il faut dire enfin que les décors (naturels) sont fort originaux, puisqu'il s'agit de ceux de "Terre des hommes". On a raison de les exploiter.

● Ciné-club nous propose ce soir un film de Luis Bunuel, intitulé: "La montée au ciel". Bunuel est un cinéaste qui ne déçoit jamais. Il peut troubler, irriter, choquer même, mais toujours l'intérêt, un intérêt croissant, est la loi suprême de ses oeuvres. "La montée au ciel" n'est sans doute pas son chef-d'oeuvre, mais c'est néanmoins un film d'une rare beauté.

HORAIRE DE LA TELEVISION

MARDI

- 1.15-1.30 Le Téléjournal
- 1.30-1.45 Final Report and Weather
- 1.45-2.00 University of the Air
- 2.00-2.15 Montreal Bulletin Board - News Headlines

- 12.00-12.15 Les Enquêtes Jobidon, adolescents
- 12.15-12.30 Minirama variétés
- 12.30-12.45 News
- 12.45-1.00 Le Chevalier de Maison-Rouge, aventure
- 1.00-1.15 Deuxième Edition
- 1.15-1.30 Hercule, enfants
- 1.30-1.45 C'est mon opinion
- 1.45-2.00 Midi-Sport
- 2.00-2.15 Cinéma
- 2.15-2.30 Le Baron, aventure
- 2.30-2.45 Ciné-Mardi
- 2.45-3.00 Macéo Tom, enfants
- 3.00-3.15 35 North Maple
- 3.15-3.30 Man Tran, panel
- 3.30-3.45 Double Exposure
- 3.45-4.00 Pour Vous Mesdames
- 4.00-4.15 La Pierre Bertone Show, interview
- 4.15-4.30 Les Trois As, jeu
- 4.30-4.45 Coronation Street
- 4.45-5.00 Bienvenue chez nous
- 5.00-5.15 A vous de jouer, jeu
- 5.15-5.30 Famous Jury Trial
- 5.30-5.45 Réseau-Soleil
- 5.45-6.00 Take Thirty, actualité
- 6.00-6.15 Pour Vous Mesdames
- 6.15-6.30 Another World, téléroman
- 6.30-6.45 The Edge of Night, téléroman
- 6.45-7.00 Trouble with Tracy
- 7.00-7.15 Ulysse et Oscar, enfants
- 7.15-7.30 The Galloping Gourmet, cuisine
- 7.30-7.45 Robin des Bois, aventure
- 7.45-8.00 Batman
- 8.00-8.15 Gulet et Délicat, enfants
- 8.15-8.30 The Banana Splits, enfants
- 8.30-8.45 Le Roi de la Jungle, aventure
- 8.45-9.00 Lassie, aventure
- 9.00-9.15 Daniel Boone, aventure
- 9.15-9.30 Dress Rehearsal
- 9.30-9.45 Patrouille des Cosmos, ac-tion
- 9.45-10.00 Truth of Consequences, jeu
- 10.00-10.15 The Beverly Hillsbillies
- 10.15-10.30 Beat the clock, jeu
- 10.30-10.45 Les Lois de la Brousse, documentaire
- 10.45-11.00 My Three Sons
- 11.00-11.15 Transilvanie
- 11.15-11.30 Madame est servie
- 11.30-11.45 Pulse, information
- 11.45-12.00 C'est mon opinion
- 12.00-12.15 Edition sportive
- 12.15-12.30 Le téléjournal
- 12.30-12.45 Hour Glass
- 12.45-1.00 L'Homme de Fer, policier
- 1.00-1.15 24 Heures
- 1.15-1.30 Nouvelles du Sport
- 1.30-1.45 Hockey
- 1.45-2.00 NFLD Holiday
- 2.00-2.15 Les dix vous informés
- 2.15-2.30 Tuesday Movie
- 2.30-2.45 La Dynastie des Forsyte
- 2.45-3.00 Tee to Green
- 3.00-3.15 Avec André Guy...
- 3.15-3.30 Manic, policier
- 3.30-3.45 It was a very good year
- 3.45-4.00 Avec André Guy
- 4.00-4.15 Telescope '71
- 4.15-4.30 Symphonies, téléroman
- 4.30-4.45 Nashville, North
- 4.45-5.00 Moi et l'autre
- 5.00-5.15 Men at Law
- 5.15-5.30 L'Homme de Fer
- 5.30-5.45 The 5th Dimension Travelling Sunshine Show
- 5.45-6.00 Portrait d'une personnalité de la chanson
- 6.00-6.15 Prenez le volant
- 6.15-6.30 Civilization
- 6.30-6.45 Au Secours mon Amour
- 6.45-7.00 The Barbara McNair Show, variétés
- 7.00-7.15 Le Téléjournal
- 7.15-7.30 Les 10 vous informés
- 7.30-7.45 Nouvelles du Sport
- 7.45-8.00 Son et image, musique
- 8.00-8.15 News
- 8.15-8.30 La Couleur du Temps
- 8.30-8.45 News
- 8.45-9.00 En Pantoufles
- 9.00-9.15 Pulse
- 9.15-9.30 Viewpoint
- 9.30-9.45 Ciné-Club
- 9.45-10.00 Night Report and Sports Final
- 10.00-10.15 The Beyond
- 10.15-10.30 Tuesday Movie
- 10.30-10.45 One of a Kind
- 10.45-11.00 Dernière Edition

MERCREDI

- 9.58-10.15 News
- 10.15-10.30 Mr. Dressup
- 10.30-10.45 Aujourd'hui à CBFT
- 10.45-11.00 Horaire-Bienvenue
- 11.00-11.15 En Mouvement
- 11.15-11.30 Mini-Annouces
- 11.30-11.45 Pépino
- 11.45-12.00 The Friendly Giant, enfants
- 12.00-12.15 Au P'tit Matin, variétés
- 12.15-12.30 Cher Héloïse, enfants
- 12.30-12.45 Linus
- 12.45-1.00 Sesame Street, éducation
- 1.00-1.15 Montreal Bulletin Board
- 1.15-1.30 Richard Coeur de Lion
- 1.30-1.45 Les Bananas Splits, enfants
- 1.45-2.00 Super Héros, dessins animés
- 2.00-2.15 The Lucille Rivers Show, con-seils
- 2.15-2.30 University of the Air
- 2.30-2.45 La Vie ou hat, science
- 2.45-3.00 Elwood Glover's Luncheon Date
- 3.00-3.15 Minirama variétés
- 3.15-3.30 Mini-Montréal
- 3.30-3.45 News
- 3.45-4.00 Histoire d'une ville

Au festival de Stratford, le rire est roi!

STRATFORD, Ont. (PC) — Le programme estival présenté dans le cadre du Festival de Stratford au Théâtre Avon, semble être sous le signe du rire.

"Un chapeau de paille d'Italie", comédie d'Eugène Labiche, auteur dramatique français du 19e siècle, a été jouée pendant un mois.

En fin de semaine ont commencé les représentations d'une oeuvre de Georges Feydeau, sous le titre anglais "There's one in every Marriage", qui restera à l'affiche jusqu'au 4 septembre.

De plus, un festival international du film est inscrit au programme de la 19e saison à Stratford.

Dans une excellente mise en scene de Jean Gascon, directeur artistique du festival, la pièce de Feydeau est jouée avec le concours de bons interprètes, notamment Martha Henry, Peter Donat et Jack Creley.

Cette année, une troisième compagnie a été ajoutée pour le nouveau "Third Stage", offrant comme production inaugurale "The Red Convertible" d'Enrique Buenaventura. Pour la deuxième année consécutive, le Théâtre Avon possède sa propre troupe de comédiens.

Au Théâtre du Festival, le programme 1971 comprend deux oeuvres de Shakespeare, "The Duchess of Malfi", de John Webster, et "Volpone", de Ben Jonson. La saison, d'une durée record de 22 semaines, se terminera le 16 octobre, avec une représentation de "Macbeth".



Le comédien Albert Millaire est l'invité de l'émission "Avec André Guy", présentée à l'écran de Télé-7 à 19h.30 et à celui de Radio-Canada à 20h.30, ce soir... Une excellente occasion de le mieux connaître.

CHOIX D'EMISSIONS

- 12 heures (canal 7): Minirama variétés.
- 13 heures (canal 2): (film) Le monde du silence, documentaire de J.-Y. Cousteau et Louis Maille. Fr. 1906
- 15 heures (aux 2 et 7): Réseau-Soleil, magazine.
- 18h.30 (canal 7): L'Homme de fer, policier.
- 19h.30 (canal 2): La dynastie des Forsyte, drame.
- 21 heures (aux 2 et 7): Moi et l'autre, comédie. (canal 12): The 5th Dimension Travelling Sunshine Show, variétés.
- 21h.30 (aux 2 et 7): Portrait d'une personnalité de la chanson, variétés.
- 23h.30 (aux 2 et 7): (film) La montée au ciel, drame de Luis Bunuel, Mex. 1951.

PREMIER Continué tous les jours de 1 h. 30 à minuit

2e SEMAINE POUR TOUS! Walt Disney présente! ATTIRE LES FOULES!

2 GRANDS FILMS EN COULEUR!

"DU VENT DANS LES VOILES" "LE ROI DES GRIZZLYS"

Les jeunes de moins de 14 ans sont admis à toutes les représentations, pour 95c.

UN PROGRAMME FORMIDABLE! ETUDIANTS: 95c.

A L'AFFICHE

UN ROLE NOUVEAU UN HOMME NOUVEAU

VOYEZ

ELVIS PRESLEY CHARRO!

2e FILM LE COUPLE LE PLUS EXTRAORDINAIRE DANS LES VOLS DE BLOUX

Rock Hudson, Claudia Cardinal

"UN COUPLE PEU ORDINAIRE"

GRANADA

53, WELLINGTON N. 562-2940

CAPITOL PRÉSENTE 18 ANS

Imaginez toutes les possibilités!

"BOB & CAROLE & TED & ALICE"

Natalie Wood, Robert Culp, Elliott Gould — Couleur.

Aussi — Pourquoi faire la guerre pour eux?

"LE MIROIR AUX ESPIONS"

Christopher Jones, Ralph Richardson, Paul Rogers

HORAIRE: "Bob & Carol & Ted" 6.30, 10.15 "LE MIROIR AUX ESPIONS" 8h.20.

Pour informations, signalez: 569-6750 — CAPITOL

Tous les soirs, à 21h. — Dimanche: 20 h.

Relâche, le lundi.

LE THÉÂTRE la marjolaine

présente une comédie musicale de CARRIER / COUSINEAU

"MASCARADE"

avec Guy Sanche, Béatrice Picard, Gaëtan Labrèche, Elizabeth Chauvalidzé, Robert Taupin, Ghislaine Paradis et Jean-Louis Millette.

Réservations: Sherbrooke: Tél.: 567-0046 Eastman: 297-2862

L'Union Théâtrale Inc. présente AU THEATRE

LE PIGGERY NORTH HATLEY

MAR. MER. SAM. DIM. 20h. 30

"QUAND EPOUSEREZ-VOUS MA FEMME?" de J.-B. Luc et J.-P. Conty

Billets en vente aux Pharmacies P. Boileau, Tél.: 843-4491, Mignas J. P. Savard, Tél.: 569-3675, Sherbrooke. Au Piggery, Tél. 842-2191 C-53129

CINEMA DE PARIS SALLE CLIMATISÉE

8e SEMAINE

LES CHAÎS BOTTÉS

APRÈS "DEUX FEMMES EN OR". UNE AUTRE BOUFFÉE D'AIR FRAIS

réalisateur **Claude Fournier** avec **Donald Pilon Donald Lautrec Louise Turcot**

Egalement à l'affiche: **ROGER HANIN "LE CHACAL TRAQUE LES FILLES"**

CINEMA REX

Voisin du Centre d'Achats Place Belvédère, Sherbrooke — Tél.: 562-3969

En exclusivité "LOVE STORY", en français. Le plus grand succès du cinéma de tous les temps. EN FRANÇAIS

HORAIRE: Ce Soir Une seule séance complète. 7h.15 "OPERATION SANS GENNARO" 9h.08 "LOVE STORY"

Hôtel Le Vicomte 2424, KING O. — 563-4060

Danseuse Top-Less GRANDE SEMAINE à FIESTA GOGO

Comme jamais vue à Sherbrooke et même dans toute la province.

12 JOLIES DANSEUSES

TOP-LESS Des poitrines formidables Dans la Salle Fiesta et le Club Princess

Tous les jours commencent aujourd'hui, de 2h.00 p.m. jusqu'à la fermeture.

GAGNEZ des PRIX en vous amusant...

TROUVEZ le Mot PERDU

DANS LA GRILLE CI-DESSOUS ET FAITES-NOUS-LA PARVENIR

COMMENT PARTICIPER POUR GAGNER.

Trouvez chaque jour le mot caché dans la grille. A la fin de la semaine vous nous faites parvenir 4 grilles complétées parmi les 6 publiées du lundi au samedi, en adressant votre envoi à MOT PERDU, CASE POSTALE 116, SHERBROOKE, Qué. Les prix sont attribués au sort parmi les bonnes réponses. Le tirage a lieu le jeudi pour la semaine précédente et les noms des gagnants sont publiés le samedi suivant. Les employés de Regent Importing et de La Tribune ne sont pas éligibles à ce concours. (N.B. N'oubliez pas d'inclure les 4 grilles pour lesquelles vous donnez les réponses.)

LE TIRAGE AURA LIEU LE 26 AOUT POUR LES GRILLES PUBLIÉES DU 16 AU 21 AOUT

PRIX A GAGNER POUR LA SEMAINE DU 16 AU 21 AOUT

1 magnétophone à cassette, de marque KENCO, modèle F.C.R. 107, d'une valeur de \$69.95

1 superbe montre Waltham, pour dames, d'une valeur de \$69.95

Conséquence 499 8 lettres

E	R	R	E	U	G	E	R	U	E	T	N	E	L	E
C	T	E	I	E	S	R	E	I	F	I	T	R	E	C
N	P	N	V	N	S	T	O	U	R	N	O	I	S	N
E	O	A	E	U	E	I	R	M	A	N	I	E	R	E
T	E	C	C	M	E	T	R	U	E	R	R	E	O	G
N	N	C	I	T	U	S	E	T	U	O	D	S	T	I
E	E	O	N	F	E	G	A	R	D	I	E	N	N	L
S	P	E	I	N	E	T	R	E	V	E	U	S	E	G
M	V	D	F	T	L	E	G	A	I	R	A	M	M	E
O	T	E	L	A	C	U	N	E	U	N	I	E	E	N
N	A	M	A	C	U	E	T	E	I	G	N	S	S	E
T	H	E	I	H	I	T	R	T	E	T	E	S	I	R
A	C	R	C	E	T	R	E	R	E	T	A	A	O	G
N	A	R	A	T	E	N	R	U	O	T	S	I	R	I
T	I	A	R	T	T	A	B	V	R	C	E	H	C	E

Achat argument attrait	Fauteur	Racial régime remède
Certifier correction cri croisement cuite	Gardien guerre	retenir revue risée ristoune
Dorés doute	Insanité	lacune lenteur
Echec encense énergie entorse erreur essai	Manière mariage menteur montant	sentence succès
	Négligence nocif	Tâche tari terreur titre tournoi trève
	Facte peine	Vente vider vote

QUE PREFEREZ-VOUS???

2.99 OU **2.63**

FILM AGFACOLOR DE RENOMMEE MONDIALE

FILM COULEUR Format 126 Instantané 12 POSES pour photos

DEVELOPPEMENT INCLUS

Régulier \$3.95 **SPÉCIAL 2.99**

CE PRIX EST MOINDRE QUE LE PRIX REGULIER DU DEVELOPPEMENT SEULEMENT.

Complétez ce coupon et il ne vous en coûtera que

2.63 (avec coupon seulement)

NOM

ADRESSE

VILLE

FLASHCUBES 1.24

REGENT IMPORTATIONS IMPORTING

102 nord, rue Wellington, Sherbrooke

CINE PARC EN FRANÇAIS

2 GRANDS FILMS POUR TOUS

843-9575

A L'AFFICHE

ROCK FOREST DRIVE-IN

"THE REIVERS" Steve McQueen, Sharon Farrell, Will Geer, Michael Constantine, Rupert Crosse, Mitch Vogel. Couleur.

2e FILM

"LE C.I.A. MENE LA DANSE" EN COULEUR

annonces classées - 569-9501

1 Propriétés à vendre

DANVILLE, RUE DUFFERIN — Grande maison, 12 pièces, sur 1/2 acre de terrain. Bonne construction, finition bois franc, système chauffage neuf, eau chaude. Aucune offre valable ne sera refusée. Hypothèque disponible. Sherbrooke Trust, courtier, 562-3844. 63193-18 a.

2 Propriétés à revenus à vendre

QUATRE LOGEMENTS — 5 pièces et 4 bacs. Très bien construits, quartier universitaire. Hypothèque 7 1/2%. — Hérédia Marcoux, courtier, 569-9726. 62910-9 sept.

2550 BACHAND — Maison 4 logements. Construite en 1966. Bonnes conditions pour vendre avant le départ du propriétaire pour la Floride le 29 août. Cédant: M. Hercule Marcoux, courtier, 569-9726. 62964-31. 63193-18 a.

SHERBROOKE OUEST — Propriété 8 logements. Construction récente. Revenu \$10,000 an. Comptant \$20,000. ou première hypothèque. — 1-819-583-1648 ou 1-819-583-1625. 63252-19 a.

QUARTIER OUEST — 3 logements. 2-1/2 et 1-1/4 pièces. Construction 5 ans. Terrain 100 x 100. Première hypothèque \$19,000 à 7 1/2%. Revenu annuel \$4,200. Comptant \$2,000. — M. Morin, courtier, 569-9726. 63252-19 a.

MAISON BRIQUES — 3 logements. 2-1/2 pièces. Balance: paiement facile. 562-9729. 63252-19 a.

1244, BOUL. ALEXANDRE — Maison briques. 3 logements. Deux 3-pièces. Un 4-pièces libre à l'acheteur. Terrain 100 x 100. — 562-9748.

PROPRIÉTÉ 2 x 5 pces, moderne. Quartier Ouest. Prix spécial. — 569-3729. Gaston Bégin, courtier. 63252-19 a.

PROPRIÉTÉ 4 logements 2 x 3 et 2 x 2 pces, briques, garages. Acompte \$5,000. Soit \$2,000. — Gaston Bégin, courtier. 569-3729. 63252-19 a.

PROPRIÉTÉ 2 logements spées. Construction briques. Située rue Frontenac. Prix \$13,800. Comptant à discuter. R. Anderson, C. A. Connors, courtier, 562-4000. 63252-19 a.

4 Cottages - Bungalows (achat-vente-échange)

une MAISON FB aux Jardins Fleurs
JOIE—CONFORT POUR VOTRE FAMILLE
COMPTANT AUSSI PEU QUE \$300.00
Les Entreprises Fernand Boisé Inc.
12e AVENUE NORD (vers C.H.U.) rue Despres
TEL. 567-3995

PRE-FABRIQUES CHALETS — MAISONS — GARAGES
Représentant A. Bolduc
HABITATIONS 4-SAISONS INC.
435 PRINCIPALE EST, MAGOG
Direction Kévale
TEL: 843-4792
Ouvert tous les jours pour visiter chalets et maisons modèles. M-11 sept.

RUES TROYES LISEUX LEMOYNE SAVARD
PRES UNIVERSITE
CEGEP et Centre Commercial Plaza
150 MAISONS CONSTRUITES
200 AUTRES BIEN TOT

Venez visiter, il faut voir!
R. DESROSIERS CONST.
2530, Verdun — 567-8535
62448-M 4 sept. (A)

FINANCEMENT A 8 1/2 %
pendant 25 ans
POUR NOS MAISONS PRESTIGES
Installées sur votre terrain
ou dans nos développements
TEL: 563-4608 — 562-7298.
M. PLANTE
M 5 sept.

QUARTIER EST
RUE DUVERGER 3 maisons, 5 pièces avec abri d'auto, belle finition. Possibilité faire logement au sous-sol.

QUARTIER NORD
RUE LONGCHAMP: Résidence luxueuse 8 1/2 pièces, terrassement. Prête à habiter.

QUARTIER NORD
RUE ANJOU: Résidence luxueuse, 11-pièces, 5 x 4 coucher, possibilité pour 6 abri d'auto, garage, piscine, terrassement.

GARY LONGCHAMP INC.
TEL. 563-2422
63411-M 15 sept.

QUARTIER EST
RUE RIVIER, VIA CONSEIL
Bungalows neufs, 6 pièces, avec revenus (4 pièces). S'adresser: — ALFRED DEMERS
court. en habitation
TEL: 562-4123
61426-M 23 août

QUARTIER EST
Bungalows à vendre, 4 1/2 pces, \$17,900. Prix très réduit pour vente rapide. — 819-477-2849. 62964-31 août

QUEST 1200, DOVAL — Bungalow briques, 5 pièces, 2 chambres à coucher, chauffage air forcé, sous-sol fini. 2 terrasses. Actuellement libre. Hypothèque disponible. Sherbrooke Trust, courtier, 569-9726. 63193-18 a.

2616, HERTEL — 5-pièces, chauffage eau chaude, Garage, Asphalte, Bonnes conditions. — 565-9910. 63060-10 5 sept.

JOLIS bungalows sur demande. Prix modique. Site agréable. Excellentes conditions. — Morin, Dunn, Marcoux, courtier, 569-9726. 63252-19 août

COATCOOK — Bungalow 4 pces, mobile A louer \$100 par mois ou à vendre \$12,500. 563-1456.

QUARTIER EST — Bungalow briques 3 pces, Hypothèques 4 1/2 et 7 1/2 %, 170 mois, taxes comprises. — Morin, Dunn, Marcoux, courtier, 569-9726. 63252-19 août

15-PCES, STANDARD — Sous-sol fini, abri d'auto. Terrain magnifique paysagé. Votre compte accepté. — Morin, Dunn, Marcoux, courtier, 569-9726. 63252-19 août

LUXUEUX BUNGALOW 8 pces, Quartier Nord. Pour famille à l'aise. Comptant \$15,000. — Morin, Dunn, Marcoux, courtier, 569-9726. 63252-19 août

DEVELOPPEMENT DUBREUIL — Taxes avantageuses. Prix raisonnable. 3 pces, chauffage, piscine, piscine. Conditions spéciales. — Morin, Dunn, Marcoux, courtier, 569-9726. 63252-19 août

MILORD

ANDY CAPP

INFORMATION

MAINTENANT TOUT.

FORM

4 Cottages - Bungalows (achat-vente-échange)

600 VIMY
MAISON 7 pces, en parfait état, chauffage au gaz, finition étirée et chêne clair.
Petit Lac Magog, coté ouest, chatelet sur terrain de 42,000 pi. ca., dont 13 de façade sur le lac. Pour renseignements: — 567-9222. 63263-19 a.

600 VIMY
TEL: 567-0427
17 août

PRES UNIVERSITE — Grand bungalow, 5 1/2 pces, briques, Eau chaude, Grand terrain, piscine, chauffage au gaz, sous-sol fini. Cause: transfert. Comptant \$6,000. Balance facile. — Ass. Coop. d'Établissement de l'Estrie, courtier, Paul Bui, courtier, 562-8617. — Daniel Robitaille, 567-9222. 63263-19 a.

WELLINGTON SUD — Terrain commercial, 19,500 pi. carrés. Eau chaude, 1000 pi. carrés. Terrain plat. Idéal pour restaurant ou autre commerce. — Ass. Coop. d'Établissement de l'Estrie, courtier, Daniel Robitaille, 567-9222. 63263-19 a.

PROJET QUEBECOIS — Nombreux lots 75 x 100 ou plus. Comptant \$10. Bâtiments en bois, Chemin d'Accès, Livres, Cuisine, etc. — 567-9222. 63263-19 a.

PROCESSE terrain à vendre avec abri d'auto, eau, électricité, pompe à eau, piscine, etc. — Ass. Coop. d'Établissement de l'Estrie, courtier, Daniel Robitaille, 567-9222. 63263-19 a.

PROPRIÉTÉ industrielle dans l'Ouest de Sherbrooke. De 25,200 p.c. en béton, à louer ou à vendre. S'adresser: Pierre Truist, courtier, 569-9726. — Pierre Durocher, 567-3740. 63443-18 août

8 Chalets (achat-vente)

CHALET — Bord de l'eau, Petit Lac Magog. Prix très spécial pour vente rapide. S'adresser: Hercule Marcoux, courtier, 569-9741. 62964-31 sept.

NOTRE DAME DU LAUS — Chalet 5 pièces, bois de feu, chauffage électrique, sous-sol fini, avec jardin de fleurs. — Prix \$7,000. Conditions discutables. — Hercule Marcoux, courtier, 569-9741. — Morin, Dunn, Marcoux, 569-9726. 63252-19 août

CHALET 20 x 16, électricité, plomberie, abri d'auto, etc. — 567-9222. 63263-19 août

CHALET neuf, imitation bois tend, sur terrain boisé, au nord de l'eau, près lac Montclair. — 563-1900. 63459-23 août

MAGNIFIQUE chalet au bord de l'eau, très grand terrain, nombreux arbres, 4 miles de Sherbrooke, Chemin ouvert à l'année. Prix raisonnable. Conditions faciles. — 562-0885. 63459-23 août

LAC MEMPHRAGON — Maison 3 pièces, avec foyer, chauffage électrique, puits artésien, 200 pieds de lac. A la place Suderie. S'adresser: Hercule Marcoux, courtier, 569-9741. 62774-M 6 sept.

QUARTIER NORD — 1785, Anjou. 8-pièces, 4 chambres à coucher. Foyer, planchers bois franc. Balayeuse centrale, laveuse, vaisselle, tapis mur à mur, draperies. (Disponible). Pour visiter: 1 h. - 5 h. p.m. Téléphonez pour rendez-vous: 567-2794. 63635-20 août

QUARTIER NORD — Magnifique résidence voisin golf, 12 pces, 5 chambres à coucher, 2 foyers, garage. Terrain paysagé 33,000 pi. ca. Opportunité unique, prix raisonnable conditions à discuter. 562-2319. 63418-18 août

DOMAINE BOURJOLI, Rock Forest — 1500 complot, \$119,50 par mois, capital, taxes, intérêt compris, vous pouvez devenir propriétaire d'un joli bungalow. — Ass. Coop. d'Établissement de l'Estrie, courtier, Paul Bui, courtier, 562-8617. 63252-19 août

LENOXVILLE, RUE PROSPECT — Magnifique maison familiale, 8 pces, paysagé. Prix \$24,000. Rens.: 567-4173. 63480-19 août

QUARTIER UNIVERSITAIRE — Bungalow briques 3 pces, Prix et conditions faciles. — Morin, Dunn, Marcoux, 569-9726. 63252-19 août

ASCOT CORNER — Bungalow, 9 pièces, briques, piscine, entresol. Comptant \$3,000. Acceptez-les échange pour propriété à revenus. — Horace Caron, courtier, 562-9009. 63498-18 a.

REGLEMENT de succession. Maison Quartier Est, 9 pces, avec piscine, 51 rue 480, Wright — 569-1453. 63118-18 a.

BUNGALOW — 6 pièces, briques, planchers bois, chauffage piscine, chauffage, Grand terrain, cave 9 pieds, Acompte \$10,000. Soit à discuter. (Disponible) sur Gaston Bégin, courtier, 569-3729. 63252-19 a.

RICHMOND — Maison à vendre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 terrasses, 120 x 120 chacun. Extérieur briques, 826-3777 — 826-3483. 63252-19 août

NORD, RUE ELGIN — Pres Ontario, joli petit cottage briques, 6 pces, très propre. Terrain 75 x 103. Comptant \$3,000. Libre imméd. — Armand Brunelle, 569-9386. Soir: 562-0219. 63569-23 août

MAISON 1 1/2, frame, 5 1/2 grandes pces., 1007, Bowen Sud. 569-7014. 63454-20 août

BUNGALOW NEUF, 6 grandes pces. Très belle cave. Système eau chaude. Terrain 100 x 200. \$2,000 complot. Payable comme logement. — 567-6474. 63363

RUE BETHUNE — Résidence 9 pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, briques, Chauffage air chaud, Garage au sous-sol. Terrain 100 x 100, paysagé. Prix \$33,000. Financement avantageux. — Ovide Pinard, courtier, Jean Préfontaine, rep. Tél. 562-0995. 63504-18 a.

4 Cottages - Bungalows (achat-vente-échange)

10 Terrains

20 Hypothèques

21 Argent à prêter

23 Argent demandé

30 Appartements à louer

11 Fermes

8 Chalets (achat-vente)

14 Commerces à vendre

RESTAURANT BAR-SALON

10 Terrains

15 Commerces à louer

GAZ BAR A LOUER

LE CAPRICE

17 Motels à vendre

Vous êtes GAGNANT

866-206

gagne \$2. d'essence

STATION DE SERVICE DUMAS

35 nord, rue Des Grands Paveuses Sherbrooke

Patron No 914 — Ces deux poupes font leur prière du soir. Elles mesurent 9 pouces et peuvent devenir des appliqués sur des pyjamas ou des taies d'oreiller. Pour obtenir ce patron avec le texte anglais et lexique français, envoyez vos nom et adresse, le numéro du patron ainsi que 75c exactement (pas de timbres) au SERVICE DES PATRONS, LA TRIBUNE, 211, Dufferin, Sherbrooke. Les personnes désireuses de recevoir ce patron par courrier première classe, avant le délai de deux à trois semaines qui doit être alloué, devront ajouter à leur envoi une somme additionnelle de 15c. Ces patrons ne sont pas disponibles à nos bureaux.

Laura Wheeler

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

914

154 Services divers
PUISSANT — EGOUT
USINE D'EPURATION
TEL.: SHERBROOKE 562-3158

174 Bateau-moteurs-yachts
BATEAU fibre de verre, siège en cuir,
moteur "Chrysler" 55 forces, S.A.

175 Motocyclettes-Scooters
DU NOUVEAU A SHERBROOKE
"SUZUKI"
chez
THIBAUT MARINE

177 Roulettes
CAMPER-AUTO, couche 3 grandes personnes,
prix spécial \$230, S'adresser: 31,
Belvédère, Lennoxville, — 567-4171

178 Réparations d'auto-camions
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
Ouvrage et pièces garanties, 6 mois ou
12.000 milles, Estime gratuit.

183 Camions à vendre
DODGE 1971 Econoline, 6 cylindres, 145
forces, automatique, 5.000 milles. Cause
vente, commerce, vend. Gaston de Montigny,
Garthby, comté Wolfe, arr. Jean-Nil Rivard,
6374-17 8201

185 Autos à vendre
POURQUOI PAYER PLUS
CHER AILLEURS?
SPECIALS D'AUTOMNE
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE
REFUSEE

185 Autos à vendre
ASSURANCE AUTO — 10 Paiements, service
domestique, chauffeur agréé.
Camille Fortier, 542-6644,
61067-M-18 août

HERITAGE — Buick Wildcat Sport, V-8,
2 portes, intérieur rouge vin,
extérieur extrêmement propre.
Prenant tout
prix, moyennant, — 563-7772, 63551

ENCAN
Pour Ovilva Longpré, situé à 6
milles des limites de Sherbrooke,
sur la route de Ste-Catherine,
de Samedi, le 21 août, à 11h30 p.m.

ENCAN
Chez Eugène Naylor, 1 mille
dépassé Moë's River en direction
de Ste-Edwige, Compton,
Samedi, le 21 août, 1971, à
12h30 p.m. précises.

TROIS VILLAGES MATERIAUX
DE CONSTRUCTION LITEE
Nous faisons le service d'entretien
et réparations. Vendeur autorisé des
matériaux "Egmont" et "Johnson".

LA TRIBUNE
NUMEROS DE TELEPHONE
Annonces commerciales,
service de tirage et
autres services:
569-9201

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER
Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke.
JUSQU'A 5.000 PIEDS
Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur
automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.

LENNOXVILLE CAMIONS USAGES Inc.
Le plus important vendeur de l'est du Québec pour
camions et pièces usagés de toutes sortes.
Rte 28, Chemin Cookshire
à 6 milles de Sherbrooke.

décès — in memoriam — remerciements

BRIEN
DIRECTEURS DE
FUNERAILLES
BUREAU D'AFFAIRES:
297 ouest, rue King—Sherbrooke—Tél.: 569-9121

DURANLEAU & JALBERT
(1961) LIMITEE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
Jean Marie Morin,
gerant.

BOULANGER (Paul) — A Asbestos,
le 13 août, à l'âge de 18 ans, est
décédé accidentellement Paul
Bou langer, fils de
Emile Bou langer et de Claire
Belisle. Les funérailles auront lieu
le mardi, le 17 août. Le convoi funéraire
partira des salons funéraires.

ENCAN
Pour Ovilva Longpré, situé à 6
milles des limites de Sherbrooke,
sur la route de Ste-Catherine,
de Samedi, le 21 août, à 11h30 p.m.

ENCAN
Chez Eugène Naylor, 1 mille
dépassé Moë's River en direction
de Ste-Edwige, Compton,
Samedi, le 21 août, 1971, à
12h30 p.m. précises.

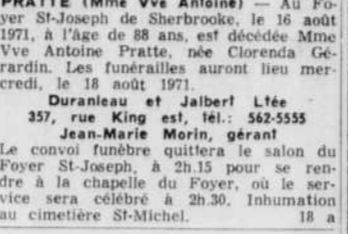
TROIS VILLAGES MATERIAUX
DE CONSTRUCTION LITEE
Nous faisons le service d'entretien
et réparations. Vendeur autorisé des
matériaux "Egmont" et "Johnson".

LA TRIBUNE
NUMEROS DE TELEPHONE
Annonces commerciales,
service de tirage et
autres services:
569-9201

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER
Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke.
JUSQU'A 5.000 PIEDS
Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur
automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.

LENNOXVILLE CAMIONS USAGES Inc.
Le plus important vendeur de l'est du Québec pour
camions et pièces usagés de toutes sortes.
Rte 28, Chemin Cookshire
à 6 milles de Sherbrooke.

Mlle Cécile Côté
THETFORD — A Thetford
Mines, le 6 août 1971, est décédée
subitement Mlle Cécile Côté,
officier loyale et respectée
du groupe des compagnies Lynam
qu'elle avait servies de



Mlle Cécile Côté

BOURGEOIS (Richard) — A Asbestos,
le 13 août, à l'âge de 21 ans, est
décédé accidentellement Richard
Bourgeois, demeurant à RR. 1,
Asbestos, fils de Roland
Bourgeois et de Jacqueline
Lalier. Les funérailles auront lieu
le mardi, le 17 août. Le convoi funéraire
partira des salons funéraires.

ENCAN
Pour Ovilva Longpré, situé à 6
milles des limites de Sherbrooke,
sur la route de Ste-Catherine,
de Samedi, le 21 août, à 11h30 p.m.

ENCAN
Chez Eugène Naylor, 1 mille
dépassé Moë's River en direction
de Ste-Edwige, Compton,
Samedi, le 21 août, 1971, à
12h30 p.m. précises.

TROIS VILLAGES MATERIAUX
DE CONSTRUCTION LITEE
Nous faisons le service d'entretien
et réparations. Vendeur autorisé des
matériaux "Egmont" et "Johnson".

LA TRIBUNE
NUMEROS DE TELEPHONE
Annonces commerciales,
service de tirage et
autres services:
569-9201

EXCELLENTS BUREAUX A LOUER
Edifice Central — 31 ouest, rue King, Sherbrooke.
JUSQU'A 5.000 PIEDS
Au centre des affaires à Sherbrooke. Services d'ascenseur
automatique, air climatisé, etc. Espaces de choix.

LENNOXVILLE CAMIONS USAGES Inc.
Le plus important vendeur de l'est du Québec pour
camions et pièces usagés de toutes sortes.
Rte 28, Chemin Cookshire
à 6 milles de Sherbrooke.

PRATTE (Mme Vve Antoine) — Au Foyer
St-Joseph de Sherbrooke, le 16 août
1971, à l'âge de 88 ans, est décédée
Mme Vve Antoine Pratte, née
Clermont. Les funérailles auront lieu
mercredi, le 18 août. Le convoi
funéraire partira des salons funéraires.

BOURGEOIS (Richard) — A Asbestos,
le 13 août, à l'âge de 21 ans, est
décédé accidentellement Richard
Bourgeois, demeurant à RR. 1,
Asbestos, fils de Roland
Bourgeois et de Jacqueline
Lalier. Les funérailles auront lieu
le mardi, le 17 août. Le convoi funéraire
partira des salons funéraires.

ROY (Mme Thomas) — A l'hôpital
d'Yvesville, le 15 août 1971, à l'âge de
78 ans, est décédée Mme Thomas
Roy, née Marie Anne Roy. Les funérailles
auront lieu mercredi, le 18 août 1971.
Inhumation au cimetière du même
endroit. Les funérailles partira des salons
funéraires.

Mme Médéric Plante
SHERBROOKE — Mme Médéric
Plante, née Rose Blanche
Lambert, est décédée à l'âge
de 59 ans, à l'Hôtel-Dieu, le 14
août 1971.

TURGEON (Mme Léa-Paul) — A
Asbestos, le 16 août, à l'âge de 31 ans,
est décédée accidentellement Mme
Léa-Paul Turgeon (née Rose Pouliot)
démourant au 303, rue Mercier, arr. 4.
Les funérailles auront lieu jeudi, le 19
août 1971. Le convoi funéraire partira
des salons funéraires.

LAPOINTE (Monique) — Au CHU, le
13 août 1971, à l'âge de 17 ans, est
décédée Mlle Monique Lapointe, du
230, 7e Avenue nord, fille de Roger
Lapointe et de Rachel Ruel. Les funérailles
auront lieu mardi, le 17 août. Le
convoi funéraire partira des salons
funéraires.

M. Paul David
SHERBROOKE — M. Paul
David est décédé le 16 août à
l'âge de 54 ans.

Mme Honoré Beaudoin
SHERBROOKE — Mme Honoré
Beaudoin de Montréal, née
Madeleine Biron est décédée.

REMERCIEMENTS
M. Georges Cloutier,
et sa famille
très sensibles à la chaleur
de votre sympathie et au
reconfort de votre amitié,
lors du décès de

REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

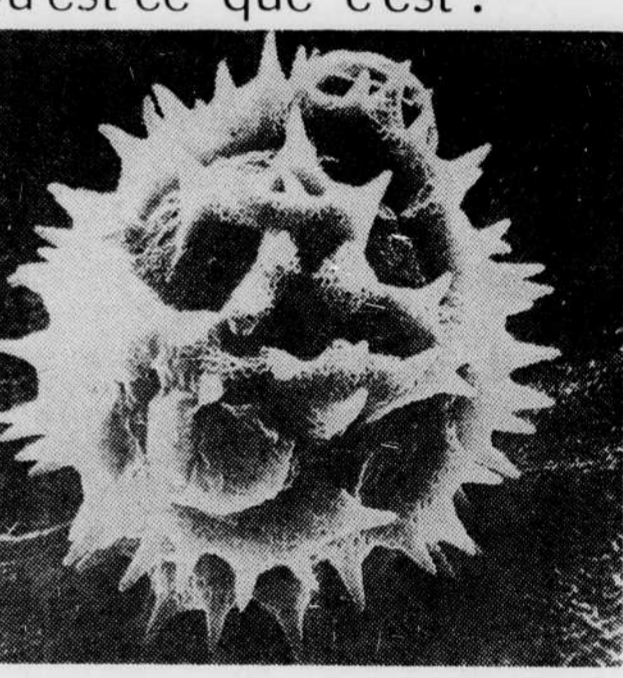
REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

Quatre alpinistes américains
"balayés" par une avalanche
WHITEHORSE, Yukon, (PC)
Quatre membres d'une équipe
d'alpinistes américains ont perdu
la vie dans une formidable
avalanche le 10 août, alors qu'ils
escaladaient le Mont St. Elias,
près de la frontière de l'Alaska,
à environ 150 milles au
nord-ouest de Whitehorse.
L'unique survivant, M. Leslie
Wheeler, 22 ans, de San Francisco,
a signalé l'accident après
être parvenu au prix de mille
difficultés au camp de base de
l'équipe d'où il a lancé l'alerte
par radio.
La Gendarmerie fédérale a
précisé que l'équipe avait réussi
à escalader le Mont Logan,
haut de 19.850 pieds, et avait
atteint la première étape du
mont St. Elias, 18.000 pieds
quand l'avalanche s'es produite.
Après cette avalanche, M.
Wheeler a été incapable de trouver
la trace de ses compagnons,
visiblement ensevelis sous des
tonnes de neige et de glace.
M. Wheeler, bien que fort
commotionné, a rejoint la
base de l'équipe deux jours plus
tard et a lancé un appel d'urgence
qui a été capté par le
Centre canadien des recherches
arctiques à Kuane Lake au Yukon,
près de la route de l'Alaska.

Un hôtelier, un jeune immigré grec
et un père de sept enfants se partagent
les trois gros lots de l'Inter-Loto
MONTREAL (PC)—Un hôtelier
de la région de Montréal,
un jeune immigré grec et
un père de sept enfants de la
Nouvelle-Ecosse se sont partages
les 2.000.000 des trois premiers
prix de l'Inter-Loto du gouvernement
du Québec.
M. Roger David, qui a remporté
\$125.000, a déclaré, lundi,
qu'il se servirait de cet argent
pour se payer des vacances
avec sa femme et pour effectuer
quelques réparations à son
hôtel de Saint-Bruno, en
banlieue de Montréal.
Le gagnant du second prix
de \$50.000, M. George Othitis,
est un immigré grec de 19 ans
arrivé au Canada avec ses parents
et ses deux sœurs il y a
18 mois. Il travaille présentement
comme laveur de vaisselle
pour \$55 par semaine et il
a l'intention de poursuivre ses
études avec l'argent qu'il vient
de gagner.

Un porte-parole de la loterie a
dit que le troisième prix de \$25.000
a été attribué à M. Vincent
Mancini, un employé de 59
ans du ministère de la Santé
et du Bien-être de la Nouvelle-
Ecosse. M. Mancini n'est pas
encore venu chercher son chèque,
a indiqué le porte-parole.
Un total de \$519.500 a été
distribués en prix à 880 gagnants
loirs de ce tirage.



Qu'est-ce que c'est?
Elle laisse dans le deuil,
outre son époux, ses enfants:
M. et Mme Roland Plante (Bonnie)
Chiffersville, Indiana,
M. et Mme Léandre Rodrigue
(Juliette), de Mériden, Connecticut,
Mlle Thérèse Plante, de
Sherbrooke, plusieurs petits-
enfants: Taniac, Thérèse,
Tammy, Patrick, Micheline,
ainsi que plusieurs neveux et
nièces, parents et amis.

Une fillette de deux
ans succombe à ses
blessures
WOBUEN, (GD) — Une fillette
de deux ans a succombé
dimanche, au Centre Hospitalier
Universitaire de Sherbrooke,
aux blessures qu'elle avait
subies il y a une semaine, lorsqu'elle
avait été renversée par
une automobile en face de la
demeure de ses parents.

L'homme tue son
épouse avant de
se suicider
TOURNAI, Qué. (PC) — Un
homme de 30 ans, père de quatre
enfants, a tué son épouse et
s'est ensuite suicidé, lundi matin,
à Tournai.

Les journaux sont
meilleurs mais pas
encore assez bons
TORONTO (PC) — En dépit
des accusations du public voulant
que les journaux manquent
de crédibilité, ils sont meilleurs
que les journaux passés, "mais
ils ne sont pas encore assez
bons", déclare l'éditeur du London
Free Press.

René Lévesque craint que le
climat de violence conduise le
Québec au seuil de l'anarchie
ST-DAVID-DE-PALARDEAU
(PC) — Le président du Parti
québécois, M. René Lévesque,
craint que le climat de violence
conduise le Québec à une situation
proche de l'anarchie, à cause
du désordre politique, de
l'inefficacité de la politique et
de la panique qui a atteint l'élite
traditionnelle.

Les secrets dévoilés:
Daniel Ellsberg plaide
"non coupable"
LOS ANGELES (AFP) — Le
Dr Daniel Ellsberg, qui comparait
lundi devant un tribunal de
Los Angeles, a indiqué qu'il
plaidait "non coupable" de l'accusation
de possession illégale
de documents secrets du Pentagone
sur la guerre au Vietnam.

Syndicats: rien de nouveau
MONTREAL—Dans un communiqué
transmis à l'agence
Telbec, les syndicats réagissent
à l'offre de La Presse en
affirmant que c'est un refus
délibéré de négocier. Voici
quelques extraits de ce communiqué:
"Les quatre syndicats du
front commun dans le conflit,
de La Presse font savoir que,
le 16 août, à une séance
convoquée par le conciliateur,
la direction de La Presse a remis
aux représentants des

REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

REMERCIEMENTS
Mme Alfred Ouellette, ses enfants, M. et Mme
Gérard Ouellette, M. et Mme André Ouellette,
M. et Mme Normand Chamberland, M. et
Mme Fernand Parenteau (Pauline), de
Hartford, Conn., M. et Mme Réal Breton (Lucie),
M. et Mme Raymond Ouellette, M. et
Mme Richard Lebrun (Gertrude) Rook Forest,
M. et Mme Claire Garneau (Carmen), M. et
Mme Fernand Ouellette, M. et Mme
Mme Denis Muir, M. et Mme Raymond
Muir, Mlle Suzanne Muir, M. Réjean Muir,
ses sœurs, Mme Louise Couture (Aline),
Mme Doris Côté (Eva), Mme Eugénie
Dumas (Marie), beaux-frères, belles-sœurs et
petits-enfants remercient tous les
personnes qui ont bien voulu leur témoigner
des marques de sympathie à l'occasion du
décès de

Après la violence en Irlande c'est la désobéissance civile

BELFAST (PC) — C'est par une campagne de désobéissance civile que nous ferons tomber le gouvernement, ont annoncé lundi les catholiques, les socialistes et les militants opposés à l'administration de l'Irlande du Nord.

Cette tactique est adoptée par l'aile officielle de l'Armée républicaine irlandaise qui, à Dublin, préfère cela à ce qu'elle appelle le militarisme stupide de la violence.

Par contre, une autre aile de l'IRA, ayant sa base en Irlande du Nord, révèle la formation d'un gouvernement clandestin pour l'Ulster et l'accélération de ses méthodes terroristes.

L'Armée républicaine irlandaise, ou IRA, est illégale en Irlande du Nord — partie du Royaume-Uni et dominée par les protestants — et aussi dans la République d'Irlande, à gouvernement catholique.

Les deux factions avaient annoncé en fin de semaine qu'elles menaient une lutte commune contre le gouvernement de l'Ulster mais on a vu par la suite que ce n'était que temporaire.

La faction dite officielle de l'IRA, dont le quartier général se trouve en République d'Irlande, trouve que la désobéissance civile est conforme à ses méthodes d'action politique traditionnelle.

Quant à l'autre faction, elle s'en tient à un contact étroit

avec la population catholique et elle emploie la force pour réunir les deux Irlandes: elle a été responsable de presque tous les troubles survenus depuis lundi de la semaine dernière.

Londonderry, deuxième ville de l'Ulster, est catholique. On y déclare que les trois quarts des travailleurs sont restés chez eux et que, dimanche soir, la plupart des services publics étaient bloqués par 10.000 partisans: aucune livraison postale, les magasins fermés, les autobus arrêtés.

L'interruption des services publics se propage dans toute l'Irlande du Nord.

Quant au gouvernement clandestin, il serait déjà composé de six ministres et d'un Parlement de 40 députés, qui se réuniront pour la première fois dans quinze jours.

L'Armée britannique, par contre, a révélé que l'on a arrêté plus de 80 officiers de l'IRA et environ 300 suspects, depuis le décret instituant, la semaine dernière, l'internement sans procès, ce qui a provoqué des manifestations de violence où plus de 36 personnes ont été tuées.

Mais on n'a pas encore arrêté l'homme le plus recherché en Irlande du Nord, Joe Cahill.

L'aile révolutionnaire de l'IRA a pu organiser une conférence de presse, tenue secrètement, sur les projets du Parlement clandestin.

C'est un nouveau coup d'audace de Cahill. La semaine der-

nière, il avait tenu une conférence de presse, en disant que sa seule présence démontrait la faillite des mesures répressives.

Plus de violence

Un porte-parole de l'IRA assure que le nouveau gouvernement va chercher à obtenir la reconnaissance diplomatique; les ministres, a-t-on dit, seront payés par des Irlandais vivant à l'étranger.

Joe Cahill a affirmé que l'IRA prépare une autre campagne de violence contre l'armée britannique, contre la police, contre les édifices gouvernementaux.

Il faut que cesse la domination britannique, dit-il, et que soient réunies les deux Irlandes.

Il semble que ce soit surtout les catholiques qui aient abandonné leur travail. Certains expliquent cela par le fait que lundi était le lendemain de la fête l'Assomption et que beaucoup de catholiques sont restés chez eux par crainte.

Albert Anderson, député, assure que beaucoup de catholiques ne sont pas retournés au travail parce qu'on avait menacé de brûler leur maison s'ils ne pratiquaient pas la désobéissance civile.

Des membres de l'Opposition, au Parlement d'Irlande du Nord, ont juré de continuer la désobéissance civile tant que le dernier des suspects n'aura pas été libéré de prison. Cette campagne veut interdire de payer les loyers et les taxes.



and les rues sont envahies par l'eau, comme ici, à Halifax, hier, un canot est plus utile qu'une auto pour voyager. La population de la Nouvelle-Ecosse a subi hier des pluies torrentielles qui ont déclenché une série d'inondations semant la panique un peu partout. Beth était passé par là... (Téléphoto PC)

Beth provoque des inondations dans plusieurs régions de Nouvelle-Ecosse

HALIFAX (PC) — Le cyclone Beth se dirigeait hier soir vers Cap Breton (nord), précédé de pluies torrentielles qui ont inondé de grandes régions de la Nouvelle-Ecosse, causant des millions de dollars de dégâts.

Des vents circunvolationnaires de 65 m.p.h. vont s'abattre sur Cap Breton et leur puissance va s'accroître au fur et à mesure que s'approchera le centre du cyclone.

Dès dimanche, des pluies diluviennes s'abattaient sur la Nouvelle-Ecosse, inondant des centaines de maisons, coupant routes et voies ferrées.

Le maire de Dartmouth, M. Roland Thornhill, décrit l'inondation de sa municipalité comme un désastre et a lancé un appel à l'aide aux gouvernements fédéral et provincial. Quatre cents maisons y ont été balayées.

Le ministre de la Santé néo-écossais, M. Scott MacNutt, premier ministre par interim, s'est rendu sur les lieux et a promis toute l'aide financière et technique de son gouvernement. Rien qu'à Dartmouth, les dégâts se chiffrent par plus de \$1 million et ce n'est qu'une approximation.

Deux accidents mortels de la route ont été enregistrés, mais on ne signale pas de naufrage de bâtiments naviguant à proximité des côtes.

La plus importante route de Nouvelle-Ecosse, reliant Halifax

à Truro, est coupée à 30 milles au nord de la capitale. D'autres routes secondaires le sont aussi et le trafic routier est dérouté.

En 30 heures, l'aéroport international d'Halifax, à 22 milles de la ville, a enregistré un record de 10.49 pouces de pluie. La ville elle-même en a reçu 9.2 pouces.

À Antigonish, autre cité sinistrée, quelque 600 résidents des basses terres, ont cherché refuge à l'université St-François-Xavier. Des voitures ont été balayées par le vent.

La rivière de l'Est qui arrose New Glasgow est sortie de son lit inondant les maisons riverai-

nes et forçant leurs habitants à fuir.

La météo signalait hier soir que les vents près de l'oeil du cyclone avaient baissé d'intensité, passant de 70 à 65 noeuds environ.

Un peu plus tard, la police de Dartmouth ordonnait l'évacuation des résidences des terres basses. Des barrages menacent de céder sous la pression des eaux, notamment celui du lac Banook et la police a lancé un avertissement aux curieux qui vont contempler la ruée des eaux du haut de ces barrages sur le danger que cela peut comporter.

Pas de repos pour plus de 2,500 pompiers en Colombie britannique

VANCOUVER (PC) — La perspective d'un repos de fin de semaine s'est évaporée pour plus de 2,500 sapeurs de la Colombie-Britannique alors que les incendies continuent de ravager la province.

Dimanche soir, près d'un million d'acres de broussailles, d'arbustes et de bois de valeur Colombie-Britannique.

L'immense incendie Tee du nord de la province a pu être stabilisé à 350,000 acres grâce à une pluie légère. La pluie a également apporté un peu de répit au district forestier de Prince George.

De vastes nuages de fumée

alors ont empêché l'utilisation d'avions de dépestage et d'avions-citernes et demeurent une source de difficultés tant dans le district de Prince George que dans celui de Nelson.

Dans le district de Kamloops, durement atteint, 221 incendies — dont 22 qui se sont déclarés depuis jeudi — étaient combattus par 1,469 hommes et 149 pièces de matériel lourd. Le pire incendie du district, à 10 milles environ au sud de Marr, a franchi les garde-feux pour s'étendre sur 500 acres supplémentaires.

Retard de transmission: une chance perdue de retrouver le meurtrier du Cap de la Madeleine

MONTREAL (PC) — La Sûreté du Québec a révélé, dimanche, qu'un retard de transmission des informations de la police de Sorel leur a probablement fait perdre une chance de retrouver le meurtrier de deux jeunes filles au Cap-de-la-Madeleine.

Une automobile volée a été retrouvée par la police de Sorel environ 30 minutes après que des bandits se soient em-

parés de \$135 dans un magasin d'alimentation de cette ville.

L'automobile contenait un fusil et des vêtements qui auraient appartenu à Michel Joly, le présumé assassin de Chantal Côté et Carole Marchand.

Cette trouvaille n'a été rapportée à la Sûreté que le lendemain, vendredi, et les recherches entreprises ce jour-là sont demeurées vaines.

La relation entre le vol et l'homme que la police recher-

che a été faite lorsqu'on a découvert dans la voiture une ceinture sur laquelle était inscrit le nom de Ludger Delarosbil.

La police croit que le fusil de calibre .303 trouvé dans la voiture est l'arme du double crime du Cap-de-la-Madeleine.

L'enquête du coroner a été reportée à plus tard afin de donner à la police le temps de capturer Joly.

BINGO SPECIAL

ORGANISE PAR L'EXPOSITION DE SHERBROOKE

DIMANCHE SOIR 22 AOÛT à 8 h. 30

A L'ARENA DE SHERBROOKE

POUR \$2.00

2 BILLETS DU GRAND TIRAGE DE L'EXPOSITION de 2 BUICK "Skylark" '71

PLUS

15 TOURS DE BINGO

AVEC PRIX DE \$200.00 À CHAQUE TOUR

ET

PRIX DE PRÉSENCE DE

\$2,000.00 EN ARGENT

ENTRÉE GRATUITE SUR LE TERRAIN

À COMPTER DE 5 HEURES P.M.

POUR LES PERSONNES QUI ASSISTERONT AU BINGO

CE GRAND BINGO SERA DIRIGÉ PAR

J. E. PRUD'HOMME